

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 179



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

53e jaargang

3 juli 2010

Nummer

Inhoud

Bladzijde

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Hof van Justitie van de Europese Unie

2010/C 179/01

Laatste publicatie van het Hof van Justitie in het *Publicatieblad van de Europese Unie* PB C 161 van 19.6.2010

1

V Adviezen

GERECHTELIJKE PROCEDURES

Hof van Justitie

2010/C 179/02

Gevoegde zaken C-145/08 en C-149/08: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 6 mei 2010 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door het Symvoulío tis Epikrateías — Griekenland) — Club Hotel Loutraki AE, Athinaïki Techniki AE, Evangelos Marinakis (C-145/08), Aktor Anonymi Techniki Etaireia (Aktor ATE) (C-149/08)/Ethniko Symvoulío Radiotileorasis, Ypourgos Epikrateías (C-145/08) Aktor Anonymi Techniki Etaireia (Aktor ATE) (C-149/08) (Richtlijn 92/50/EEG — Overheidsopdrachten voor dienstverlening — Concessies voor dienstverlening — Gemengde overeenkomst — Overeenkomst die overdracht van pakket aandelen van overheidskasino omvat — Overeenkomst waarbij aanbestedende dienst opdrachtnemer belast met beheer van casino en met uitvoering van plan inzake ontwikkeling en modernisering van panden en met aanleg van omliggend terrein van casino — Richtlijn 89/665/EEG — Besluit van aanbestedende dienst — Doeltreffende en snelle beroepsprocedures — Nationale procesregels — Voorwaarde voor toekenning van schadevergoeding — Voorafgaande nietigverklaring van onrechtmatige handeling of onrechtmatig nalaten of vaststelling van nietigheid daarvan door bevoegd gerecht — Leden van samenwerkingsverband dat inschrijving heeft ingediend in procedure tot plaatsing van overheidsopdracht — Besluit dat andere instantie dan aanbestedende dienst in kader van die procedure heeft genomen — Beroep dat bepaalde leden van samenwerkingsverband individueel hebben ingesteld — Ontvankelijkheid)

2

NL

Prijs:
4 EUR

(Vervolg z.o.z.)

2010/C 179/03	Zaak C-304/08: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 14 januari 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesgerichtshof — Duitsland) — Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV/Plus Warenhandelsgesellschaft mbH (Richtlijn 2005/29/EG — Oneerlijke handelspraktijken — Nationale regeling volgens welke handelspraktijken waarbij deelneming van consumenten aan spel afhankelijk wordt gesteld van aankoop van goed of dienst, in beginsel verboden zijn) 3	3
2010/C 179/04	Zaak C-308/08: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 20 mei 2010 — Europese Commissie/Koninkrijk Spanje (Niet-nakoming — Richtlijn 92/43/EEG — Instandhouding van natuurlijke habitats — Wilde flora en fauna — Regeling van bescherming vóór opnemings van habitat in lijst van gebieden van communautair belang — Artikel 12, lid 4 — Project voor verbetering van veldweg) 3	3
2010/C 179/05	Zaak C-341/08: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 12 januari 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Sozialgericht Dortmund — Duitsland) — Domnica Petersen/Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe (Richtlijn 2000/78/EG — Artikelen 2, lid 5, en 6, lid 1 — Verbod van discriminatie op grond van leeftijd — Nationale bepaling die voorziet in maximumleeftijd van 68 jaar voor uitoefening van beroep van gecontracteerde tandarts — Nagestreefde doelstelling — Begrip „maatregel die noodzakelijk is voor bescherming van volksgezondheid” — Coherentie — Passendheid en noodzaak van maatregel) 4	4
2010/C 179/06	Zaak C-352/08: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 20 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden) — Modehuis A. Zwijnenburg BV/Staatssecretaris van Financiën (Harmonisatie van wetgevingen — Richtlijn 90/434/EEG — Gemeenschappelijke fiscale regeling voor fusies, splitsingen, inbreng van activa en aandelenruil met betrekking tot vennootschappen uit verschillende lidstaten — Artikel 11, lid 1, sub a — Toepasselijkheid op overdrachtsbelasting) 5	5
2010/C 179/07	Zaak C-365/08: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 20 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgerichtshof — Oostenrijk) — Agrana Zucker GmbH/Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Suiker — Verordening (EG) nr. 318/2006 — Artikel 16 — Berekening van bedrag van productieheffing — Opnemings van hoeveelheid aan markt onttrokken quotumsuiker in berekeningsgrondslag van heffing — Evenredigheidsbeginsel en non-discriminatiebeginsel) 5	5
2010/C 179/08	Zaak C-370/08: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 20 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Data I/O GmbH/Hauptzollamt Hannover, voorheen Bundesfinanzdirektion Südost (Gemeenschappelijk douanetarief — Tariefindeling — Gecombineerde nomenclatuur — Hoofdstuk 84, aantekening 5 B — Adapter met memory-chip die bestemd is om verbinding tussen automatische gegevensverwerkende machine en te programmeren afzonderlijke elektronische eenheden tot stand te brengen — Posten 8471, 8473 en 8536) 6	6
2010/C 179/09	Zaak C-434/08: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 20 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberlandesgericht Oldenburg — Duitsland) — Arnold und Johann Harms als Gesellschaft bürgerlichen Rechts/Freerk Heidinga (Gemeenschappelijk landbouwbeleid — Geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde steunregelingen — Verordening (EG) nr. 1782/2003 — Bedrijfstoelageregeling — Overdracht van toeslagrechten — Definitieve overdracht) 6	6

Nummer	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2010/C 179/10	Zaak C-533/08: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 4 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden) — TNT Express Nederland BV/AXA Versicherung AG (Justitiële samenwerking in burgerlijke en handelszaken — Rechterlijke bevoegdheid, erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen — Verordening (EG) nr. 44/2001 — Artikel 71 — Door lidstaten gesloten verdragen over bijzondere onderwerpen — Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg (CMR)) 7	7
2010/C 179/11	Zaak C-545/08: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 6 mei 2010 — Europese Commissie/Republiek Polen (Niet-nakoming — Elektronische communicatie — Richtlijnen 2002/21/EG en 2002/22/EG — Leverancier van snelle-internettoegangsdiensten — Verplichtstelling van verkrijging van goedkeuring voor tarieven voor snelle-internettoegangsdiensten en verplichte berekening daarvan op basis van kosten van levering van die diensten — Ontbreken van marktanalyse) 8	8
2010/C 179/12	Zaak C-583/08 P: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 20 mei 2010 — Christos Gogos/Europese Commissie (Hogere voorziening — Ambtenaren — Intern vergelijkend onderzoek voor overgang van ene naar andere categorie — Aanstelling — Indeling in rang — Artikel 31, lid 2, van Statuut — Volledige rechtsmacht — Geschil van geldelijke aard — Duur van procedure voor Gerecht — Redelijke termijn — Verzoek om billijke vergoeding) 8	8
2010/C 179/13	Zaak C-17/09: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 21 januari 2010 — Europese Commissie/Bondsrepubliek Duitsland (Overheidsopdrachten voor dienstverlening — Diensten met betrekking tot verwijdering van bio- en groenafval — Toewijzing zonder openbare aanbestedingsprocedure) 9	9
2010/C 179/14	Zaak C-56/09: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 20 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Commissione tributaria provinciale di Roma — Italië) — Emiliano Zanotti/Agenzia delle Entrate — Ufficio Roma 2 (Vrij verrichten van diensten — Burgerschap van Unie — Artikelen 18 EG en 49 EG — Nationale regeling inzake inkomstenbelasting — Recht op aftrek van brutobelasting ten belope van vast percentage van totale onderwijskosten — In andere lidstaat gevolgdde universitaire cursussen — Opleggen van kwantitatieve beperking — Aftrek die niet meer bedraagt dan maximum vastgesteld voor heffingen en bijdragen die worden betaald voor gelijksoortige diensten verricht door binnenlandse openbare universiteiten — Opleggen van territoriale beperking — Aftrek die niet meer bedraagt dan maximum vastgesteld voor heffingen en bijdragen die worden betaald voor gelijksoortige diensten verricht door binnenlandse openbare universiteit die het dichtst bij fiscale woonplaats van belastingplichtige gelegen is) 9	9
2010/C 179/15	Zaak C-63/09: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 6 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado de lo Mercantil n° 4 — Spanje) — Axel Walz/Clickair SA (Luchtvervoer — Verdrag van Montreal — Aansprakelijkheid van vervoerder bij verlies van aangegeven bagage — Artikel 22, lid 2 — Aansprakelijkheidsgrenzen bij vernieling, verlies, beschadiging of vertraging van bagage — Begrip „schade” — Materiële en immateriële schade) 10	10
2010/C 179/16	Zaak C-94/09: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 6 mei 2010 — Europese Commissie/Franse Republiek (Niet-nakoming — Btw — Richtlijn 2006/112/EG — Artikel 98, leden 1 en 2 — Diensten verricht door lijkebezorgers — Toepassing van verlaagd tarief op lijkenvervoer per wagen) 11	11



2010/C 179/17	Zaak C-111/09: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 20 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Okresní soud v Chebu — Tsjechische Republiek — Česká podnikatelská pojistovna, a.s., Vienna Insurance Group/Michal Bilas (Verordening (EG) nr. 44/2001 — Vordering van verzekeraar voor gerecht van zijn plaats van vestiging strekkende tot betaling van verzekeringspremie door verzekeringnemer met woonplaats in andere lidstaat — Verschijning van verweerder voor aangezocht gerecht — Geen betwisting van bevoegdheid en verweer ten gronde — Aanvaarding van bevoegdheid door verschijning) 11	11
2010/C 179/18	Zaak C-138/09: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 20 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale ordinario di Palermo — Italië) — Todaro Nunziatina & C. SNC/Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale, della Formazione Professionale e dell'Emigrazione della regione Sicilia (Prejudiciële verwijzing — Staatssteun — Beschikkingen van Commissie — Uitlegging — Steun die regio Sicilië heeft toegekend aan ondernemingen die leer- en werkervaringscontracten sluiten of deze contracten omzetten in contracten voor onbepaalde tijd — Uiterste datum voor toekenning van steun — Budgettaire grenzen — Vertragsrente — Niet-ontvankelijkheid) 12	12
2010/C 179/19	Zaak C-158/09: Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 20 mei 2010 — Europese Commissie/Koninkrijk Spanje (Niet-nakoming — Richtlijn 2003/88/EG — Organisatie van de arbeidstijd — Ander dan burgerlijk personeel in overheidssdienst — Niet-uitvoering binnen gestelde termijn) 12	12
2010/C 179/20	Zaak C-160/09: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 20 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Symvoulío tis Epikrateias — Griekenland) — Ioannis Katsivardas — Nikolaos Tsitsikas OE/Ypourgos Oikonomikon (Verordening (EEG) nr. 1591/84 — Samenwerkingsovereenkomst tussen enerzijds de Europese Economische Gemeenschap en anderzijds de Overeenkomst van Cartagena en haar lidstaten Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru en Venezuela — Meestbegunstigingsclausule — Rechtstreekse werking — Verbruiksbelasting op invoer van bananen in Griekenland) 13	13
2010/C 179/21	Zaak C-210/09: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 20 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Cour administrative d'appel de Nantes — Frankrijk) — Scott SA, Kimberly Clark SNC, thans „Kimberly Clark SAS”/Ville d'Orléans (Staatssteun — Verordening (EG) nr. 659/1999 — Artikel 14, lid 3 — Terugvordering van steun — Doeltreffendheidsbeginsel — Betalingsbevelen met vormfout — Nietigverklaring) 13	13
2010/C 179/22	Zaak C-311/09: Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 6 mei 2010 — Europese Commissie/Republiek Polen (Niet-nakoming — Belasting — Btw — Internationaal vervoer van personen — Forfaitaire belasting van buiten nationale grondgebied gevestigde vervoerders) 14	14
2010/C 179/23	Zaak C-136/09: Beschikking van het Hof (Zevende kamer) van 18 maart 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Areios Pagos — Griekenland) — Organismos Sillogikis Diacheirisis Dimiourgou Theatrikou kai Optikoakoustikou Ergon/Divani Akropolis Anonimi Xenodocheiaki kai Touristiki etaireia (Artikel 104, lid 3, Reglement voor de procesvoering — Auteursrecht en naburige rechten in de informatiemaatschappij — Richtlijn 2001/29/EG — Artikel 3 — Begrip „mededeling aan het publiek” — Werken verspreid via televisietoestellen in hotelkamers) 14	14

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2010/C 179/24	Zaak C-153/10: Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden op 1 april 2010 — Sony Logistics Europe BV tegen Staatssecretaris van Financiën	15
2010/C 179/25	Zaak C-154/10 P: Hogere voorziening ingesteld op 1 april 2010 door Nokia Oyj tegen het arrest van het Gerecht (Achtste kamer) van 20 januari 2010 in zaak T-460/07, Nokia Oyj/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)	15
2010/C 179/26	Zaak C-157/10: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal Supremo (Spanje) op 2 april 2010 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A./Administración General del Estado	16
2010/C 179/27	Zaak C-177/10: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 12 de Sevilla (Spanje) op 7 april 2010 — Francisco Javier Rosado Santana/Consejería de Justicia y Administración Pública de la Junta de Andalucía	16
2010/C 179/28	Zaak C-180/10: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Naczelny Sąd Administracyjny (Polen) op 9 april 2010 — Jarosław Słaby/Minister Finansów	17
2010/C 179/29	Zaak C-181/10: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Naczelny Sąd Administracyjny (Polen) op 9 april 2010 — Emilian Kuć en Halina Jeziorska-Kuć/Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie	17
2010/C 179/30	Zaak C-182/10: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Grondwettelijk Hof (België) op 9 april 2010 — Marie-Noëlle Solvay, Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Jean-Marie Solvay de la Hulpe, La Hulpe — Notre village ASBL, Alix Walsh, André Philips, Les amis de la Forêt de Soignes ASBL, Association des Riverains et Habitants des Communes Proches de l'Aéroport B.S.C.A. (Brussels South Charleroi Airport) ASBL, Grégoire Stassin, André Gilliard, Société Wallonne des Aéroports SA (SOWAER), Paul Fastrez, Henriette Fastrez, Infrabel SA, Jean-Pierre Olivier, Pierre Deneye, Paul Thiry, Antoine Boxus, Willy Roua, Gouvernement flamand, Inter-Environnement Wallonie ASBL, Sartau SA, Charleroi South Air Pur ASBL, Pierre Grymonprez, Philippe Grisard de la Rochette, Nicole Laloux, Annabelle Denoël-Gevers, Marc Traversin, Joseph Melard, Chantal Michiels, Thierry Regout, René Canfin, Georges Lahaye, Jeanine Postelmans, Christophe Dehousse, Christine Lahaye, Jean-Marc Lesoinne, Jacques Teheux, Anne-Marie Larock, Bernadette Mestdag, Jean-François Serrafin, Françoise Mahoux, Ferdinand Wallraf, Jeanne Mariel, Agnès Fortemps, Georges Seraffin, Jeannine Melen, Groupement Cerephe-Heuseux/Beaufays ASBL, Action et Défense de l'Environnement de la vallée de la Senne et de ses affluents ASBL, Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux, Zénon Darquenne, Guido Durllet, Société régionale wallonne du transport SRWT, Philippe Daras, Bernard Croiselet, Bernard Page, Intercommunale du Brabant Wallon SCRL, Codic Belgique SA, Fédéral Express European Services Inc./Waals Gewest	18
2010/C 179/31	Zaak C-184/10: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgerichtshof (Duitsland) op 14 april 2010 — Mathilde Grasser/Freistaat Bayern	19
2010/C 179/32	Zaak C-186/10: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Verenigd Koninkrijk) op 15 april 2010 — Tural Oguz/Secretary of State for the Home Department	20



<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2010/C 179/33	Zaak C-195/10: Beroep ingesteld op 21 april 2010 — Europese Commissie/Republiek Estland	20
2010/C 179/34	Zaak C-198/10: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Corte d'appello di Milano (Italië) op 23 april 2010 — Cassina S.p.A./Alivar Srl, Galliani Host Arredamenti Srl	20
2010/C 179/35	Zaak C-200/10 P: Hogere voorziening ingesteld op 26 april 2010 door Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE tegen het arrest van het Gerecht (Vierde kamer) van 9 februari 2010 in zaak T-340/07, Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Europese Commissie	21
2010/C 179/36	Zaak C-204/10 P: Hogere voorziening ingesteld op 28 april 2010 door Enercon GmbH tegen het arrest van het Gerecht (Zesde kamer) van 3 februari 2010 in zaak T-472/07, Enercon GmbH/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)	21
2010/C 179/37	Zaak C-206/10: Beroep ingesteld op 30 april 2010 — Europese Commissie/Bondsrepubliek Duitsland	22
2010/C 179/38	Zaak C-207/10: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Højesteret (Denemarken) op 30 april 2010 — Paranova Danmark A/S, Paranova Pack A/S/Merck Sharp & Dohme Corp., Merck Sharp & Dohme, Merck Sharp & Dohme BV	23
2010/C 179/39	Zaak C-208/10: Beroep ingesteld op 30 april 2010 — Europese Commissie/Portugese Republiek ...	24
2010/C 179/40	Zaak C-209/10: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Højesteret (Denemarken) op 3 mei 2010 — Post Danmark A/S/Konkurrencerådet	25
2010/C 179/41	Zaak C-211/10: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberste Gerichtshof (Oostenrijk) op 3 mei 2010 — Doris Povse/Mauro Alpago	25
2010/C 179/42	Zaak C-216/10 P: Hogere voorziening ingesteld op 6 mei 2010 door Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH tegen het arrest van het Gerecht (Zesde kamer) van 3 maart 2010 in zaak T-321/07, Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)	26
2010/C 179/43	Zaak C-231/10: Beroep ingesteld op 10 mei 2010 — Europese Commissie/Republiek Estland	27
2010/C 179/44	Zaak C-315/09: Beschikking van de president van het Hof van 25 maart 2010 — Europese Commissie/Koninkrijk België	27



2010/C 179/45	Zaak C-105/10 PPU: Beschikking van de president van de Derde kamer van het Hof van 3 april 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Korkein oikeus — Finland) — Virallinen syyttäjä/Malik Gataev, Khadizhat Gataeva 27
---------------	--

Gerecht

2010/C 179/46	Gevoegde zaken T-425/04, T-444/04, T-450/04 en T-456/04: Arrest van het Gerecht van 21 mei 2010 — Frankrijk/Commissie („Staatssteun — Financiële maatregelen ten gunste van France Télécom — Voorstel van aandeelhoudersvoorschot — Publieke verklaringen van lid van Franse regering — Beschikking die steun onverenigbaar verklaart met gemeenschappelijke markt en terugvordering ervan niet oplegt — Beroep tot nietigverklaring — Procesbelang — Ontvankelijkheid — Begrip staatssteun — Voordeel — Overheidsmiddelen — Motiveringsplicht”) 28
2010/C 179/47	Zaak T-11/05: Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Wieland Werke e.a./Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Sector koperen sanitaire buizen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Voortdurende en veelvoudige inbreuk — Beginsel van wettigheid der sancties — Beginsel ne bis in idem — Geldboeten — Concrete weerslag op markt — Omvang van betrokken markt — Duur van inbreuk — Verzachtende omstandigheden”) 29
2010/C 179/48	Zaak T-18/05: Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — IMI e.a./Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Sector koperen afvoerbuizen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Voortdurende en veelvoudige inbreuk — Onderbreking van deelneming — Geldboeten — Beperkte deelneming aan mededingingsregeling”) 29
2010/C 179/49	Zaak T-19/05: Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Boliden e.a./Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Sector koperen afvoerbuizen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Voortdurende en veelvoudige inbreuk — Geldboeten — Verjaring — Medewerking”) 30
2010/C 179/50	Zaak T-20/05: Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Outokumpu en Luvata/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Sector koperen afvoerbuizen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Geldboeten — Omvang van betrokken markt — Verzwarende omstandigheid — Recidive”) 30
2010/C 179/51	Zaak T-21/05: Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Chalkor/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Sector koperen afvoerbuizen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Voortdurende en veelvoudige inbreuk — Geldboeten — Beperkte deelneming aan mededingingsregeling — Geografische omvang van betrokken markt — Duur van inbreuk — Medewerking”) 31
2010/C 179/52	Zaak T-25/05: Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — KME Germany e.a./Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Sector koperen afvoerbuizen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Geldboeten — concrete weerslag op markt — Omvang van betrokken markt — Duur van inbreuk — Financiële draagkracht — Medewerking”) 31

2010/C 179/53	Zaak T-432/05: Arrest van het Gerecht van 12 mei 2010 — EMC Development/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Europese cementmarkt — Beschikking houdende afwijzing van klacht — Geharmoniseerde norm voor cement — Dwingend karakter — Richtsnoeren inzake toepassing van artikel 81 EG op horizontale samenwerkingsovereenkomsten”) 32	32
2010/C 179/54	Zaak T-258/06: Arrest van het Gerecht van 20 mei 2010 — Duitsland/Commissie („Bepalingen die van toepassing zijn op overheidsopdrachten — Plaatsen van opdrachten die niet of slechts gedeeltelijk onder richtlijnen inzake overheidsopdrachten vallen — Interpretatieve mededeling van Commissie — Handeling waartegen kan worden opgekomen — Handeling die rechtsgevolgen beoogt te sorteren”) 32	32
2010/C 179/55	Zaak T-121/08: Arrest van het Gerecht van 11 mei 2010 — PC-Ware Information Technologies/Commissie („Overheidsopdrachten voor leveringen — Communautaire aanbestedingsprocedure — Aanschaf van software en licenties — Afwijzing van offerte van inschrijver — Abnormaal lage offerte — Motiveringsplicht”) 33	33
2010/C 179/56	Zaak T-148/08: Arrest van het Gerecht van 12 mei 2010 — Beifa Group/BHIM — Schwan-Stabilo Schwanhäüßer (Schrijfinstrument) („Gemeenschapsmodel — Nietigheidsprocedure — Ingeschreven gemeenschapsmodel dat schrijfinstrument weergeeft — Ouder nationaal beeldmerk — Nietigheidsgrond — Gebruik in gemeenschapsmodel van ouder teken waarvan houder gebruik kan verbieden — Artikel 25, lid 1, sub e, van verordening nr. 6/2002 — Verzoek om bewijs van normaal gebruik van ouder merk voor het eerst voor kamer van beroep”) 33	33
2010/C 179/57	Zaak T-163/08: Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Arbeitsgemeinschaft Golden Toast/BHIM (Golden Toast) („Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk Golden Toast — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter — Artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 207/2009)”) 34	34
2010/C 179/58	Zaak T-181/08: Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Tay Za/Raad („Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid — Beperkende maatregelen tegen Myanmar — Bevriezing van tegoeden — Beroep tot nietigverklaring — Gecombineerde rechtsgrondslag gevormd door artikelen 60 EG en 301 EG — Motiveringsplicht — Rechten van verdediging — Recht op effectief rechterlijk toezicht — Recht op eerbiediging van eigendom — Evenredigheid”) 34	34
2010/C 179/59	Zaak T-237/08: Arrest van het Gerecht van 11 mei 2010 — Abadía Retuerta/BHIM (CUVÉE PALOMAR) („Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk CUVÉE PALOMAR — Absolute weigeringsgrond — Merken voor wijnen die geografische aanduiding bevatten — TRIPS-Overeenkomst — Artikel 7, lid 1, sub j, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 7, lid 1, sub j, van verordening (EG) nr. 207/2009)”) 35	35
2010/C 179/60	Zaak T-243/08: Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Ravensburger/BHIM — Educa Borrás (EDUCA Memory game) („Gemeenschapsmerk — Nietigheidsprocedure — Gemeenschapsbeeldmerk EDUCA Memory game — Oudere nationale en internationale woordmerken MEMORY — Relatieve weigeringsgrond — Tekens die niet overeenstemmen — Artikel 8, leden 1, sub b, en 5, artikelen 74 en 75 van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 8, lid 1, sub b, en lid 5, artikelen 76 en 77 van verordening (EG) nr. 207/2009)”) 35	35

2010/C 179/61	Zaak T-424/08: Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Nexus Europe (Ireland)/Commissie („Arbitragebeding — Vijfde kaderprogramma voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie — Project aangaande macro-economische en stedelijke trends in de Europese informatiemaatschappij (Muteis) — Schade voortvloeiend uit de wijziging van een contract voor wat het stelsel van vergoeding van door deelnemers aan het project gemaakte kosten betreft”) 36
2010/C 179/62	Zaak T-464/08: Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Zeta Europe/BHIM (Superleggera) („Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk Superleggera — Absolute weigeringsgrond — Ontbreken van onderscheidend vermogen — Artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009) — Ambtshalve onderzoek van feiten — Artikel 74 van verordening nr. 40/94 (thans artikel 76 van verordening nr. 207/2009) — Motiveringsplicht — Artikel 73 van verordening nr. 40/94 (thans artikel 75 van verordening nr. 207/2009)”) 36
2010/C 179/63	Zaak T-491/08 P: Arrest van het Gerecht van 12 mei 2010 — Bui Van/Commissie („Hogere voorziening — Openbare dienst — Ambtenaren — Aanstelling — Indeling in rang — Intrekking van administratieve handeling — Bescherming van gewettigd vertrouwen — Redelijke termijn — Recht om te worden gehoord”) 37
2010/C 179/64	Zaak T-492/08: Arrest van het Gerecht van 11 mei 2010 — Wessang/BHIM — Greinwald (star foods) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk star foods — Oudere gemeenschapsbeeld- en woordmerken STAR SNACKS — Relatieve weigeringsgrond — Verwaringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009)”) 37
2010/C 179/65	Zaak T-560/08 P: Arrest van het Gerecht van 12 mei 2010 — Commissie/Meierhofer („Hogere voorziening — Openbare dienst — Aanwerving — Algemeen vergelijkend onderzoek — Besluit houdende afwijzing van kandidaat voor mondeling examen — Weigering van Commissie om gevolg te geven aan maatregel tot organisatie van procesgang”) 38
2010/C 179/66	Zaak T-108/09: Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Ravensburger/BHIM — Educa Borrás (MEMORY) („Gemeenschapsmerk — Nietigheidsprocedure — Gemeenschapswoordmerk MEMORY — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter — Artikel 7, lid 1, sub c, en artikel 75 van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 7, lid 1, sub c, en artikel 77 van verordening (EG) nr. 207/2009)”) 38
2010/C 179/67	Zaak T-100/08 P: Beschikking van het Gerecht van 6 mei 2010 — Kerelov/Commissie („Hogere voorziening — Openbare dienst — Aanwerving — Algemeen vergelijkend onderzoek — Weigering van directeur van EPSO om kandidaat informatie en stukken betreffende toelatingstest te verstrekken — Hogere voorziening deels kennelijk niet-ontvankelijk en deels kennelijk ongegrond”) 39
2010/C 179/68	Zaak T-410/09 R: Beschikking van de president van het Gerecht van 7 mei 2010 — Almamet/Commissie („Kort geding — Mededinging — Beschikking van Commissie waarbij geldboete wordt opgelegd — Bankgarantie — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Financiële schade — Geen uitzonderlijke omstandigheden — Geen spoedeisendheid”) 39

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2010/C 179/69	Zaak T-30/10 R: Beschikking van de president van het Gerecht van 12 mei 2010 — Reagens/Commissie („Kort geding — Mededinging — Beschikking van Commissie tot oplegging van geldboete — Bankgarantie — Verzoek tot opschorting van tenuitvoerlegging — Financiële schade — Geen uitzonderlijke omstandigheden — Geen spoedeisendheid”) 39	39
2010/C 179/70	Zaak T-71/10 R: Beschikking van de president van het Gerecht van 30 april 2010 — Xeda International/Commissie („Kort geding — Richtlijn 91/414/EEG — Beschikking betreffende niet-opneming van difenylamine in bijlage I bij richtlijn 91/414 — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Geen spoedeisendheid”) 40	40
2010/C 179/71	Zaak T-103/10 P(R)-R: Beschikking van de president van het Gerecht van 28 april 2010 — Parlement/U („Kort geding — Openbare dienst — Ambtenaren — Ontslagbesluit — Beschikking van president van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie gegeven in een procedure in kort geding — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Afdoening zonder beslissing”) 40	40
2010/C 179/72	Zaak T-173/10: Beroep ingesteld op 19 april 2010 — Apotheke DocMorris/BHIM (Weergave van groen kruis) 41	41
2010/C 179/73	Zaak T-174/10: Beroep ingesteld op 12 april 2010 — ARA/BHIM — Allrounder (Afbeelding van de letter „A” met twee hoornen) 41	41
2010/C 179/74	Zaak T-181/10: Beroep ingesteld op 23 april 2010 — Reagens/Commissie 42	42
2010/C 179/75	Zaak T-183/10: Beroep ingesteld op 22 april 2010 — Sviluppo Globale/Commissie 42	42
2010/C 179/76	Zaak T-187/10: Beroep ingesteld op 23 april 2010 — Emram/BHIM — Guccio Gucci (G) 43	43
2010/C 179/77	Zaak T-189/10: Beroep ingesteld op 20 april 2010 — GEA Group/Commissie 44	44
2010/C 179/78	Zaak T-191/10: Beroep ingesteld op 20 april 2010 — Greenwood Houseware (Zhuhai) e.a./Raad ... 44	44
2010/C 179/79	Zaak T-192/10: Beroep ingesteld op 26 april 2010 — Ferracci/Commissie 45	45
2010/C 179/80	Zaak T-193/10: Beroep ingesteld op 26 april 2010 — Scuola Elementare Maria Montessori/Commissie 46	46
2010/C 179/81	Zaak T-196/10: Beroep ingesteld op 29 april 2010 — Apotheke DocMorris/BHIM (Weergave van kruis in groen en wit) 46	46
2010/C 179/82	Zaak T-197/10: Beroep ingesteld op 27 april 2010 — BVR/BHIM — Austria Leasing (Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich) 47	47

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2010/C 179/83	Zaak T-198/10: Beroep ingesteld op 30 april 2010 — Maximuscle Limited/BHIM — Foreign Supplement Trade Mark Ltd (GAKIC)	47
2010/C 179/84	Zaak T-199/10: Beroep ingesteld op 27 april 2010 — DRV/BHIM — Austria Leasing (Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich)	48
2010/C 179/85	Zaak T-201/10: Beroep ingesteld op 30 april 2010 — IVBN/Commissie	49
2010/C 179/86	Zaak T-202/10: Beroep ingesteld op 29 april 2010 — Stichting Woonlinie e.a./Commission	50
2010/C 179/87	Zaak T-203/10: Beroep ingesteld op 30 april 2010 — Stichting Woonpunt e.a./Commission	51
2010/C 179/88	Zaak T-204/10: Beroep ingesteld op 3 mei 2010 — Lancôme parfums et beauté & Cie/BHIM — Focus Magazin Verlag GmbH (COLOR FOCUS)	51
2010/C 179/89	Zaak T-205/10: Beroep ingesteld op 4 mei 2010 — Cervecería Modelo/BHIM — Plataforma Continental (LA VICTORIA DE MEXICO)	52
2010/C 179/90	Zaak T-206/10: Beroep ingesteld op 30 april 2010 — Vesteda Groep/Commission	53
2010/C 179/91	Zaak T-208/10: Beroep ingesteld op 6 mei 2010 — Cree/BHIM (TRUEWHITE)	53
2010/C 179/92	Zaak T-209/10: Beroep ingesteld op 5 mei 2010 — Deutscher Ring/BHIM (Deutscher Ring Sachversicherungs-AG)	54
2010/C 179/93	Zaak T-219/10: Beroep ingesteld op 14 mei 2010 — Autogrill España/Commissie	54
2010/C 179/94	Zaak T-221/10: Beroep ingesteld op 18 mei 2010 — Iberdrola/Commissie	55
2010/C 179/95	Zaak T-223/10: Beroep ingesteld op 20 mei 2010 — Regione Puglia/Commissie	56
2010/C 179/96	Zaak T-225/10: Beroep ingesteld op 18 mei 2010 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria/Commissie	56
2010/C 179/97	Zaak T-43/08: Beschikking van het Gerecht van 11 mei 2010 — Shetland Islands Council/Commissie	57
2010/C 179/98	Zaak T-44/08: Beschikking van het Gerecht van 11 mei 2010 — Shetland Islands Council/Commissie	57
2010/C 179/99	Zaak T-197/08: Beschikking van het Gerecht van 11 mei 2010 — Polson e.a./Commissie	57



Gerecht voor ambtenarenzaken

2010/C 179/100	Zaak F-26/10: Beroep ingesteld op 6 mei 2010 — Costa/Commissie	58
2010/C 179/101	Zaak F-27/10: Beroep ingesteld op 5 mei 2010 — Begue e.a./Commissie	58
2010/C 179/102	Zaak F-28/10: Beroep ingesteld op 7 mei 2010 — VE (*)/Commissie	58
2010/C 179/103	Zaak F-29/10: Beroep ingesteld op 11 mei 2010 — Lorenzo/EESC	59
2010/C 179/104	Zaak F-30/10: Beroep ingesteld op 12 mei 2010 — de Fays/Commissie	59
2010/C 179/105	Zaak F-31/10: Beroep ingesteld op 14 mei 2010 — Guittet/Commissie	59
2010/C 179/106	Zaak F-32/10: Beroep ingesteld op 14 mei 2010 — Wilk/Commissie	60

IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE

(2010/C 179/01)

Laatste publicatie van het Hof van Justitie in het *Publicatieblad van de Europese Unie*

PB C 161 van 19.6.2010

Historisch overzicht van de vroegere publicaties

PB C 148 van 5.6.2010

PB C 134 van 22.5.2010

PB C 113 van 1.5.2010

PB C 100 van 17.4.2010

PB C 80 van 27.3.2010

PB C 63 van 13.3.2010

Deze teksten zijn beschikbaar in:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Adviezen)

GERECHTELIJKE PROCEDURES

HOF VAN JUSTITIE

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 6 mei 2010 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door het Symvoulío tis Epikrateías — Griekenland) — Club Hotel Loutraki AE, Athinaíki Techniki AE, Evangelos Marinakis (C-145/08), Aktor Anonymi Techniki Etaireia (Aktor ATE) (C-149/08)/Ethniko Symvoulío Radiotileorasis, Ypourgos Epikrateías (C-145/08) Aktor Anonymi Techniki Etaireia (Aktor ATE) (C-149/08)

(Gevoegde zaken C-145/08 en C-149/08) ⁽¹⁾

(Richtlijn 92/50/EEG — Overheidsopdrachten voor dienstverlening — Concessies voor dienstverlening — Gemengde overeenkomst — Overeenkomst die overdracht van pakket aandelen van overheidscasino omvat — Overeenkomst waarbij aanbestedende dienst opdrachtnemer belast met beheer van casino en met uitvoering van plan inzake ontwikkeling en modernisering van panden en met aanleg van omliggend terrein van casino — Richtlijn 89/665/EEG — Besluit van aanbestedende dienst — Doeltreffende en snelle beroepsprocedures — Nationale procesregels — Voorwaarde voor toekenning van schadevergoeding — Voorafgaande nietigverklaring van onrechtmatige handeling of onrechtmatig nalaten of vaststelling van nietigheid daarvan door bevoegd gerecht — Leden van samenwerkingsverband dat inschrijving heeft ingediend in procedure tot plaatsing van overheidsopdracht — Besluit dat andere instantie dan aanbestedende dienst in kader van die procedure heeft genomen — Beroep dat bepaalde leden van samenwerkingsverband individueel hebben ingesteld — Ontvankelijkheid)

(2010/C 179/02)

Procestaal: Grieks

Verwijzende rechter

Symvoulío tis Epikrateías

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Club Hotel Loutraki AE, Athinaíki Techniki AE, Evangelos Marinakis

Verwerende partijen: Ethniko Symvoulío Radiotileorasis, Ypourgos Epikrateías

in tegenwoordigheid van: Athens Resort Casino AE Symmetochon, Ellaktor AE, voorheen Elliniki Technodomiki TEB AE, Regency Entertainment Psychagogiki kai Touristiki AE, voorheen Hyatt Regency Xenodocheiaki kai Touristiki (Ellas) AE, Leonidas Bombolas (C-145/08)

en

Verzoekende partij: Aktor Anonymi Techniki Etaireia (Aktor ATE)

Verwerende partij: Ethniko Symvoulío Radiotileorasis,

in tegenwoordigheid van: Michaniki AE (C-149/08),

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Symvoulío tis Epikrateías — Uitlegging van de artikelen 3, lid 2, 9, 14 en 16 van richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor dienstverlening (PB L 209, blz. 1) — Werkingssfeer — Gemengde overeenkomst, bestaande uit een overeenkomst van verkoop van aandelen en een overeenkomst tot verlening van een concessie voor diensten — Uitlegging van de artikelen 1, lid 3, en 2 van richtlijn 89/665/EEG van de Raad van 21 december 1989 houdende de coördinatie van de wetelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen en voor de uitvoering van werken (PB L 665, blz. 33) — Nationale regeling die leden van een als inschrijver optredend samenwerkingsverband zonder rechtspersoonlijkheid verbiedt individueel rechtsmiddelen aan te wenden tegen besluiten genomen in de aanbestedingsprocedure

Dictum

- 1) Een gemengde overeenkomst waarvan het hoofdvoorwerp de verkrijging door een onderneming van 49 % van kapitaal van een overheidsonderneming is, en waarvan het daarmee onlosmakelijk verbonden accessoire voorwerp de levering van diensten en de uitvoering van werken betreft, valt in haar geheel niet binnen de werkingssfeer van de richtlijnen inzake overheidsopdrachten.

- 2) Het recht van de Unie, inzonderheid het recht op een doeltreffende bescherming in rechte, verzet zich tegen een nationale regeling als die welke aan die orde is in het hoofdgeding, die aldus wordt uitgelegd dat de leden van een tijdelijke vereniging die heeft ingeschreven op een openbare aanbestedingsprocedure, de mogelijkheid wordt ontnomen om individueel vergoeding te vorderen van de schade die zij individueel zouden hebben geleden als gevolg van een besluit van een instantie — niet zijnde de aanbestedende dienst — die overeenkomstig de toepasselijke nationale bepalingen bij die procedure is betrokken, en dat gevolgen kan hebben voor het verloop van die procedure.

(¹) PB C 142 van 7.6.2008.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 14 januari 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesgerichtshof — Duitsland) — Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV/Plus Warenhandelsgesellschaft mbH

(Zaak C-304/08) (¹)

(Richtlijn 2005/29/EG — Oneerlijke handelspraktijken — Nationale regeling volgens welke handelspraktijken waarbij deelneming van consumenten aan spel afhankelijk wordt gesteld van aankoop van goed of dienst, in beginsel verboden zijn)

(2010/C 179/03)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesgerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

Verwerende partij: Plus Warenhandelsgesellschaft mbH

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesgerichtshof — Uitlegging van artikel 5, lid 2, richtlijn 2005/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2005 betreffende oneerlijke handelspraktijken van ondernemingen jegens consumenten op de interne markt en tot wijziging van richtlijn 84/450/EEG van de Raad, richtlijnen 97/7/EG, 98/27/EG en 2002/65/EG van het Europees Parlement en de Raad en van verordening (EG) nr. 2006/2004 van het Europees Parlement en

de Raad (PB L 149, blz. 22) — Handelspraktijk waarbij de verkoop van producten wordt gekoppeld aan een spel met reclamedoelinden waarbij de klant aan trekkingen van de nationale lotto kan deelnemen wanneer hij bij aankoop van producten een bepaald aantal bonuspunten heeft verzameld — Nationale regeling volgens welke de handelspraktijk waarbij de deelneming van consumenten aan een wedstrijd of spel met reclamedoelinden afhankelijk wordt gesteld van de aankoop van een goed of dienst in beginsel ongeoorloofd is, ongeacht of de concrete reclamemaatregel de belangen van de consumenten aantast

Dictum

Richtlijn 2005/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2005 betreffende oneerlijke handelspraktijken van ondernemingen jegens consumenten op de interne markt en tot wijziging van richtlijn 84/450/EEG van de Raad, richtlijnen 97/7/EG, 98/27/EG en 2002/65/EG van het Europees Parlement en de Raad en van verordening (EG) nr. 2006/2004 van het Europees Parlement en de Raad („richtlijn oneerlijke handelspraktijken”) moet aldus worden uitgelegd dat zij zich verzet tegen een nationale regeling als die welke in het hoofdgeding aan de orde is, die handelspraktijken waarbij de deelneming van de consument aan een prijsvraag of spel afhankelijk wordt gesteld van de aankoop van een goed of een dienst, in beginsel verbiedt, zonder rekening te houden met de specifieke omstandigheden van het concrete geval.

(¹) PB C 247 van 27.9.2008.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 20 mei 2010 — Europese Commissie/Koninkrijk Spanje

(Zaak C-308/08) (¹)

(Niet-nakoming — Richtlijn 92/43/EEG — Instandhouding van natuurlijke habitats — Wilde flora en fauna — Regeling van bescherming vóór opnemings van habitat in lijst van gebieden van communautair belang — Artikel 12, lid 4 — Project voor verbetering van veldweg)

(2010/C 179/04)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: S. Pardo Quintillán en D. Recchia, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk Spanje (vertegenwoordiger: N. Díaz Abad, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna (PB L 206, blz. 7), zoals uitgelegd door het Hof van Justitie in de arresten van 13 januari 2005 in zaak C-117/03 en 14 september 2006 in zaak C-244/05, alsmede van de verplichtingen ingevolge artikel 12, lid 4, van die richtlijn — Project voor de verbetering van de veldweg van Villamanrique de la Condesa (Sevilla) naar El Rocío (Huelva)

Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *De Europese Commissie wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 223 van 30.8.2008.

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 12 januari 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Sozialgericht Dortmund — Duitsland) — Domnica Petersen/Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe

(Zaak C-341/08) (¹)

(Richtlijn 2000/78/EG — Artikelen 2, lid 5, en 6, lid 1 — Verbod van discriminatie op grond van leeftijd — Nationale bepaling die voorziet in maximumleeftijd van 68 jaar voor uitoefening van beroep van gecontracteerde tandarts — Nagestreefde doelstelling — Begrip „maatregel die noodzakelijk is voor bescherming van volksgezondheid” — Coherentie — Passendheid en noodzaak van maatregel)

(2010/C 179/05)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Sozialgericht Dortmund

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Domnica Petersen

Verwerende partij: Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe

in tegenwoordigheid van: AOK Westfalen-Lippe, BKK-Landesverband Nordrhein-Westfalen, Vereinigte IKK, Deutsche Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See-Dezernat 0.63, Landwirtschaft-

liche Krankenkasse NRW, Verband der Angestellten-Krankenkassen eV, AEV-Arbeiter-Ersatzkassen-Verband eV, Kassenzahnärztliche Vereinigung Westfalen-Lippe

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Sozialgericht Dortmund (Duitsland) — Uitlegging van artikel 6, van richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep (PB L 303, blz. 16) — Verbod van discriminatie wegens leeftijd — Begrippen „legitiem doel” dat verschillen in behandeling wegens leeftijd kan rechtvaardigen en „passende en noodzakelijke middelen” voor het bereiken van dat doel — Nationale bepaling die ter bescherming van de gezondheid van patiënten een maximumleeftijd vaststelt om als gecontracteerde tandarts werkzaam te zijn

Dictum

- 1) Artikel 2, lid 5, van richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep, moet aldus worden uitgelegd dat het zich verzet tegen een nationale maatregel zoals die in het hoofdgeding, die een leeftijdsgrens van in casu 68 jaar voor de uitoefening van het beroep van gecontracteerde tandarts vaststelt, wanneer deze maatregel als enig doel heeft, de gezondheid van de patiënt te beschermen tegen een verminderd prestatievermogen van die tandartsen na het bereiken van die leeftijd, nu diezelfde leeftijdsgrens niet geldt voor tandartsen buiten de verplichte zorgverzekering.

Artikel 6, lid 1, van richtlijn 2000/78 moet aldus worden uitgelegd dat het zich niet verzet tegen een dergelijke maatregel indien deze tot doel heeft, binnen de beroepsgroep van de gecontracteerde tandartsen de werkgelegenheidskansen tussen de generaties te verdelen, wanneer deze maatregel, gelet op de situatie op de betrokken arbeidsmarkt, passend en noodzakelijk is ter bereiking van die doelstelling.

Het staat aan de nationale rechter om te bepalen, welke doelstelling wordt nagestreefd door de maatregel waarbij deze leeftijdsgrens is vastgesteld, door de reden voor instandhouding van die maatregel vast te stellen.

- 2) Ingeval een regeling zoals in het hoofdgeding, gelet op de daarmee nagestreefde doelstelling, in strijd is met richtlijn 2000/78, dient de nationale rechter bij wie een geschil tussen een particulier en een bestuursinstantie als de Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe aanhangig is, die regeling buiten toepassing te laten, ook indien zij van eerdere datum is dan die richtlijn en het nationale recht er niet in voorziet dat een dergelijke regeling niet wordt toegepast.

(¹) PB C 260 van 11.10.2008.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 20 mei 2010
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door
de Hoge Raad der Nederlanden) — Modehuis A.
Zwijnenburg BV/Staatssecretaris van Financiën

(Zaak C-352/08) ⁽¹⁾

*(Harmonisatie van wetgevingen — Richtlijn 90/434/EEG —
Gemeenschappelijke fiscale regeling voor fusies, splitsingen,
inbreng van activa en aandelenruil met betrekking tot ven-
nootschappen uit verschillende lidstaten — Artikel 11, lid 1,
sub a — Toepasselijkheid op overdrachtsbelasting)*

(2010/C 179/06)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Hoge Raad der Nederlanden

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Modehuis A. Zwijnenburg BV

Verwerende partij: Staatssecretaris van Financiën

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Hoge Raad der Nederlanden te Den Haag — Uitlegging van artikel 11, lid 1, sub a, van richtlijn 90/434/EEG van de Raad van 23 juli 1990 betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor fusies, splitsingen, inbreng van activa en aandelenruil met betrekking tot vennootschappen uit verschillende lidstaten (PB L 225, blz. 1) — Begrip belastingfraude- of ontwijking — Operatie gericht op het ontgaan van een nationale belasting waarop het door de richtlijn opgelegde heffingsverbod niet van toepassing is

Dictum

Artikel 11, lid 1, sub a, van richtlijn 90/434/EEG van de Raad van 23 juli 1990 betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor fusies, splitsingen, inbreng van activa en aandelenruil met betrekking tot vennootschappen uit verschillende lidstaten, moet aldus worden uitgelegd dat de daarbij ingevoerde faciliteiten niet kunnen worden geweigerd aan de belastingplichtige die door middel van een juridische constructie bestaande in een bedrijfsfusie, de heffing wilde voorkomen van een belasting zoals die in het hoofdgeding, namelijk overdrachtsbelasting, wanneer deze belasting niet binnen de werkingssfeer van deze richtlijn valt.

⁽¹⁾ PB C 285 van 8.11.2008.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 20 mei 2010
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door
het Verwaltungsgerichtshof — Oostenrijk) — Agrana
Zucker GmbH/Bundesminister für Land- und
Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(Zaak C-365/08) ⁽¹⁾

*(Suiker — Verordening (EG) nr. 318/2006 — Artikel 16 —
Berekening van bedrag van productieheffing — Opnem-
ing van hoeveelheid aan markt onttrokken quotumsuiker in bere-
keningsgrondslag van heffing — Evenredigheidsbeginsel en
non-discriminatiebeginsel)*

(2010/C 179/07)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Verwaltungsgerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Agrana Zucker GmbH

Verwerende partij: Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Verwaltungsgerichts-
hof (Oostenrijk) — Uitlegging van artikel 34 EG en met name
van het non-discriminatiebeginsel, het vertrouwensbeginsel en
het evenredigheidsbeginsel — Uitlegging en geldigheid van arti-
kel 16 van verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad van
20 februari 2006 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker (PB L 58, blz. 1) — Meetelling,
voor de berekening van het bedrag van de productieheffing, van
het deel van het quotum dat preventief aan de markt is ont-
trokken in de zin van artikel 1 van verordening (EG) nr.
290/2007 van de Commissie van 16 maart 2007 tot vaststel-
ling, voor het verkoopseizoen 2007/2008, van het in artikel 19
van verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad bedoelde per-
centage (PB L 78, blz. 20)

Dictum

1) Artikel 16 van verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad van 20 februari 2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker, moet aldus worden uitgelegd dat de hoeveelheid quotumsuiker die aan de markt is onttrokken krachtens artikel 19 van die verordening en artikel 1 van verordening (EG) nr. 290/2007 van de Commissie van 16 maart 2007 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 2007/2008, van het in artikel 19 van verordening (EG) nr. 318/2006 bedoelde percentage, is opgenomen in de berekeningsgrondslag van de productieheffing.

- 2) Bij onderzoek van de tweede prejudiciële vraag is niet gebleken van feiten of omstandigheden die de geldigheid van artikel 16 van verordening nr. 318/2006 kunnen aantasten.

(¹) PB C 285 van 8.11.2008.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 20 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Data I/O GmbH/Hauptzollamt Hannover, voorheen Bundesfinanzdirektion Südost

(Zaak C-370/08) (¹)

(Gemeenschappelijk douanetarief — Tariefindeling — Gecombineerde nomenclatuur — Hoofdstuk 84, aantekening 5 B — Adapter met memory-chip die bestemd is om verbinding tussen automatische gegevensverwerkende machine en te programmeren afzonderlijke elektronische eenheden tot stand te brengen — Posten 8471, 8473 en 8536)

(2010/C 179/08)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesfinanzhof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Data I/O GmbH

Verwerende partij: Hauptzollamt Hannover, voorheen Bundesfinanzdirektion Südost

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesfinanzhof — Uitlegging van aantekening 5 B op hoofdstuk 84 van de gecombineerde nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief in bijlage I bij verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (PB L 256, blz. 1), zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1810/2004 van de Commissie van 7 september 2004 (PB L 327, blz. 1) — Elektrische adapter die bestemd is om gegevens over te dragen van

een automatische gegevensverwerkende machine naar te programmeren elektronische eenheden en die een memory-chip bevat waarop het programmeringsproces wordt opgeslagen — Indeling onder post 8471 van de gecombineerde nomenclatuur

Dictum

Een adapter als die in het hoofdgeding, waarmee de elektrische verbinding tussen de gegevensverwerkende machine en de te programmeren eenheden tot stand wordt gebracht en het programmeringsproces, dat later kan worden opgeroepen, wordt opgeslagen, voldoet aan de voorwaarde van aantekening 5 B, sub c, op hoofdstuk 84 van de gecombineerde nomenclatuur, die is opgenomen in bijlage I bij verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1810/2004 van de Commissie van 7 september 2004, en moet als „eenheid” van een automatische gegevensverwerkende machine onder post 8471 van de gecombineerde nomenclatuur worden ingedeeld, voor zover de hoofdfunctie van deze adapter gegevensverwerking is. Bij gebreke van die functie moet een dergelijke adapter onder post 8473 van de gecombineerde nomenclatuur worden ingedeeld als „deel” of als „toebehoren” van een machine indien hij respectievelijk onmisbaar is voor de werking daarvan, dan wel kan worden aangemerkt als een uitrusting waardoor deze machine voor speciale werkzaamheden kan worden aangepast of als een mechanisme dat deze machine geschikt maakt voor bijzondere werkzaamheden die verband houden met de hoofdfunctie ervan, hetgeen de verwijzende rechter dient na te gaan. Voor zover deze adapter onder geen van beide genoemde posten kan worden ingedeeld, moet hij worden aangemerkt als „apparatuur voor het aansluiten van elektrische stroom” en valt hij bijgevolg onder post 8536 van de gecombineerde nomenclatuur.

(¹) PB C 285 van 8.11.2008.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 20 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberlandesgericht Oldenburg — Duitsland) — Arnold und Johann Harms als Gesellschaft bürgerlichen Rechts/Freerk Heidingsa

(Zaak C-434/08) (¹)

(Gemeenschappelijk landbouwbeleid — Geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde steunregelingen — Verordening (EG) nr. 1782/2003 — Bedrijfstoeslagregeling — Overdracht van toeslagrechten — Definitieve overdracht)

(2010/C 179/09)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Oberlandesgericht Oldenburg

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Arnold und Johann Harms als Gesellschaft
bürgerlichen Rechts

Verwerende partij: Freerk Heidinga

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Oberlandesgericht Oldenburg — Uitlegging van artikel 46, lid 2, van verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van de verordeningen (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001 (PB L 270, blz. 1) — Beding in overeenkomst, ogenschijnlijk gericht op een volledige en definitieve overdracht van toeslagrechten, volgens welke de cessionaris als formele rechthebbende op de toeslagrechten, die rechten dient te activeren door de overeenkomstige oppervlakten te bebouwen, maar een deel van de ontvangen betalingen aan de cedent dient af te dragen

Dictum

Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en houdende wijziging van de verordeningen (EEG) nr. 2019/93, (EG) nr. 1452/2001, (EG) nr. 1453/2001, (EG) nr. 1454/2001, (EG) nr. 1868/94, (EG) nr. 1251/1999, (EG) nr. 1254/1999, (EG) nr. 1673/2000, (EEG) nr. 2358/71 en (EG) nr. 2529/2001, moet aldus worden uitgelegd dat zij niet in de weg staat aan een contractueel beding als dat in het hoofdgeding, waarmee toeslagrechten definitief worden overgedragen en op grond waarvan de cessionaris, in zijn hoedanigheid van rechthebbende op de toeslagrechten, zonder beperking in de tijd verplicht is die rechten te activeren en de bedragen die hem op die grond worden uitbetaald geheel of gedeeltelijk over te dragen aan de cedent, mits een dergelijk beding niet tot doel heeft de cedent in staat te stellen een gedeelte van de door hem formeel overgedragen toeslagrechten te behouden, maar ertoe strekt, aan de hand van de waarde van dat gedeelte van de toeslagrechten de overeengekomen prijs voor de overdracht van alle toeslagrechten te bepalen.

(¹) PB C 44 van 21.02.2009.

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 4 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden) — TNT Express Nederland BV/AXA Versicherung AG

(Zaak C-533/08) (¹)

(Justitiële samenwerking in burgerlijke en handelszaken — Rechterlijke bevoegdheid, erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen — Verordening (EG) nr. 44/2001 — Artikel 71 — Door lidstaten gesloten verdragen over bijzondere onderwerpen — Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg (CMR))

(2010/C 179/10)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Hoge Raad der Nederlanden

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: TNT Express Nederland BV

Verwerende partij: AXA Versicherung AG

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Hoge Raad der Nederlanden — Uitlegging van artikel 71, leden 1 en 2, sub a en b, tweede alinea, van verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000, betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken („Brussel I”) (PB L 12, blz. 1) — Verband met Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg (CMR), ondertekend op 19 mei 1956 te Geneve — Aanhangigheid — Samenloopregelingen

Dictum

- 1) Artikel 71 van verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, moet aldus worden uitgelegd dat, in een zaak als die in het hoofdgeding, de in een verdrag over een bijzonder onderwerp neergelegde regels inzake rechterlijke bevoegdheid, erkenning en tenuitvoerlegging, zoals de litispendingieregel van artikel 31, lid 2, van het Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg, ondertekend te Genève op 19 mei 1956, zoals gewijzigd bij het protocol van Genève van 5 juli 1978, en de regel inzake de uitvoerbaarheid waarin artikel 31, lid 3, van dat verdrag voorziet, van toepassing zijn, mits deze regels in hoge mate voorspelbaar zijn, een goede rechtsbedeling vergemakkelijken en het risico van parallel lopende processen zo

veel mogelijk kunnen beperken, en mits deze regels onder ten minste even gunstige voorwaarden als die waarin deze verordening voorziet het vrije verkeer van beslissingen in burgerlijke en handelszaken en het wederzijds vertrouwen in de rechtsbedeling binnen de Unie (*favor executionis*) waarborgen.

- 2) Het Hof van Justitie van de Europese Unie is niet bevoegd om artikel 31 van het Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg, zoals gewijzigd, uit te leggen.

⁽¹⁾ PB C 44 van 21.2.2009.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 6 mei 2010 — Europese Commissie/Republiek Polen

(Zaak C-545/08) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Elektronische communicatie — Richtlijnen 2002/21/EG en 2002/22/EG — Leverancier van snelle-internettoegangsdiensten — Verplichtstelling van verkrijging van goedkeuring voor tarieven voor snelle-internettoegangsdiensten en verplichte berekening daarvan op basis van kosten van levering van die diensten — Ontbreken van marktanalyse)

(2010/C 179/11)

Procestaal: Pools

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Nijenhuis en K. Mojzesowicz, gemachtigden)

Verwerende partij: Republiek Polen (vertegenwoordigers: M. Dowgielewicz en M. Szpunar, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van de artikelen 16 en 17 van richtlijn 2002/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Universeledienstrichtlijn) (PB L 108, blz. 51), alsmede van de artikelen 16 en 27 van richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektro-

nische-communicatienetwerken en diensten (Kaderrichtlijn) (PB L 108, blz. 33) — Verplichting voor exploitant tot verkrijging van goedkeuring voor eindgebruikertarieven voor snelle-internettoegangsdiensten zonder dat marktanalyse is verricht

Dictum

- 1) Door voor de vaststelling van de eindgebruikertarieven voor de levering van snelle internettoegang regels te stellen zonder eerst een marktanalyse te hebben verricht, is de Republiek Polen de verplichtingen niet nagekomen die op haar rusten krachtens de artikelen 16 en 17 van richtlijn 2002/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Universeledienstrichtlijn), alsmede van de artikelen 16 en 27 van richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en diensten (Kaderrichtlijn).

- 2) De Republiek Polen wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 82 van 4.4.2009.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 20 mei 2010 — Christos Gogos/Europese Commissie

(Zaak C-583/08 P) ⁽¹⁾

(Hogere voorziening — Ambtenaren — Intern vergelijkend onderzoek voor overgang van ene naar andere categorie — Aanstelling — Indeling in rang — Artikel 31, lid 2, van Statuut — Volledige rechtsmacht — Geschil van geldelijke aard — Duur van procedure voor Gerecht — Redelijke termijn — Verzoek om billijke vergoeding)

(2010/C 179/12)

Procestaal: Grieks

Partijen

Rekwirant: Christos Gogos (vertegenwoordigers: N. Korogiannakis en P. Katsimani, dikigoroï)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie (vertegenwoordigers: J. Currall, gemachtigde, en P. Anestis, dikigoros)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Zevende kamer) van 15 oktober 2008, Gogos/Commissie (T-66/04), houdende verwerping door het Gerecht van een beroep tot nietigverklaring van het besluit van de Commissie om rekwirant bij zijn aanstelling in de rang A 7 in te delen

Dictum

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Gogos en de Europese Commissie zullen elk hun eigen kosten dragen.

(¹) PB C 44 van 21.2.2009.

**Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 21 januari 2010 —
Europese Commissie/Bondsrepubliek Duitsland**

(Zaak C-17/09) (¹)

*(Overheidsopdrachten voor dienstverlening — Diensten met
betrekking tot verwijdering van bio- en groenafval —
Toewijzing zonder openbare aanbestedingsprocedure)*

(2010/C 179/13)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers:
B. Schima en C. Zadra, gemachtigden)

Verwerende partij: Bondsrepubliek Duitsland (vertegenwoordigers:
M. Lumma en B. Klein, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van artikel 8 junctis titels III tot en met VI van richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor dienstverlening (PB L 209, blz.1) — Verzuim om formele Europese aanbestedingsprocedure te voeren voor de sluiting van een overeenkomst betreffende de verwijdering van bio- en groenafval tussen de stad Bonn en een particuliere vennootschap

Dictum

- 1) De Bondsrepubliek Duitsland is de krachtens artikel 8 en titels III tot en met VI van richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni

1992 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor dienstverlening op haar rustende verplichtingen niet nagekomen, doordat de stad Bonn en Müllverwertungsanlage Bonn GmbH een overheidsopdracht voor dienstverlening met betrekking tot de verwijdering van bio- en groenafval hebben aanbesteed zonder een Europese aanbestedingsprocedure te voeren.

- 2) De Bondsrepubliek Duitsland wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 69 van 21.03.2009.

**Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 20 mei 2010
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door
de Commissione tributaria provinciale di Roma — Italië)
— Emiliano Zanotti/Agenzia delle Entrate — Ufficio
Roma 2**

(Zaak C-56/09) (¹)

*(Vrij verrichten van diensten — Burgerschap van Unie —
Artikelen 18 EG en 49 EG — Nationale regeling inzake
inkomstenbelasting — Recht op aftrek van brutobelasting
ten belope van vast percentage van totale onderwijskosten
— In andere lidstaat gevolgdde universitaire cursussen — Op-
leggen van kwantitatieve beperking — Aftrek die niet meer
bedraagt dan maximum vastgesteld voor heffingen en bijdra-
gen die worden betaald voor gelijksoortige diensten verricht
door binnenlandse openbare universiteiten — Opleggen van
territoriale beperking — Aftrek die niet meer bedraagt dan
maximum vastgesteld voor heffingen en bijdragen die worden
betaald voor gelijksoortige diensten verricht door binnenlandse
openbare universiteit die het dichtst bij fiscale woonplaats van
belastingplichtige gelegen is)*

(2010/C 179/14)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Commissione tributaria provinciale di Roma

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Emiliano Zanotti

Verwerende partij: Agenzia delle Entrate — Ufficio Roma 2

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Commissione tributaria provinciale di Roma — Uitlegging van de artikelen 149 en 151 EG — Nationale wetgeving op het gebied van inkomstenbelasting — Aftrek van de bruto-inkomstenbelasting van kosten van deelneming aan cursussen van middelbaar en universitair onderwijs in het buitenland — Beperkingen

Dictum

1) Artikel 49 EG moet aldus worden uitgelegd dat:

— het in de weg staat aan een nationale regeling volgens welke belastingplichtigen de kosten voor cursussen op universitair niveau aan universitaire instellingen op het grondgebied van deze lidstaat kunnen aftrekken van de brutobelasting, maar deze mogelijkheid op algemene wijze wordt uitgesloten voor kosten voor cursussen op universitair niveau aan een particuliere universitaire instelling in een andere lidstaat;

— het niet in de weg staat aan een nationale regeling volgens welke belastingplichtigen de kosten voor cursussen op universitair niveau aan een particuliere universitaire instelling in een andere lidstaat kunnen aftrekken van de brutobelasting voor zover zij niet meer bedragen dan het maximum dat is vastgesteld voor de overeenkomstige kosten voor het volgen van soortgelijke cursussen aan de binnenlandse openbare universiteit die zich het dichtst bij de fiscale woonplaats van de belastingplichtige bevindt.

2) Artikel 18 EG moet aldus worden uitgelegd dat:

— het in de weg staat aan een nationale regeling volgens welke belastingplichtigen de kosten voor cursussen op universitair niveau aan instellingen op het grondgebied van die lidstaat kunnen aftrekken van de brutobelasting, maar deze mogelijkheid op algemene wijze wordt uitgesloten voor kosten voor cursussen op universitair niveau aan een universitaire instelling in een andere lidstaat;

— het niet in de weg staat aan een nationale regeling volgens welke belastingplichtigen de kosten voor cursussen op universitair niveau aan een universitaire instelling in een andere lidstaat kunnen aftrekken van de brutobelasting voor zover zij niet meer bedragen dan het maximum dat is vastgesteld voor de overeenkomstige kosten voor het volgen van soortgelijke cursussen aan de binnenlandse openbare universiteit die zich het dichtst bij de fiscale woonplaats van de belastingplichtige bevindt.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 6 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado de lo Mercantil n° 4 — Spanje) — Axel Walz/Clickair SA

(Zaak C-63/09) ⁽¹⁾

(Luchtvervoer — Verdrag van Montreal — Aansprakelijkheid van vervoerder bij verlies van aangegeven bagage — Artikel 22, lid 2 — Aansprakelijkheidsgrenzen bij vernieling, verlies, beschadiging of vertraging van bagage — Begrip „schade” — Materiële en immateriële schade)

(2010/C 179/15)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Juzgado de lo Mercantil n° 4

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Axel Walz

Verwerende partij: Clickair SA

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Juzgado de lo Mercantil n° 4 (Barcelona) — Uitlegging van artikel 22, lid 2, van het Verdrag tot het brengen van eenheid in enige bepalingen inzake het internationale luchtvervoer (Verdrag van Montreal), (besluit 2001/539/EG van de Raad, PB L 194, blz. 39) — Bevoegdheid van het Hof — Uitlegging van artikel 3 van verordening (EG) nr. 2027/97 van de Raad van 9 oktober 1997 betreffende de aansprakelijkheid van luchtvervoerders bij ongevallen (PB L 285, blz. 1) — Aansprakelijkheid van luchtvervoerders met betrekking tot het luchtvervoer van passagiers en hun bagage — Maximumbedrag bij vernieling, verlies, beschadiging of vertraging van de bagage — Materiële en immateriële schade

Dictum

Het begrip „schade” dat ten grondslag ligt aan artikel 22, lid 2, van het op 28 mei 1999 te Montreal gesloten Verdrag tot het brengen van eenheid in enige bepalingen inzake het internationale luchtvervoer, waarbij het maximumbedrag is vastgesteld ten belope waarvan de luchtvervoerder aansprakelijk kan worden gesteld voor de schade ten gevolge van met name verlies van bagage, moet aldus worden uitgelegd dat het zowel de materiële als de immateriële schade omvat.

⁽¹⁾ PB C 90 van 18.4.2009.

⁽¹⁾ PB C 102 van 1.5.2009.

**Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 6 mei 2010 —
Europese Commissie/Franse Republiek**(Zaak C-94/09) ⁽¹⁾**(Niet-nakoming — Btw — Richtlijn 2006/112/EG — Artikel
98, leden 1 en 2 — Diensten verricht door lijkbezorgers —
Toepassing van verlaagd tarief op lijkenvervoer per wagen)**

(2010/C 179/16)

Procestaal: Frans

PartijenVerzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordiger:
M. Afonso, gemachtigde)Verwerende partij: Franse Republiek (vertegenwoordigers: G. de
Bergues en J.-S. Pilczer, gemachtigden)**Voorwerp**

Niet-nakoming — Schending van de artikelen 96 tot en met 99, lid 1, van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (PB L 347, blz. 1) — Werkzaamheden van lijkbezorgers — Verplichting om één enkel belastingtarief toe te passen op de ondeelbare complexe verrichting van dergelijke ondernemingen — Verbod om variabele verlaagde btw-tarieven toe te passen

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) De Europese Commissie wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 113 van 16.05.2009.**Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 20 mei 2010
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door
de Okresní soud v Chebu — Tsjechische Republiek —
Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance
Group/Michal Bilas**(Zaak C-111/09) ⁽¹⁾**(Verordening (EG) nr. 44/2001 — Vordering van verzekeraar
voor gerecht van zijn plaats van vestiging strekkende tot be-
taling van verzekeringspremie door verzekeringnemer met
woonplaats in andere lidstaat — Verschijning van verweerder
voor aangezocht gerecht — Geen betwisting van bevoegdheid
en verweer ten gronde — Aanvaarding van bevoegdheid door
verschijning)**

(2010/C 179/17)

Procestaal: Tsjechisch

Verwijzende rechter

Okresní soud v Chebu

Partijen in het hoofdgedingVerzoekende partij: Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna
Insurance Group

Verwerende partij: Michal Bilas

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Okresní soud v Chebu — Uitlegging van artikelen 13, punt 1, 24 en 26 van verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (PB 2001, L 12, blz. 1) — Bevoegdheid in verzekeringszaken — Vordering tot betaling van verzekeringspremie door verzekeringnemer die woonplaats heeft in andere lidstaat dan verzekeraar — Verweer ten gronde van verzekeringnemer voor gerecht van vestigingsplaats van verzekeraar

Dictum

Artikel 24 van verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, moet aldus worden uitgelegd dat het gerecht dat is aangezocht zonder dat de regels in afdeling 3 van hoofdstuk II van deze verordening in acht zijn genomen, zich bevoegd moet verklaren wanneer de verweerder verschijnt en geen exceptie van onbevoegdheid opwerpt, aangezien een dergelijke verschijning geldt als een stilzwijgende aanwijzing van het bevoegde gerecht.

⁽¹⁾ PB C 141 van 20.6.2009.

**Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 20 mei 2010
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door
het Tribunale ordinario di Palermo — Italië) — Todaro
Nunziatina & C. SNC/Assessorato del Lavoro e della
Previdenza Sociale, della Formazione Professionale e
dell'Emigrazione della regione Sicilia**

(Zaak C-138/09) ⁽¹⁾

**(Prejudiciële verwijzing — Staatssteun — Beschikkingen van
Commissie — Uitlegging — Steun die regio Sicilië heeft toe-
gekend aan ondernemingen die leer- en werkervaringscontrac-
ten sluiten of deze contracten omzetten in contracten voor
onbepaalde tijd — Uiterste datum voor toekenning van
steun — Budgettaire grenzen — Vertragsrente — Niet-
ontvankelijkheid)**

(2010/C 179/18)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale ordinario di Palermo

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Todaro Nunziatina & C. SNC

Verwerende partij: Assessorato del Lavoro e della Previdenza So-
ciale, della Formazione Professionale e dell'Emigrazione della
regione Sicilia

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Tribunale ordinario di
Palermo — Staatssteun — Reikwijdte van beschikkingen nrs.
95/C 343/11 van de Commissie van 21 december 1995 en
2003/195/EG van de Commissie van 16 oktober 2002 (PB L
77, blz. 57) betreffende steun die Sicilië heeft toegekend aan
ondernemingen die leer- en werkervaringscontracten sluiten of
deze contracten omzetten in contracten voor onbepaalde tijd

Dictum

1) Beschikking SG (95) D/15975 van de Commissie van 11 de-
cember 1995 inzake regionale wet nr. 27 van Sicilië van 15 mei
1991 betreffende interventies ten behoeve van de werkgelegenheid
(staatssteun NN 91/A/95) moet aldus worden uitgelegd dat met
de gemeenschappelijke markt verenigbaar is, een steunregeling be-
staande uit de twee in artikel 10, lid 1, sub a en b, van deze
regionale wet nr. 27 vervatte, niet cumuleerbare maatregelen waar-
van het feit dat er aanleiding toe geeft, namelijk de aanwerving
van een werknemer of de omzetting van het contract in een con-
tract voor onbepaalde tijd, moet dateren van vóór 31 december
1996, terwijl de betalingen waartoe zij aanleiding geven na deze
datum mogen gebeuren, voor zover de toepasselijke nationale bud-
gettaire en financiële regelingen daar niet aan in de weg staan en
het door de Commissie van de Europese Gemeenschappen goedge-
keurde budget wordt gerespecteerd.

2) Artikel 1 van beschikking 2003/195/EG van de Commissie van
16 oktober 2002 betreffende staatssteun die Italië voornemens is
te verlenen ten behoeve van de werkgelegenheid in de regio Sicilië
— C 56/99 (ex N 668/97) moet aldus worden uitgelegd dat de
in artikel 11, lid 1, van regionale wet nr. 16 van de regio Sicilië
van 27 mei 1997 houdende machtiging tot uitgaven voor het
gebruik van de bedragen die zijn geboekt onder de algemene
fondsen van de begroting van de regio voor het boekjaar 1997
vervatte steunregeling een nieuwe steunregeling is die verschilt van
die van artikel 10 van regionale wet nr. 27 van de regio Sicilië
van 15 mei 1991 betreffende interventies ten behoeve van de
werkgelegenheid. Dit artikel 1 verzet er zich tegen dat voor een
vanaf 1 januari 1997 daterende aanwerving van werknemers met
een leer- en werkervaringscontract of de omzetting van leer- en
werkervaringscontracten in contracten van onbepaalde tijd subsidies
worden verleend.

3) Het staat aan de betrokken lidstaat om te bepalen welke partij in
het geding het bewijs moet leveren dat het toegewezen budget voor
de in artikel 10, lid 1, sub a en b, van regionale wet nr. 27 van
de regio Sicilië van 15 mei 1991 betreffende interventies ten
behoefte van de werkgelegenheid bedoelde steunmaatregelen, die
bij beschikking SG (95) D/15975 zijn toegestaan, niet is opge-
bruikt.

4) Het bedrag van de eventueel verschuldigde wettelijke rente bij te
late betaling van door beschikking SG (95) D/15975 toegelaten
steun voor de periode na deze beschikking moet niet worden be-
grepen in het bedrag van het budget dat door deze beschikking is
toegestaan. Het nationale recht bepaalt de rentevoet en de toepas-
singsmodaliteiten ervan.

⁽¹⁾ PB C 153 van 4.7.2009.

**Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 20 mei 2010 —
Europese Commissie/Koninkrijk Spanje**

(Zaak C-158/09) ⁽¹⁾

**(Niet-nakoming — Richtlijn 2003/88/EG — Organisatie van
de arbeidstijd — Ander dan burgerlijk personeel in
overheidsdienst — Niet-uitvoering binnen gestelde termijn)**

(2010/C 179/19)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers:
I. Martínez del Peral Cagigal en M. van Beek, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk Spanje (vertegenwoordiger: B. Plaza Cruz, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van artikel 1, lid 3, van richtlijn 2003/88/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 november 2003 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd (PB L 299, blz. 9), en van artikel 18, sub a, van richtlijn 93/104/EG van de Raad van 23 november 1993 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd (PB L 307, blz. 18), gehandhaafd bij artikel 27, lid 1, van richtlijn 2003/88, gelezen in samenhang met bijlage I, deel B, van laatstbedoelde richtlijn — Ander dan burgerlijk personeel in overheidsdienst

Dictum

- 1) Door niet binnen de gestelde termijn alle wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2003/88/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 november 2003 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd, voor wat het ander dan burgerlijk personeel in overheidsdienst betreft, is het Koninkrijk Spanje de krachtens artikel 1, lid 3, van deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) Het Koninkrijk Spanje wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 180 van 1.8.2009.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 20 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Symvoulío tis Epikrateias — Griekenland) — Ioannis Katsivardas — Nikolaos Tsitsikas OE/Ypourgos Oikonomikon

(Zaak C-160/09) (¹)

(Verordening (EEG) nr. 1591/84 — Samenwerkingsovereenkomst tussen enerzijds de Europese Economische Gemeenschap en anderzijds de Overeenkomst van Cartagena en haar lidstaten Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru en Venezuela — Meestbegunstigingsclausule — Rechtstreekse werking — Verbruiksbelasting op invoer van bananen in Griekenland)

(2010/C 179/20)

Procestaal: Grieks

Verwijzende rechter

Symvoulío tis Epikrateias

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Ioannis Katsivardas — Nikolaos Tsitsikas OE

Verwerende partij: Ypourgos Oikonomikon

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Symvoulío tis Epikrateias — Uitlegging van artikel 4 van verordening (EEG) nr. 1591/84 van de Raad van 4 juni 1984 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen enerzijds de Europese Economische Gemeenschap en anderzijds de Overeenkomst van Cartagena en haar lidstaten Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru en Venezuela (PB L 153, blz. 1) — Meest begunstigingsclausule — Recht van particulier die terugbetaling van een binnenlandse belasting vordert, om zich op die clausule te beroepen ten bewijze van de onverenigbaarheid van de belasting met die overeenkomst — Invoerregeling voor bananen

Dictum

Artikel 4 van de Samenwerkingsovereenkomst tussen enerzijds de Europese Economische Gemeenschap en anderzijds de Overeenkomst van Cartagena en haar lidstaten Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru en Venezuela, goedgekeurd bij verordening (EEG) nr. 1591/84 van de Raad van 4 juni 1984, verleent aan particulieren geen rechten die dezen voor de rechterlijke instanties van een lidstaat geldend kunnen maken.

(¹) PB C 153 van 04.07.2009.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 20 mei 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Cour administrative d'appel de Nantes — Frankrijk) — Scott SA, Kimberley Clark SNC, thans „Kimberly Clark SAS”/Ville d'Orléans

(Zaak C-210/09) (¹)

(Staatssteun — Verordening (EG) nr. 659/1999 — Artikel 14, lid 3 — Terugvordering van steun — Doeltreffendheidsbeginsel — Betalingsbevelen met vormfout — Nietigverklaring)

(2010/C 179/21)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Cour administrative d'appel de Nantes

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Scott SA, Kimberly Clark SNC, thans „Kimberly Clark SAS”

Verwerende partij: Ville d'Orléans

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Cour administrative d'appel de Nantes — Uitlegging van artikel 14, lid 3, van verordening nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag (PB L 83, blz. 1) — Door de Franse autoriteiten toegekende steun ten behoeve van Scott SA en Kimberly Clark — Verplichting om met de gemeenschappelijke markt onverenigbaar verklaarde steun onverwijld terug te vorderen — Gevolgen voor deze verplichting van een eventuele nietigverklaring wegens vormfouten van de door de nationale autoriteiten gegeven bevelen tot terugvordering van deze steun

Dictum

Artikel 14, lid 3, van verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel [88] van het EG-Verdrag moet aldus worden uitgelegd dat het, ingeval de met de betrokken steun overeenkomende bedragen reeds zijn teruggevorderd, niet in de weg staat aan de nietigverklaring door de nationale rechter wegens vormfout van betalingsbevelen tot terugvordering van de onwettige staatssteun, wanneer het nationale recht de mogelijkheid biedt om die vormfout te herstellen. Deze bepaling staat er daarentegen aan in de weg dat die bedragen, zelfs tijdelijk, opnieuw aan de ontvanger van deze steun worden betaald.

⁽¹⁾ PB C 205 van 29.08.2009.

Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 6 mei 2010 — Europese Commissie/Republiek Polen

(Zaak C-311/09) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Belasting — Btw — Internationaal vervoer van personen — Forfaitaire belasting van buitenlandse grondgebied gevestigde vervoerders)

(2010/C 179/22)

Procestaal: Pools

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: D. Triantafyllou en K. Herrmann, gemachtigden)

Verwerende partij: Republiek Polen (vertegenwoordigers: M. Dowiegielewicz en M. Szpunar, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van de artikelen 73, 168 en 273 van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (PB L 347, blz. 1) — Internationaal vervoer van personen over de weg — Nationale regeling die de in het buitenland gevestigde vervoerders verplicht tot voldoening van de btw volgens een forfaitair systeem dat uitsluitend op het aantal op het nationale grondgebied vervoerde personen is gebaseerd, en die aftrek van de voorbelasting niet mogelijk maakt

Dictum

1) Door de belasting over de toegevoegde waarde te heffen op de wijze als bepaald in afdeling 13, paragraaf 35, punten 1 en 3 tot en met 5, van de verordening van de minister van Financiën van 27 april 2004 betreffende de tenuitvoerlegging van sommige bepalingen van de wet inzake de belasting op producten en diensten, is de Republiek Polen de krachtens de artikelen 73, 168 en 273 van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde, op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.

2) De Republiek Polen wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 256 van 24.10.2009.

Beschikking van het Hof (Zevende kamer) van 18 maart 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Areios Pagos — Griekenland) — Organismos Sillogikis Diacheirisis Dimiourgou Theatrikon kai Optikoakoustikon Ergon/Divani Akropolis Anonimi Xenodocheiaki kai Touristiki etaireia

(Zaak C-136/09) ⁽¹⁾

(Artikel 104, lid 3, Reglement voor de procesvoering — Auteursrecht en naburige rechten in de informatiemaatschappij — Richtlijn 2001/29/EG — Artikel 3 — Begrip „mededeling aan het publiek” — Werken verspreid via televisietoestellen in hotelkamers)

(2010/C 179/23)

Procestaal: Grieks

Verwijzende rechter

Areios Pagos

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Organismos Sillogikis Diacheirisis Dimiourgon Theatrikon kai Optikoakoustikon Ergon

Verwerende partij: Divani Akropolis Anonimi Xenodocheiaki kai Touristiki etaireia,

in aanwezigheid van: Xenodocheiako Epimelitirio tis Ellados

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Areios Pagos — Uitlegging van artikel 3, lid 1, van richtlijn 2001/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij (PB L 167, blz. 10) — Begrip „mededeling aan het publiek” — Werken verspreid via televisietoestellen die in hotelkamers zijn geïnstalleerd en die zijn verbonden met de centrale antenne van het hotel, zonder andere tussenkomst van het hotel voor de ontvangst van het signaal door de gasten

Dictum

De hotelhouder die televisietoestellen installeert in de kamers van zijn hotel en deze toestellen verbindt met de centrale antenne van het hotel, verricht door dit loutere feit een mededeling aan het publiek in de zin van artikel 3, lid 1, van richtlijn 2001/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 betreffende de harmonisatie van bepaalde aspecten van het auteursrecht en de naburige rechten in de informatiemaatschappij.

(¹) PB C 141 van 20.6.2009.

Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden op 1 april 2010 — Sony Logistics Europe BV tegen Staatssecretaris van Financiën

(Zaak C-153/10)

(2010/C 179/24)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Hoge Raad der Nederlanden

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Sony Logistics Europe BV

Verweerder: Staatssecretaris van Financiën

Prejudiciële vragen

- 1) Moet het communautaire recht, in het bijzonder artikel 12, leden 2 en 5, en artikel 217, lid 1, van het CDW (¹), en artikel 11 van de UCDW (²), in samenhang met artikel 243 van het CDW, zo worden uitgelegd dat een belanghebbende in een procedure ter zake van geheven douanerechten de heffing kan bestrijden onder overlegging van een in een andere lidstaat voor dezelfde goederen verstrekte bindende tariefinlichting die op dat moment nog in rechte wordt bestreden maar uiteindelijk is herzien?
- 2) Indien het antwoord op vraag 1 bevestigend luidt, kan de aangever die in eigen naam en voor eigen rekening handelt bij het doen van douaneaangiften voor het vrije verkeer, in een geval als het onderhavige met vrucht een beroep doen op een bindende tariefinlichting waarvan niet deze aangever maar wel de gelieerde vennootschap in wiens opdracht die aangever de douaneaangiften deed, de rechthebbende is?
- 3) Indien het antwoord op vraag 2 ontkennend luidt, staat het communautaire recht eraan in de weg dat een belanghebbende zich in een geval als het onderhavige met vrucht kan beroepen op een nationaal beleidsbesluit waarin de nationale autoriteiten het vertrouwen wekken dat voor de tariefindeling van aangegeven goederen een beroep kan worden gedaan op een aan een derde verstrekte tariefinlichting voor hetzelfde goed?

(¹) Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB L 302, blz. 1).

(²) Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB L 253, blz. 1).

Hogere voorziening ingesteld op 1 april 2010 door Nokia Oyj tegen het arrest van het Gerecht (Achtste kamer) van 20 januari 2010 in zaak T-460/07, Nokia Oyj/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

(Zaak C-154/10 P)

(2010/C 179/25)

Procestaal: Fins

Partijen

Rekwirante: Nokia Oyj (vertegenwoordiger: C. Rehaag, asianajaja)

Andere partijen in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM), Medion AG

Conclusies

— arrest T-460/07 vernietigen,

— het BHIM verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Rekwirante vordert vernietiging van het arrest van het Gerecht in zaak T-460/07, aangezien het Gerecht ten onrechte heeft geoordeeld dat er gevaar voor verwarring van de merken LIFE en LIFE BLOG bestaat, en artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 40/94 ⁽¹⁾ derhalve onjuist heeft toegepast. Hierdoor heeft het Gerecht het Unierecht geschonden.

Het Gerecht heeft weliswaar met betrekking tot de overeenstemming van de merken vastgesteld dat de te vergelijken tekens LIFE en LIFE BLOG waren, maar is vervolgens eenduidig verdergegaan op een met deze vaststelling tegenstrijdige wijze, voor zover het ter motivering van de overeenstemming van de merken enkel het deel LIFE heeft beoordeeld van het merk LIFE BLOG dat één geheel vormt.

In dit verband heeft het Gerecht op onjuiste wijze onderzocht, welke consument behoort tot het relevante publiek en hoe de consument de merken percipieert, en hierdoor de in de rechtspraak van het Hof erkende beginselen geschonden.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk (PB 1994, L 11, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal Supremo (Spanje) op 2 april 2010 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A./Administración General del Estado

(Zaak C-157/10)

(2010/C 179/26)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Tribunal Supremo

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Verwerende partij: Administración General del Estado

Prejudiciële vraag

Moeten de artikelen 63 en 65 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie aldus worden uitgelegd, dat zij zich verzetten tegen een nationale regeling (die eenzijdig is vastgesteld, of op grond van een bilaterale overeenkomst tot het vermijden van dubbele belasting) die voor de vennootschapsbelasting en in het kader van regels ter vermijding van dubbele belasting de aftrek verbiedt van de in andere lidstaten van de Europese Unie verschuldigde belasting op inkomsten waarop die belasting wordt geheven en die aldaar zijn verkregen, wanneer de belasting weliswaar verschuldigd is, maar niet behoeft te worden betaald op grond van een vrijstelling, belastingkrediet of enig ander fiscaal voordeel?

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 12 de Sevilla (Spanje) op 7 april 2010 — Francisco Javier Rosado Santana/Consejería de Justicia y Administración Pública de la Junta de Andalucía

(Zaak C-177/10)

(2010/C 179/27)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 12 de Sevilla

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Francisco Javier Rosado Santana

Verwerende partij: Consejería de Justicia y Administración Pública de la Junta de Andalucía

Prejudiciële vragen

- 1) Dient genoemde richtlijn ⁽¹⁾ in die zin te worden uitgelegd dat, in het geval dat een Constitutioneel Hof van een lidstaat van de Unie heeft geoordeeld dat de vaststelling van verschillende rechten voor ambtenaren met een tijdelijke en ambtenaren met een vaste aanstelling mogelijk niet in strijd is met de grondwet van die lidstaat, dit noodzakelijkerwijs moet betekenen dat genoemde communautaire bepaling niet van toepassing is op de overheidsdienst van die lidstaat?

- 2) Dient genoemde richtlijn in die zin te worden uitgelegd dat zij zich ertegen verzet dat een nationale rechter een uitlegging geeft van de beginselen van gelijke behandeling en non-discriminatie op een wijze die de gelijkstelling van ambtenaren met een tijdelijke en ambtenaren met een vaste aanstelling altijd buiten het toepassingsgebied van die richtlijn houdt?
- 3) Dient genoemde clausule in die zin te worden uitgelegd dat zij zich ertegen verzet dat de diensttijd vervuld in tijdelijke dienst, niet in aanmerking wordt genomen bij de aanstelling in vaste dienst, met name wat de beloning betreft, de rangindeling en de bevorderingsmogelijkheden binnen de overheidsdienst?
- 4) Verplicht genoemde clausule tot een uitlegging van de nationale bepalingen in die zin, dat de inaanmerkingneming van de diensttijd vervuld in tijdelijke dienst niet wordt uitgesloten?
- 5) Dient genoemde clausule in die zin te worden uitgelegd dat, ook al zijn de voorwaarden voor deelneming aan een openbare selectieprocedure voor overheidsfuncties gepubliceerd en niet door de betrokkene aangevochten, de nationale rechter verplicht is om te onderzoeken of deze voorwaarden in strijd zijn met het gemeenschapsrecht, en om in dat geval die voorwaarden, of de nationale bepaling waarop deze zijn gebaseerd, buiten toepassing te laten voor zover deze in strijd zijn met genoemde clausule?

(¹) PB L 175, blz. 43.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Naczelny Sąd Administracyjny (Polen) op 9 april 2010 — Jarosław Ślaby/Minister Finansów

(Zaak C-180/10)

(2010/C 179/28)

Procestaal: Pools

Verwijzende rechter

Naczelny Sąd Administracyjny

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Jarosław Ślaby

Verwerende partij: Minister Finansów

Prejudiciële vraag

Is een natuurlijke persoon die op een terrein een landbouwactiviteit heeft verricht en later, wegens een wijziging van het bestemmingsplan om redenen buiten zijn wil, deze activiteit

heeft gestaakt, het onroerend goed heeft geherkwalificeerd als privé-vermogen, dit heeft opgedeeld in kleinere delen (terreinen bestemd voor de bouw van vakantiehuisen), en die is begonnen met de verkoop ervan, uit dien hoofde een btw-plichtige in de zin van artikel 9, lid 1, van richtlijn 2006/112/EG (¹) en artikel 4, leden 1 en 2, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) (²), die tot afdracht van btw op grond van een handelsactiviteit gehouden is?

(¹) Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (PB L 347, blz. 1).

(²) Zesde Richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Naczelny Sąd Administracyjny (Polen) op 9 april 2010 — Emilian Kuć en Halina Jeziorska-Kuć/Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

(Zaak C-181/10)

(2010/C 179/29)

Procestaal: Pools

Verwijzende rechter

Naczelny Sąd Administracyjny

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Emilian Kuć en Halina Jeziorska-Kuć

Verwerende partij: Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

Prejudiciële vragen

- 1) Is op een forfaitair belaste landbouwer in de zin van artikel 295, lid 1, punt 3, van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (¹) [omissis], die voor zijn landbouwactiviteit gebruikte percelen verkoopt die volgens het bestemmingsplan van de gemeente zijn bestemd voor het bouwen van woon- en dienstfaciliteiten, maar als landbouwterreinen (zonder btw) zijn verworven, artikel 16 van deze richtlijn van toepassing, volgens hetwelk de bestemming van activa van een bedrijf voor privé-doeleinden van de belastingplichtige of voor andere dan bedrijfsdoeleinden enkel met een levering onder bezwarende titel wordt gelijkgesteld ingeval met betrekking tot deze activa recht op volledige of gedeeltelijke aftrek van de btw is ontstaan?

- 2) Dient een forfaitair belaste landbouwer in de zin van artikel 295, lid 1, punt 3, van richtlijn 2006/112/EG, die eerder voor zijn landbouwactiviteit gebruikte percelen verkoopt die volgens het bestemmingsplan van de gemeente zijn bestemd voor het bouwen van woon- en dienstfaciliteiten, maar als landbouwterreinen (zonder btw) zijn verworven, te worden beschouwd als een belastingplichtige die tot afdracht van btw over deze verkopen overeenkomstig de normale regeling gehouden is?

(¹) PB L 347, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Grondwettelijk Hof (België) op 9 april 2010 — Marie-Noëlle Solvay, Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Jean-Marie Solvay de la Hulpe, La Hulpe — Notre village ASBL, Alix Walsh, André Philips, Les amis de la Forêt de Soignes ASBL, Association des Riverains et Habitants des Communes Proches de l'Aéroport B.S.C.A. (Brussels South Charleroi Airport) ASBL, Grégoire Stassin, André Gilliard, Société Wallonne des Aéroports SA (SOWAER), Paul Fastrez, Henriette Fastrez, Infrabel SA, Jean-Pierre Olivier, Pierre Deneye, Paul Thiry, Antoine Boxus, Willy Roua, Gouvernement flamand, Inter-Environnement Wallonie ASBL, Sartau SA, Charleroi South Air Pur ASBL, Pierre Grymonprez, Philippe Grisard de la Rochette, Nicole Laloux, Annabelle Denoël-Gevers, Marc Traversin, Joseph Melard, Chantal Michiels, Thierry Regout, René Canfin, Georges Lahaye, Jeanine Postelmans, Christophe Dehousse, Christine Lahaye, Jean-Marc Lesoinne, Jacques Teheux, Anne-Marie Larock, Bernadette Mestdag, Jean-François Serrafin, Françoise Mahoux, Ferdinand Wallraf, Jeanne Mariel, Agnès Fortemps, Georges Seraffin, Jeannine Melen, Groupement Cerexhe-Heuseux/Beaufays ASBL, Action et Défense de l'Environnement de la vallée de la Senne et de ses affluents ASBL, Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux, Zénon Darquenne, Guido Durlet, Société régionale wallonne du transport SRWT, Philippe Daras, Bernard Croiselet, Bernard Page, Intercommunale du Brabant Wallon SCRL, Codic Belgique SA, Fédéral Express European Services Inc./Waals Gewest

(Zaak C-182/10)

(2010/C 179/30)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Grondwettelijk Hof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Marie-Noëlle Solvay, Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Jean-Marie Solvay de la

Hulpe, La Hulpe — Notre village ASBL, Alix Walsh, André Philips, Les amis de la Forêt de Soignes ASBL, Association des Riverains et Habitants des Communes Proches de l'Aéroport B.S.C.A. (Brussels South Charleroi Airport) ASBL, Grégoire Stassin, André Gilliard, Société Wallonne des Aéroports SA (SOWAER), Paul Fastrez, Henriette Fastrez, Infrabel SA, Jean-Pierre Olivier, Pierre Deneye, Paul Thiry, Antoine Boxus, Willy Roua, Gouvernement flamand, Inter-Environnement Wallonie ASBL, Sartau SA, Charleroi South Air Pur ASBL, Pierre Grymonprez, Philippe Grisard de la Rochette, Nicole Laloux, Annabelle Denoël-Gevers, Marc Traversin, Joseph Melard, Chantal Michiels, Thierry Regout, René Canfin, Georges Lahaye, Jeanine Postelmans, Christophe Dehousse, Christine Lahaye, Jean-Marc Lesoinne, Jacques Teheux, Anne-Marie Larock, Bernadette Mestdag, Jean-François Serrafin, Françoise Mahoux, Ferdinand Wallraf, Jeanne Mariel, Agnès Fortemps, Georges Seraffin, Jeannine Melen, Groupement Cerexhe-Heuseux/Beaufays ASBL, Action et Défense de l'Environnement de la vallée de la Senne et de ses affluents ASBL, Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux, Zénon Darquenne, Guido Durlet, Société régionale wallonne du transport SRWT, Philippe Daras, Bernard Croiselet, Bernard Page, Intercommunale du Brabant Wallon SCRL, Codic Belgique SA, Fédéral Express European Services Inc.

Verwerende partij: Waals Gewest

Prejudiciële vragen

- 1) Dienen de artikelen 2, punt 2, en 9, lid 4, van het Verdrag van Aarhus betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden (¹), te worden geïnterpreteerd overeenkomstig de preciseringen aangebracht in de Toepassingsgids met betrekking tot dat Verdrag?
- 2) a) Dient artikel 2, punt 2, van het Verdrag van Aarhus zo te worden geïnterpreteerd dat het van de toepassings sfeer van het genoemde Verdrag wetgevende akten uitsluit zoals de stedenbouwkundige vergunningen of milieuvergunningen verleend overeenkomstig de artikelen 1 tot 4 van het decreet van het Waalse Gewest van 17 juli 2008 betreffende enkele vergunningen waarvoor er dringende redenen van algemeen belang bestaan?
- b) Dient artikel 2, punt 2, van het Verdrag van Aarhus zo te worden geïnterpreteerd dat het van de toepassings sfeer van het genoemde Verdrag wetgevende akten uitsluit zoals de bekrachtigingen van stedenbouwkundige vergunningen of milieuvergunningen vervat in de artikelen 5 tot 9 en 14 tot 17 van hetzelfde decreet?
- c) Dient artikel 1, lid 5, van de richtlijn 85/337/EEG betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten (²), zo te worden geïnterpreteerd dat het van de toepassings sfeer van de genoemde richtlijn wetgevende akten uitsluit zoals de stedenbouwkundige vergunningen of milieuvergunningen verleend overeenkomstig de procedure ingevoerd in de artikelen 1 tot 4 van hetzelfde decreet?

- d) Dient artikel 1, lid 5, van de richtlijn 85/337/EEG zo te worden geïnterpreteerd dat het van de toepassingsfeer van de genoemde richtlijn wetgevende akten uitsluit zoals de bekrachtigingen van stedenbouwkundige vergunningen of milieuvergunningen vervat in de artikelen 5 tot 9 en 14 tot 17 van hetzelfde decreet?
- 3) a) Dienen de artikelen 3, lid 9, en 9, leden 2, 3 en 4, van het Verdrag van Aarhus en artikel 10bis van de richtlijn 85/337/EEG zo te worden geïnterpreteerd dat ze zich verzetten tegen een procedure, zoals die welke is ingevoerd in de artikelen 1 tot 4 van hetzelfde decreet, krachtens welke de decreetgever stedenbouwkundige vergunningen en milieuvergunningen uitreikt die door een administratieve overheid zijn voorbereid en die enkel het voorwerp kunnen uitmaken van de in B.6 en B.7 bedoelde beroepen voor het Grondwettelijk Hof en de rechtscolleges van de rechterlijke orde?
- b) Dienen de artikelen 3, lid 9, en 9, leden 2, 3 en 4, van het Verdrag van Aarhus en artikel 10bis van de richtlijn 85/337/EEG zo te worden geïnterpreteerd dat ze zich verzetten tegen de aanneming van wetgevende akten zoals de retroactieve bekrachtigingen vervat in de artikelen 5 tot 9 en 14 tot 17 van hetzelfde decreet, die enkel het voorwerp kunnen uitmaken van de in B.6 en B.7 bedoelde beroepen voor het Grondwettelijk Hof en de rechtscolleges van de rechterlijke orde?
- 4) a) Dienen artikel 6, lid 9, van het Verdrag van Aarhus en artikel 9, lid 1, van de richtlijn 85/337/EEG zo te worden geïnterpreteerd dat ze zich verzetten tegen een procedure, zoals die welke is ingevoerd in de artikelen 1 tot 4 van hetzelfde decreet, krachtens welke een decreet dat stedenbouwkundige vergunningen of milieuvergunningen verleent, niet zelf alle elementen dient te bevatten aan de hand waarvan kan worden gecontroleerd of die vergunningen gebaseerd zijn op een adequaat voorafgaand onderzoek, uitgevoerd overeenkomstig de vereisten van het Verdrag van Aarhus en de richtlijn 85/337/EEG?
- b) Dienen artikel 6, lid 9, van het Verdrag van Aarhus en artikel 9, lid 1, van de richtlijn 85/337/EEG zo te worden geïnterpreteerd dat ze zich verzetten tegen de aanneming van wetgevende akten zoals de bekrachtigingen vervat in de artikelen 5 tot 9 en 14 tot 17 van hetzelfde decreet, die zelf niet alle elementen bevatten aan de hand waarvan kan worden gecontroleerd of die vergunningen gebaseerd zijn op een adequaat voorafgaand onderzoek, uitgevoerd overeenkomstig de vereisten van het Verdrag van Aarhus en de richtlijn 85/337/EEG?
- 5) Dient artikel 6, lid 3, van de richtlijn 92/43/EEG inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna ⁽³⁾, zo te worden geïnterpreteerd dat het een wetgevende overheid in staat stelt projecten te vergunnen zoals diegene die worden bedoeld in de artikelen 16 en 17 van hetzelfde decreet, terwijl de daaromtrent uitgevoerde effectenstudie door de Raad van State, uitspraak doende volgens

de procedure van uiterst dringende noodzakelijkheid, onvolledig werd geacht en in strijd is met een advies van de overheid van het Waalse Gewest die belast is met het ecologisch beheer van het natuurlijk milieu?

- 6) Dient, in geval van ontkennend antwoord op de vorige vraag, artikel 6, lid 4, van de richtlijn 92/43/EEG zo te worden geïnterpreteerd dat de verwezenlijking van een infrastructuur bestemd om er het administratief centrum van een private vennootschap te vestigen en er een groot aantal werknemers tewerk te stellen, kan worden beoordeeld als een dwingende reden van groot openbaar belang?

⁽¹⁾ Het Verdrag van Aarhus is op 25 juni 1998 gesloten en namen de Europese Gemeenschap goedgekeurd bij besluit 2005/370/EG van de Raad van 17 februari 2005 (PB L 124, blz. 1).

⁽²⁾ Richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieu-effectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten (PB L 175, blz. 40).

⁽³⁾ Richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna (PB L 206, blz. 63).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgerichtshof (Duitsland) op 14 april 2010 — Mathilde Grasser/Freistaat Bayern

(Zaak C-184/10)

(2010/C 179/31)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Mathilde Grasser

Verwerende partij: Freistaat Bayern

Prejudiciële vraag

Moeten de artikelen 1, lid 2, en 8, leden 2 en 4, van richtlijn 91/439/EEG ⁽¹⁾ aldus worden uitgelegd, dat een gastland gerechtigd is om een door een andere lidstaat afgegeven rijbewijs niet te erkennen, wanneer op grond van vermeldingen in dit rijbewijs vaststaat dat artikel 7, lid 1, sub b, van deze richtlijn is

geschonden, maar het gastland op de houder van het rijbewijs vooraf geen maatregel in de zin van artikel 8, lid 2, van richtlijn 91/439/EEG heeft toegepast?

(¹) Richtlijn 91/439/EEG van de Raad van 29 juli 1991 betreffende het rijbewijs (PB L 237, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Verenigd Koninkrijk) op 15 april 2010 — Tural Oguz/ Secretary of State for the Home Department

(Zaak C-186/10)

(2010/C 179/32)

Procestaal: Engels

Verwijzende rechter

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Tural Oguz

Verwerende partij: Secretary of State for the Home Department

Prejudiciële vraag

Kan een Turkse onderdaan die een vergunning tot verblijf in het Verenigd Koninkrijk heeft waaraan de voorwaarde is verbonden dat hij geen bedrijf of beroep zal uitoefenen, maar die in strijd met deze voorwaarde als zelfstandige gaat werken en vervolgens bij de nationale autoriteiten verzoekt om vergunning tot voortgezet verblijf op grond van het feit dat hij inmiddels een bedrijf heeft opgericht, zich beroepen op artikel 41, lid 1, van het aanvullend protocol van de overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije?

Beroep ingesteld op 21 april 2010 — Europese Commissie/ Republiek Estland

(Zaak C-195/10)

(2010/C 179/33)

Procestaal: Ests

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Marghelis en E. Randvere)

Verwerende partij: Republiek Estland

Conclusies

— vaststellen dat de Republiek Estland de artikelen 8, sub a-iv, en 10 van richtlijn 1999/31/EG (¹) van de Raad van 26 april 1999 betreffende het storten van afvalstoffen niet naar behoren heeft uitgevoerd;

— de Republiek Estland verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

§ 91, lid 5, van jätmeseadus (Estse afvalwet) bepaalt noch dat de gestelde zekerheid behouden moet blijven zo lang als nodig is voor het onderhoud en de nazorg van de stortplaats uit hoofde van artikel 13, sub d, noch dat de kosten voor de nazorg van de stortplaats voor een periode van ten minste 30 jaar moeten zijn gedekt.

(¹) PB L 182, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Corte d'appello di Milano (Italië) op 23 april 2010 — Cassina S.p.A./Alivar Srl, Galliani Host Arredamenti Srl

(Zaak C-198/10)

(2010/C 179/34)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Corte d'appello di Milano

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Cassina S.p.A.

Verwerende partijen: Alivar Srl, Galliani Host Arredamenti Srl

Prejudiciële vragen

1) Moeten de artikelen 17 en 19 van richtlijn 98/71/EG (¹) aldus worden uitgelegd, dat de aan de lidstaat toegekende bevoegdheid om zelfstandig de omvang van de bescherming en de voorwaarden voor verlening ervan te bepalen, ook de uitsluiting van deze bescherming kan omvatten indien een

derde — zonder toestemming van de houder van het auteursrecht op modellen — in die staat **reeds producten had vervaardigd en in de handel gebracht die zijn gemaakt naar modellen die publiek domein waren** vóór de inwerkingtreding van de nationale uitvoeringsbepalingen?

- 2) Moeten de artikelen 17 en 19 van richtlijn 98/71/EG aldus worden uitgelegd, dat de aan de lidstaat toegekende bevoegdheid om zelfstandig de omvang van de bescherming en de voorwaarden voor verlening ervan te bepalen, ook de uitsluiting van deze bescherming kan omvatten indien een derde — zonder toestemming van de houder van het auteursrecht op modellen — in die staat **reeds naar die modellen gemaakte producten had vervaardigd en in de handel gebracht, wanneer deze uitsluiting geldt binnen de grenzen van het eerdere gebruik?**

(¹) PB L 289, blz. 28.

Hogere voorziening ingesteld op 26 april 2010 door Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE tegen het arrest van het Gerecht (Vierde kamer) van 9 februari 2010 in zaak T-340/07, Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Europese Commissie

(Zaak C-200/10 P)

(2010/C 179/35)

Procestaal: Engels

Partijen

Rekwirante: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (vertegenwoordiger: N. Korogiannakis, Δικηγόρος)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie

Conclusies

Verzoekster vordert dat het Hof:

- het arrest van het Gerecht vernietigt, de Commissie gelast de schade te vergoeden die verzoekster heeft geleden ten gevolge van de niet-nakoming van de contractuele verplichtingen in het kader van de uitvoering van overeenkomst EDC-53007 EEBO/27873 betreffende het project „e-Content Exposure and Business Opportunities”, en de Commissie verwijst in de proceskosten en de andere kosten die verzoekster heeft gemaakt in verband met het oorspronkelijke beroep,

zelfs als de hogere voorziening wordt afgewezen, en in de kosten van de hogere voorziening, als zij wordt toegewezen.

Middelen en voornaamste argumenten

Rekwirante stelt dat het Gerecht niet duidelijk genoeg heeft gemotiveerd waarom het een aantal van haar argumenten heeft afgewezen.

Rekwirante stelt dat het Gerecht blijk heeft gegeven van een onjuiste rechtsopvatting doordat het een onjuiste uitlegging heeft gegeven van artikel 7, lid 6, van de overeenkomst, waarin sprake is van de verplichting van de aannemers om passende maatregelen te treffen om hun verbintenissen te annuleren of te verminderen zodra zij van de Commissie een brief ontvangen waarbij hun wordt meegedeeld dat de overeenkomst wordt beëindigd.

Hogere voorziening ingesteld op 28 april 2010 door Enercon GmbH tegen het arrest van het Gerecht (Zesde kamer) van 3 februari 2010 in zaak T-472/07, Enercon GmbH/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

(Zaak C-204/10 P)

(2010/C 179/36)

Procestaal: Engels

Partijen

Rekwirante: Enercon GmbH (vertegenwoordigers: J. Mellor, Barrister, R. Böhm, advocaat)

Andere partijen in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen), Hasbro Inc.

Conclusies

Rekwirante verzoekt het Hof:

- de hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht toe te wijzen en het arrest van het Gerecht te vernietigen, alsmede de beslissing van de vierde kamer van beroep en, in voorkomend geval, de beslissing van de oppositieafdeling te vernietigen;
- (in voorkomend geval) de zaak voor herziening van de gronden op basis waarvan oppositie is ingesteld, terug te wijzen naar het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt;

— interveniënte en het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt te verwijzen in de kosten van rekwirante betreffende deze hogere voorziening.

Middelen en voornaamste argumenten

Rekwirante stelt dat het Gerecht de onjuiste opvattingen in de beslissing van de kamer van beroep, die was gebaseerd op de onrechtmatige beslissing van de oppositieafdeling, niet heeft onderkend. Met name heeft het Gerecht totaal niet onderkend (a) dat het arrest in de zaak Medion ⁽¹⁾ betrekking had op een uitzonderlijke situatie waarin de doorgaans geldende regel dat de gemiddelde consument een merk normaliter waarneemt op basis van de totaalindruk ervan, niet opgaat, maar (b) dat deze zaak niet was gekenmerkt door omstandigheden die een dergelijke uitzonderlijke benadering kunnen rechtvaardigen. Geen enkel bestanddeel van het oudere merk in deze zaak had een „zelfstandige kenmerkende plaats”.

Bovendien stelt rekwirante dat, doordat een beginsel zoals dat in het arrest Medion onjuist is toegepast in het vroegere stadium van de beoordeling van overeenstemming, het gevaar voor verwarring niet, zoals het hoort, globaal is beoordeeld.

⁽¹⁾ PB C 106, blz. 31.

Beroep ingesteld op 30 april 2010 — Europese Commissie/ Bondsrepubliek Duitsland

(Zaak C-206/10)

(2010/C 179/37)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordiger: V. Kreuschitz, gemachtigde)

Verwerende partij: Bondsrepubliek Duitsland

Conclusies

— vaststellen dat de Bondsrepubliek Duitsland op grond van de nationale regelingen de verplichtingen niet is nagekomen die op haar rusten krachtens artikel 7, lid 2, van verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap ⁽¹⁾ en krachtens artikel 4, lid 1, sub a, juncto titel III, hoofdstuk I (ziekte en moederschap), van verordening

(EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op loontrekkende en hun gezinnen, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen ⁽²⁾ door het verlenen van uitkeringen aan blinden en gehandicapte personen, waaronder ook doven, volgens de wettelijke bepalingen van de deelstaten (blindengeld of blindengeld van de deelstaten, blindenbijslag of blindenbijslag van de deelstaten, toelage voor hulp of hulp aan blinden en doven, blinden- en dovengeld etc.) aan personen voor wie de Bondsrepubliek Duitsland de bevoegde lidstaat is, afhankelijk te stellen van de voorwaarde dat de begunstigten hun woonplaats of gewone verblijfplaats in de betrokken deelstaat hebben;

— de Bondsrepubliek Duitsland verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Voorwerp van dit beroep is de onverenigbaarheid van de Duitse wettelijke bepalingen van de deelstaten, volgens welke het verlenen van uitkeringen aan blinden en gehandicapte personen afhangt van de voorwaarde dat begunstigten hun woonplaats of gewone verblijfplaats in deze deelstaat hebben, met de verordeningen (EEG) nr. 1408/71 en (EEG) nr. 1612/68.

Verordening (EEG) nr. 1408/71 beoogt in het kader van het vrije verkeer de nationale bepalingen inzake sociale zekerheid overeenkomstig de doelstellingen van artikel 42 EG (thans: Artikel 48 VWEU) te coördineren. Overeenkomstig artikel 4, lid 2 ter, van de verordening, is deze niet van toepassing op wettelijke bepalingen van een lidstaat betreffende de in bijlage II, afdeling III, genoemde bijzondere, niet op premie-, of bijdragebetaling berustende prestaties die slechts op een gedeelte van zijn grondgebied worden toegekend. De kwestieuze Duitse prestaties zijn als bijzondere prestaties in bijlage II, deel III, bij de verordening opgenomen.

De Commissie is desondanks van mening dat de loutere vermelding van een prestatie in de lijst van bijlage II bij verordening (EEG) nr. 1408/71 niet volstaat om een prestatie als een „niet op premie- of bijdragebetaling berustende prestatie” uit te sluiten van de werkingssfeer van de verordening. Artikel 4, lid 2 ter, van de verordening moet als uitzonderingsbepaling strikt worden uitgelegd: deze bepaling kan uitsluitend gelden voor de prestaties die *cumulatief* aan alle in de bepaling opgesomde voorwaarden voldoen. Het betreft dus uitsluitend prestaties die bijzondere prestaties zijn, niet op bijdrage- of premiebetaling berusten, in bijlage II, deel III, bij de verordening zijn vermeld en die zijn ingevoerd bij wettelijke regelingen die slechts op een gedeelte van het grondgebied van een lidstaat gelden.

De kwestieuze prestaties van de deelstaten voldoen echter niet aan alle voorwaarden. Zij moeten namelijk om volgende redenen als „prestaties bij ziekte” worden gekwalificeerd, en niet als „niet op premie- of bijdragebetaling berustende prestaties”.

In de eerste plaats worden de kwestieuze prestaties van de deelstaten op grond van een wettelijk omschreven situatie toegekend zonder controle van de persoonlijke behoefte. Zij moeten de wegens een handicap gemaakte extra kosten compenseren en beogen de gezondheidstoestand en de levensvoorwaarden van mensen met een handicap te verbeteren. In wezen hebben zij dus tot doel de prestaties van de ziekteverzekering aan te vullen. Het feit dat de op grond van de wettelijke federale regelingen toegekende toelage voor hulp wordt verrekend met de prestaties voor blinden en gehandicapte personen van de deelstaten, bewijst bovendien dat beide prestaties dezelfde risico's beogen te dekken, namelijk het risico op extra kosten bij ziekte, en dus dat er geen sprake is van een „een extra, subsidiaire of aanvullende bescherming tegen risico's”.

In de tweede plaats heeft de indeling van een bepaalde prestatie volgens de nationale rechtsorde van een lidstaat geen invloed op de vraag of deze prestatie als een socialezekerheidsprestatie in de zin van verordening nr. 1408/71 moet worden beschouwd.

Bovendien vormen de bedoelde wetten van de deelstaten in materieel opzicht geen aanvullend, louter regionaal geldend voordeel. Deze prestatie maakt veeleer deel uit van het systeem van de verzekering van het risico op extra kosten bij ziekte, dat in het gehele land is georganiseerd en via de onderlinge verrekening nauw met het federale recht is verbonden.

Bijgevolg moeten de kwestieuze prestaties van de deelstaten als prestaties bij ziekte en niet als bijzondere prestaties worden gekwalificeerd. De vermelding van deze prestaties in bijlage II, deel III, bij verordening (EEG) nr. 1408/71 is dus ontoelaatbaar en de prestaties vallen binnen de werkingssfeer van de verordening.

De verblijfsvoorwaarde in de Duitse wettelijke regeling schendt bovendien verordening (EEG) nr. 1612/68, omdat grensarbeiders en hun gezinsleden deze prestaties niet kunnen ontvangen.

Het Hof van Justitie heeft duidelijk bevestigd dat een lidstaat de verlening van een sociaal voordeel niet afhankelijk mag stellen van de voorwaarde dat de begunstigde zijn woonplaats in deze staat heeft. Deze conclusie van het Hof van Justitie geldt voor alle sociale voordelen in de zin van artikel 7, lid 2, van verordening nr. 1612/68.

Het begrip „sociaal voordeel” is een zeer breed begrip: het omvat niet alleen de voordelen die aan een arbeidsovereenkomst zijn verbonden, maar alle voordelen die een lidstaat aan zijn burgers, en dus ook aan de werknemers, toekent. Volgens de Commissie kan de omstandigheid dat de toekenning van de kwestieuze prestaties niet is gebaseerd op uitgeoefende arbeid, of de financiële middelen van de betrokkene of zijn familie, en dus uitsluitend op de woonplaats in de betrokken deelstaat is gebaseerd, niet rechtvaardigen dat geen rekening wordt gehouden

met de gevolgen voor werknemers die in Duitsland werken en in een andere lidstaat wonen. Er bestaat dus geen voldoende grond om de prestaties niet in te delen onder de sociale voordelen in de zin van verordening nr. 1612/68.

De grensarbeiders die in Duitsland werken en hun gezinsleden moeten dus, ook wanneer zij niet in deze lidstaat wonen, recht hebben op de prestaties die krachtens bepalingen van het recht van de deelstaten aan gehandicapte personen en blinden worden toegekend. De voorwaarde dat zij hun woonplaats of gewone verblijfplaats in de betrokken deelstaat hebben, is dus een inbreuk op verordening nr. 1612/68.

⁽¹⁾ PB L 257, blz. 2.

⁽²⁾ PB L 149, blz. 2.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Højesteret (Denemarken) op 30 april 2010 — Paranova Danmark A/S, Paranova Pack A/S/Merck Sharp & Dohme Corp., Merck Sharp & Dohme, Merck Sharp & Dohme BV

(Zaak C-207/10)

(2010/C 179/38)

Procestaal: Deens

Verwijzende rechter

Højesteret

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Paranova Danmark A/S, Paranova Pack A/S

Verwerende partijen: Merck Sharp & Dohme Corp., Merck Sharp & Dohme, Merck Sharp & Dohme BV

Prejudiciële vragen

- 1) Moeten artikel 7, lid 2, van de eerste richtlijn 89/104/EEG ⁽¹⁾ van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten, en de daarop betrekkinghebbende rechtspraak, inzonderheid de arresten van het Hof van Justitie in de zaken 102/77, Hoffmann-La Roche ⁽²⁾, 1/81, Pfizer ⁽³⁾, en C-427/93, Bristol-Myers Squibb e.a. ⁽⁴⁾, aldus worden uitgelegd dat de houder van een merk zich op zijn merk kan beroepen om een verkooponderneming van een parallelimporteur, die houder is van een vergunning om een geneesmiddel in de handel te brengen in een lidstaat, te beletten dat geneesmiddel te verkopen met de vermelding dat het is omgepakt door de verkooponderneming, ofschoon de verkooponderneming het fysieke ompakken heeft laten verrichten door een andere

onderneming, de ompakkende onderneming, waaraan de verkooponderneming instructies geeft met betrekking tot de inkoop, het ompakken, de nadere vormgeving van de geneesmiddelenverpakking en overige details in verband met het geneesmiddel, en die houder is van de vergunning voor het ompakken en het handelsmerk bij de ompakking weer op de nieuwe verpakking aanbrengt?

2) Is het voor de beantwoording van de eerste vraag van belang dat kan worden aangenomen dat de gebruiker of de uiteindelijke afnemer niet wordt misleid met betrekking tot de herkomst van het geneesmiddel en niet in de waan kan worden gebracht dat de merkhouder verantwoordelijk is voor de ompakking, doordat de parallelimporteur op de verpakking de naam van de producent vermeldt naast de genoemde vermelding van de voor het ompakken verantwoordelijke onderneming?

3) Is voor de beantwoording van de eerste vraag alleen van belang dat er gevaar bestaat voor misleiding van de gebruiker of de uiteindelijke afnemer met betrekking tot de vraag of de merkhouder verantwoordelijkheid is voor de ompakking, of zijn ook andere factoren ten aanzien van de merkhouder relevant, bijvoorbeeld (a) dat de onderneming die feitelijk inkoopt, ompakt en het handelsmerk van de merkhouder weer op de verpakking van het geneesmiddel aanbrengt daardoor potentieel zelfstandig de rechten van de merkhouder schendt en dat dit kan berusten op omstandigheden waarvoor de onderneming die fysiek heeft omgepakt verantwoordelijk is, (b) dat de ompakking de oorspronkelijke toestand van het geneesmiddel aantast, of (c) dat het omgepakte geneesmiddel zodanig wordt gepresenteerd dat kan worden aangenomen dat het handelsmerk of de reputatie van de merkhouder erdoor worden geschaad?

4) Zo het Hof bij de beantwoording van de derde vraag de opvatting huldigt dat ook in aanmerking moet worden genomen of de ompakkende onderneming zelfstandig potentieel de merkrechten van de merkhouder schendt, is dan voor die beantwoording van belang of de verkooponderneming of de ompakkende onderneming van de parallelimporteur naar nationaal recht hoofdelijk aansprakelijk zijn voor de inbreuk op de merkrechten van de merkhouder?

5) Is voor de beantwoording van de eerste vraag relevant dat de parallelimporteur, die houder is van de vergunning voor het in de handel brengen en die de verantwoordelijkheid voor het ompakken op zich heeft genomen, op het tijdstip waarop de merkhouder vooraf in kennis werd gesteld van de voorgenomen verkoop van het omgepakte geneesmiddel behoorde tot dezelfde groep als de onderneming die het geneesmiddel heeft omgepakt (zusteronderneming)?

6) Is het voor de beantwoording van de eerste vraag van belang wanneer de ompakkende onderneming op de bijsluiter als fabrikant wordt vermeld?

⁽¹⁾ PB L 40, blz. 1.

⁽²⁾ Arrest van 23 mei 1978.

⁽³⁾ Arrest van 3 december 1981.

⁽⁴⁾ Arrest van 11 juli 1996.

Beroep ingesteld op 30 april 2010 — Europese Commissie/Portugese Republiek

(Zaak C-208/10)

(2010/C 179/39)

Procestaal: Portugees

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Nijenhuis en M. Teles Romão, gemachtigden)

Verwerende partij: Portugese Republiek

Conclusies

— vaststellen dat de Portugese Republiek, door niet alle wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn om te voldoen aan richtlijn 2007/44/EG ⁽¹⁾ van het Europees Parlement en de Raad van 5 september 2007 tot wijziging van richtlijn 92/49/EEG van de Raad en de richtlijnen 2002/83/EG, 2004/39/EG, 2005/68/EG en 2006/48/EG wat betreft procedureregels en evaluatiecriteria voor de prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen.

— Portugese Republiek verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van richtlijn 2007/44/EG in nationaal recht is op 20 maart 2009 verstreken.

⁽¹⁾ PB L 247, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Højesteret (Denemarken) op 3 mei 2010 — Post Danmark A/S/Konkurrencerådet**(Zaak C-209/10)**

(2010/C 179/40)

*Procestaal: Deens***Verwijzende rechter**

Højesteret

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Post Danmark A/S

Verwerende partij: Konkurrencerådet

Interveniërende partij: Forbruger-Kontakt a-s

Prejudiciële vragen

- 1) Moet artikel 82 EG aldus worden uitgelegd dat de door een postbedrijf met een machtspositie en met een universele dienstverplichting toegepaste selectieve prijskortingen tot een niveau beneden de gemiddelde algemene kosten van het postbedrijf, maar boven de gemiddelde incrementele kosten van het bedrijf, een uitsluitingsmisbruik kan vormen, voor zover is aangetoond dat de prijzen niet met het oogmerk een concurrent uit te schakelen, op dit niveau zijn vastgesteld?
- 2) Indien op de eerste vraag wordt geantwoord dat een selectieve prijsverlaging onder de in de eerste vraag gestelde voorwaarden in bepaalde omstandigheden een uitsluitingsmisbruik kan vormen, met welke omstandigheden moet de nationale rechter bij zijn beoordeling dan rekening houden?

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberste Gerichtshof (Oostenrijk) op 3 mei 2010 — Doris Povse/Mauro Alpago**(Zaak C-211/10)**

(2010/C 179/41)

*Procestaal: Duits***Verwijzende rechter**

Oberster Gerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Doris Povse

Verwerende partij: Mauro Alpago

Prejudiciële vragen

- 1) Moet onder een „gezagbeslissing [...] die niet de terugkeer van het kind met zich brengt” in de zin van artikel 10, sub b-iv, van verordening (EG) nr. 2201/2003 („verordening Brussel II bis”) ⁽¹⁾ ook een voorlopige regeling worden verstaan waarmee de „ouderlijke beslissingsbevoegdheid”, in het bijzonder het recht om de verblijfplaats te bepalen, tot en met de definitieve beslissing over het gezagsrecht aan de ontvoerende ouder wordt overgedragen?
- 2) Valt een bevel tot terugkeer slechts dan binnen de werkingssfeer van artikel 11, lid 8, van verordening Brussel II bis, wanneer het gerecht de terugkeer op grond van een door hem gegeven beslissing inzake het gezagsrecht gelast?
- 3) Indien de eerste of de tweede vraag bevestigend worden beantwoord:
 - 3.1. Kan de onbevoegdheid van het gerecht van de staat van herkomst (eerste vraag) of de niet-toepasselijkheid van artikel 11, lid 8, van verordening Brussel II bis (tweede vraag) in de tweede staat worden tegengeworpen aan de tenuitvoerlegging van een beslissing die door het gerecht van de staat van herkomst is voorzien van een certificaat overeenkomstig artikel 42, lid 2, van verordening Brussel II bis?
 - 3.2. Of moet de verweerder in een dergelijk geval in de staat van herkomst om de opheffing van het certificaat verzoeken, waarbij de tenuitvoerlegging in de tweede staat kan worden opgeschort totdat de staat van herkomst een beslissing neemt?
- 4) Indien de eerste en de tweede vraag of de derde vraag, sub 1, ontkennend worden beantwoord:

Verzet een door het gerecht van de tweede staat uitgesproken en volgens het recht van deze staat uitvoerbaar te beschouwen beslissing die het hoederecht voorlopig aan de ontvoerende ouder overdraagt, zich overeenkomstig artikel 47, lid 2, van verordening Brussel II bis ook dan tegen tenuitvoerlegging van een eerder overeenkomstig artikel 11, lid 8, van verordening Brussel II bis uitgesproken bevel tot terugkeer van de eerste staat, wanneer zij niet in de weg stond aan tenuitvoerlegging van een overeenkomstig het Verdrag van 's-Gravenhage van 25 oktober 1980 inzake de burgerrechtelijke aspecten van internationale ontvoering van kinderen („Haags verdrag van 1980”) uitgesproken bevel tot terugkeer van de tweede staat?

5) Indien ook de vierde vraag ontkennend wordt beantwoord:

5.1. Kan de tenuitvoerlegging van een beslissing waaraan het gerecht van de staat van herkomst een certificaat overeenkomstig artikel 42, lid 2, van verordening Brussel II bis heeft gehecht, in de tweede staat worden geweigerd wanneer de omstandigheden sinds de uitspraak zodanig zijn gewijzigd dat de tenuitvoerlegging het belang van het kind thans ernstig zou bedreigen?

5.2. Of moet de verweerder zich in de staat van herkomst op deze gewijzigde omstandigheden beroepen, waarbij de tenuitvoerlegging in de tweede staat kan worden opgeschort totdat de staat van herkomst een beslissing neemt?

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 2201/2003 van de Raad van 27 november 2003 betreffende de bevoegdheid en de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en tot intrekking van verordening (EG) nr. 1347/2000 (PB L 338, blz. 1).

Hogere voorziening ingesteld op 6 mei 2010 door Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH tegen het arrest van het Gerecht (Zesde kamer) van 3 maart 2010 in zaak T-321/07, Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

(Zaak C-216/10 P)

(2010/C 179/42)

Procestaal: Engels

Partijen

Rekwirante: Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH (vertegenwoordigers: R. Kunze, G. Würtenberger, Rechtsanwälte)

Andere partijen in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen), Applus Servicios Tecnológicos, SL

Conclusies

— vernietigen het arrest van het Gerecht van 3 maart 2010 in zaak T-321/07, Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH/BHIM — Applus Servicios Tecnológicos, SL (het litigieuze

arrest), waarbij het Gerecht het beroep heeft verworpen tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) van 7 juni 2007 houdende bevestiging van de beslissing van de oppositieafdeling tot afwijzing van de oppositie tegen gemeenschapsmerkaanvraag nr. 002 933 356;

— na de sluiting van de schriftelijke behandeling een datum voor een terechtzitting voor het Hof van Justitie vaststellen;

— geïntimeerde verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Rekwirante voert aan dat het arrest van het Gerecht moet worden vernietigd op de volgende gronden:

— het Gerecht heeft ten onrechte de beoordeling van de kamer van beroep met betrekking tot de criteria voor verwarringsgevaar overeenkomstig artikel 8, lid 1, sub b, van de gemeenschapsmerkverordening ⁽¹⁾ bevestigd;

— het Gerecht heeft ten onrechte de oppositie van rekwirante op grond van artikel 8, lid 5, van verordening nr. 40/94 niet onderzocht;

— het Gerecht heeft artikel 75 van verordening nr. 40/94 geschonden door te stellen dat de kamer van beroep niet verplicht was om een volledig onderzoek van rekwirantes overige argumenten te verrichten, in het bijzonder die inzake het onderscheidend vermogen van rekwirantes oudere merkinschrijving, „om redenen van proceseconomie”;

— het litigieuze arrest schendt artikel 76 van verordening nr. 40/94;

— het Gerecht heeft ten onrechte aanvaard dat rekwirantes recht om te worden gehoord niet op ernstige wijze is geschonden door het feit dat het BHIM rekwirante niet in kennis heeft gesteld van de wijziging in het houderschap van de gemeenschapsmerkaanvragen, waardoor zij niet in de gelegenheid is gesteld om opmerking te formuleren over de wijziging van de partij;

— het Gerecht heeft een veroordeling in de kosten uitgesproken die niet in overeenstemming was met de relevante bepalingen van het Unierecht.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk (PB 1994, L 11, blz. 1).

**Beroep ingesteld op 10 mei 2010 — Europese Commissie/
Republiek Estland****(Zaak C-231/10)**

(2010/C 179/43)

*Procestaal: Ests***Partijen**

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers:
S. Pardo Quintillán, E. Randvere)

Verwerende partij: Republiek Estland

Conclusies

— vaststellen dat de Republiek Estland, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2006/118/EG ⁽¹⁾ van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de bescherming van het grondwater tegen verontreiniging en achteruitgang van de toestand, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;

— de Republiek Estland verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 16 januari 2009 verstreken.

⁽¹⁾ PB L 372, blz. 19.

**Beschikking van de president van het Hof van 25 maart
2010 — Europese Commissie/Koninkrijk België****(Zaak C-315/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 179/44)

Procestaal: Frans

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 256 van 24.10.2009.

**Beschikking van de president van de Derde kamer van het
Hof van 3 april 2010 (verzoek om een prejudiciële
beslissing ingediend door de Korkein oikeus — Finland)
— Virallinen syyttäjä/Malik Gataev, Khadzhat Gataeva****(Zaak C-105/10 PPU) ⁽¹⁾**

(2010/C 179/45)

Procestaal: Fins

De president van de Derde kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 100 van 17.4.2010.

GERECHT

Arrest van het Gerecht van 21 mei 2010 — Frankrijk/Commissie**(Gevoegde zaken T-425/04, T-444/04, T-450/04 en T-456/04) ⁽¹⁾**

(„Staatssteun — Financiële maatregelen ten gunste van France Télécom — Voorstel van aandeelhoudersvoorschot — Publieke verklaringen van lid van Franse regering — Beschikking die steun onverenigbaar verklaart met gemeenschappelijke markt en terugvordering ervan niet oplegt — Beroep tot nietigverklaring — Procesbelang — Ontvankelijkheid — Begrip staatssteun — Voordeel — Overheidsmiddelen — Motiveringsplicht”)

(2010/C 179/46)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partijen: Franse Republiek (vertegenwoordigers: aanvankelijk G. de Bergues, R. Abraham en S. Ramet, vervolgens E. Belliard, M. de Bergues en S. Ramet, en tenslotte E. Belliard, M. de Bergues, A.-L. Vendrolini en J.-C. Niollet, gemachtigden) (zaak T-425/04); France Télécom SA (Parijs, Frankrijk) (vertegenwoordigers: aanvankelijk A. Gosset-Grainville en S. Hautbourg, vervolgens S. Hautbourg, advocaten) (zaak T-444/04); Bouygues SA (Parijs); Bouygues Télécom SA (Boulogne-Billancourt, Frankrijk) (vertegenwoordigers: J. Vogel, F. Sureau, D. Théophile en J. Blouet Gaillard, advocaten) (zaak T-450/04); en Association française des opérateurs de réseaux et services de télécommunications (AFORS Télécom) (Parijs) (vertegenwoordigers: O. Fréget, F. Herrenschmidt, M. Struys en L. Eskenazi, advocaten) (zaak T-456/04)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk C. Giolito en J. Buendía Sierra, vervolgens C. Giolito en D. Grespan, gemachtigden)

Interveniënten aan de zijde van verwerende partij: Franse Republiek (vertegenwoordigers: E. Belliard, G. de Bergues, A. L. Vendrolini en J.-C. Niollet, in zaak T-450/04, en M. de Bergues in zaak T-456/04, gemachtigden) (zaken T-450/04 en T-456/04); Bouygues SA (Parijs); Bouygues Télécom SA (Boulogne-Billancourt) (vertegenwoordigers: J. Vogel, F. Sureau, D. Théophile en J. Blouet Gaillard, advocaten) (zaak T-444/04); en France Télécom SA (Parijs) (vertegenwoordigers: aanvankelijk A. Gosset-Grainville en S. Hautbourg, vervolgens S. Hautbourg, advocaten) (zaken T-450/04 en T-456/04)

Voorwerp

Verzoeken tot nietigverklaring van beschikking 2006/621/EC van de Commissie van 2 augustus 2004, betreffende de staatssteun die door Frankrijk werd verleend ten gunste van France Télécom (PB L 257, blz. 11).

Dictum

- 1) Artikel 1 van de beschikking 2006/621/EC van de Commissie, van 2 augustus 2004, betreffende de staatssteun die door Frankrijk werd verleend ten gunste van France Télécom, wordt nietigverklaard.
- 2) Er hoeft niet meer te worden beslist over de verzoeken tot nietigverklaring van artikel 2 van de beschikking 2006/621.
- 3) In zaken T-425/04 en T-444/04 draagt de Europese Commissie haar eigen kosten evenals deze van de Franse Republiek en van France Télécom SA.
- 4) In zaken T-425/04 en T-444/04 dragen Bouygues SA en Bouygues Télécom SA hun eigen kosten.
- 5) In zaak T-450/04 dragen Bouygues en Bouygues Télécom hun eigen kosten evenals de helft van de kosten van de Commissie.
- 6) In zaak T-450/04 draagt de Commissie de helft van haar eigen kosten.
- 7) In zaak T-456/04 dragen de Association française des opérateurs de réseaux et services de télécommunications (AFORS Télécom) en de Commissie hun eigen kosten.
- 8) In zaken T-450/04 en T-456/04 dragen de Franse Republiek en France Télécom hun eigen kosten.

⁽¹⁾ PB C 19 van 22.1.2005.

Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Wieland Werke e.a./Commissie

(Zaak T-11/05) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Sector koperen sanitaire buizen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Voortdurende en veelvoudige inbreuk — Beginsel van wettigheid der sancties — Beginsel ne bis in idem — Geldboeten — Concrete weerslag op markt — Omvang van betrokken markt — Duur van inbreuk — Verzachtende omstandigheden”)

(2010/C 179/47)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partijen: Wieland Werke AG (Ulm, Duitsland); Buntmetall Amstetten GmbH (Amstetten, Oostenrijk); en Austria Buntmetall AG (Enzesfeld, Oostenrijk); (vertegenwoordigers: R. Bechtold en U. Soltész, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: F. Castillo de la Torre en É. Gippini Fournier, gemachtigden, bijgestaan door G. Eickstädt, advocaat)

Interveniënt aan de zijde van verwerende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: J. Huber en G. Kimberley, gemachtigden)

Voorwerp

In de eerste plaats, vordering tot nietigverklaring van beschikking C(2004) 2826 van de Commissie van 3 september 2004 betreffende een procedure inzake de toepassing van artikel 81 EG en artikel 53 van de EER-overeenkomst (zaak COMP/E 1/38.069 — Koperen sanitaire buizen), in de tweede plaats, subsidiair, vordering tot vermindering van de in deze beschikking aan verzoeksters opgelegde geldboeten en, in de derde plaats, reconventionele vordering van de Commissie tot verhoging van het boetebedrag

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) De reconventionele vordering van de Europese Commissie wordt verworpen.
- 3) Wieland-Werke AG, Buntmetall Amstetten GmbH en Austria Buntmetall AG dragen hun eigen kosten en 90 % van de door de Commissie gemaakte kosten.
- 4) De Commissie draagt 10 % van haar eigen kosten.

5) De Raad van de Europese Unie draagt haar eigen kosten.

⁽¹⁾ PB C 93 van 16.4.2005.

Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — IMI e.a./Commissie

(Zaak T-18/05) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Sector koperen afvoerbuizen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Voortdurende en veelvoudige inbreuk — Onderbreking van deelneming — Geldboeten — Beperkte deelneming aan mededingingsregeling”)

(2010/C 179/48)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: IMI plc (Birmingham, Warwickshire, Verenigd Koninkrijk); IMI Kynoch Ltd (Birmingham); Yorkshire Copper Tube (Liverpool, Merseyside, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordigers: M. Struys en D. Arts, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: É. Gippini Fournier en S. Noë, gemachtigden)

Voorwerp

Beroep tot nietigverklaring van de artikelen 1, sub h tot en met j, en 2, sub f, van beschikking C(2004) 2826 van de Commissie van 3 september 2004 in een procedure op grond van artikel 81 [EG] en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (zaak COMP/E-1/38.069 — Koperen leidingbuizen), en, subsidiair, een verzoek tot verlaging van de bij deze beschikking aan verzoeksters opgelegde geldboete

Dictum

- 1) Artikel 1, sub h tot en met j, van beschikking C(2004) 2826 van de Commissie van 3 september 2004 in een procedure op grond van artikel 81 [EG] en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (zaak COMP/E-1/38.069 — Koperen leidingbuizen), wordt nietig verklaard, voor zover het de periode van 1 december 1994 tot 11 april 1996 betreft.
- 2) Het bedrag van de geldboete die in artikel 2, sub f, van beschikking C(2004) 2826 hoofdelijk aan IMI plc, IMI Kynoch Ltd en Yorkshire Copper Tube is opgelegd, wordt vastgesteld op 38,556 miljoen EUR.

- 3) Het beroep wordt verworpen voor het overige.
- 4) De Europese Commissie draagt haar eigen kosten en 40 % van de kosten van IMI, IMI Kynoch en Yorkshire Copper Tube.
- 5) IMI, IMI Kynoch en Yorkshire Copper Tube dragen 60 % van hun eigen kosten.

(¹) PB C 69 van 19.3.2005.

Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Boliden e.a./Commissie

(Zaak T-19/05) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Sector koperen afvoerbuizen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Voortdurende en veelvoudige inbreuk — Geldboeten — Verjaring — Medewerking”)

(2010/C 179/49)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Boliden AB (Stockholm, Zweden); Outokumpu Copper Fabrication AB, voorheen Boliden Fabrication AB (Västerås, Zweden); Outokumpu Copper BCZ SA, voorheen Boliden Cuivre & Zinc SA (Luik, België) (vertegenwoordigers: aanvankelijk C. Wetter en O. Rislund, vervolgens C. Wetter en M. Johansson, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: É. Gippini Fournier en S. Noë, gemachtigden)

Voorwerp

In de eerste plaats, een beroep tot nietigverklaring van artikel 1, sub a tot en met c, van beschikking C(2004) 2826 van de Commissie van 3 september 2004 in een procedure op grond van artikel 81 [EG] en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (zaak COMP/E-1/38.069 — Koperen leidingbuizen), voor zover daarbij is vastgesteld dat verzoeksters van 1 juli 1995 tot en met 27 augustus 1998 en van 10 december 1998 tot en met 7 oktober 1999 aan een inbreuk hebben deelgenomen, in de tweede plaats, een verzoek tot verlaging van de bij deze beschikking aan verzoeksters opgelegde geldboete, en in de derde plaats, een reconventionele vordering van de Commissie tot verhoging van deze geldboete

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) De reconventionele vordering van de Europese Commissie wordt afgewezen.
- 3) Boliden AB, Outokumpu Copper Fabrication AB en Outokumpu Copper BCZ SA dragen hun eigen kosten en 90 % van de kosten van de Commissie.
- 4) De Commissie draagt 10 % van haar eigen kosten.

(¹) PB C 82 van 2.4.2005.

Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Outokumpu en Luvata/Commissie

(Zaak T-20/05) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Sector koperen afvoerbuizen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Geldboeten — Omvang van betrokken markt — Verzwarende omstandigheid — Recidive”)

(2010/C 179/50)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Outokumpu Oyj (Espoo, Finland) en Luvata Oy, voorheen Outokumpu Copper Products Oy (Espoo) (vertegenwoordigers: J. Ratliff, barrister, F. Distefano en J. Luostariinen, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: É. Gippini Fournier en S. Noë, gemachtigden)

Voorwerp

Beroep tot intrekking of verlaging van de geldboete die aan verzoeksters zijn opgelegd in artikel 2, sub j, van beschikking C(2004) 2826 van de Commissie van 3 september 2004 inzake een procedure op grond van artikel 81 [EG] en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (zaak nr. COMP/E-1/38.069 — Koperen leidingbuizen)

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) Outokumpu Oyj en Luvata Oy worden verwezen in de kosten.

(¹) PB C 82 van 2.4.2005.

Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Chalkor/Commissie

(Zaak T-21/05) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Sector koperen afvoerbuizen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Voortdurende en veelvoudige inbreuk — Geldboeten — Beperkte deelneming aan mededingingsregeling — Geografische omvang van betrokken markt — Duur van inbreuk — Medewerking”)

(2010/C 179/51)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Chalkor AE Epexergasias Metallon (Athene, Griekenland) (vertegenwoordigers: I. Forrester, QC, A. Schulz en A. Komninos, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: P. Oliver en S. Noë, gemachtigden)

Voorwerp

Beroep tot nietigverklaring of tot verlaging van de geldboete die aan verzoekster is opgelegd bij beschikking C(2004) 2826 van de Commissie van 3 september 2004 in een procedure op grond van artikel 81 [EG] en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (zaak COMP/E-1/38.069 — Koperen leidingbuizen)

Dictum

1) Het bedrag van de geldboete die in artikel 2, sub d, van beschikking C(2004) 2826 van de Commissie van 3 september 2004 in een procedure op grond van artikel 81 [EG] en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (zaak COMP/E-1/38.069 — Koperen leidingbuizen), aan Chalkor AE Epexergasias Metallon is opgelegd, wordt vastgesteld op 8,2467 miljoen EUR.

2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.

3) Chalkor Epexergasias Metallon en de Europese Commissie dragen elk hun eigen kosten.

(¹) PB C 82 van 2.4.2005.

Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — KME Germany e.a./Commissie

(Zaak T-25/05) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Sector koperen afvoerbuizen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Geldboeten — concrete weerslag op markt — Omvang van betrokken markt — Duur van inbreuk — Financiële draagkracht — Medewerking”)

(2010/C 179/52)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: KME Germany AG, voorheen KM Europa Metal AG (Osnabrück, Duitsland); KME France SAS, voorheen Tréfinmétaux SA (Courbevoie, Frankrijk); KME Italy SpA, voorheen Europa Metalli SpA (Florence, Italië) (vertegenwoordigers: M. Siragusa, A. Winckler, G. C. Rizza, T. Graf, M. Piergiovanni, advocaten, en R. Elderkin, barrister)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: É. Gippini Fournier, S. Noë en C. Thomas, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek om verlaging van de geldboetes die aan verzoeksters zijn opgelegd in artikel 2, sub g, h en i, van beschikking C(2004) 2826 van de Commissie van 3 september 2004 inzake een procedure op grond van artikel 81 [EG] en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (zaak nr. COMP/E-1/38.069 — Koperen leidingbuizen), alsmede een reconventionele vordering van de Commissie tot verhoging van deze geldboetes

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) De reconventionele vordering van de Europese Commissie wordt afgewezen.

3) KME Germany AG, KME France SAS en KME Italy Spa dragen hun eigen kosten en 50 % van de kosten van de Commissie.

4) De Commissie draagt 50 % van haar eigen kosten.

(¹) PB C 82 van 2.4.2005.

Arrest van het Gerecht van 12 mei 2010 — EMC Development/Commissie

(Zaak T-432/05) (¹)

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Europese cementmarkt — Beschikking houdende afwijzing van klacht — Geharmoniseerde norm voor cement — Dwingend karakter — Richtsnoeren inzake toepasselijkheid van artikel 81 EG op horizontale samenwerkingsovereenkomsten”)

(2010/C 179/53)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: EMC Development AB (Luleå, Zweden) (vertegenwoordigers: M. Elvinger en W.-N. Schelp, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk É. Gippini Fournier en B. Doherty, vervolgens Gippini Fournier en J. Bourke, gemachtigden)

Voorwerp

Beroep tot nietigverklaring van beschikking SG-Griffie (2005) D/205249 van de Commissie van 28 september 2005 houdende afwijzing van verzoeksters klacht tegen de Europese producenten van Portlandcement, de Europese Cementvereniging (Cembureau) en het Europees Comité voor Normalisatie (CEN) betreffende de Europese cementmarkt

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) EMC Development AB zal haar eigen kosten en die van de Europese Commissie dragen.

(¹) PB C 36 van 11.2.2006.

Arrest van het Gerecht van 20 mei 2010 — Duitsland/Commissie

(Zaak T-258/06) (¹)

(„Bepalingen die van toepassing zijn op overheidsopdrachten — Plaatsen van opdrachten die niet of slechts gedeeltelijk onder richtlijnen inzake overheidsopdrachten vallen — Interpretatieve mededeling van Commissie — Handeling waartegen kan worden opgekomen — Handeling die rechtsgevolgen beoogt te sorteren”)

(2010/C 179/54)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Bondsrepubliek Duitsland (vertegenwoordigers: M. Lumma en C. Schulze-Bahr, gemachtigden)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: X. Lewis en B. Schima, gemachtigden)

Interveniënten aan de zijde van verzoekende partij: Franse Republiek (vertegenwoordigers: aanvankelijk G. de Bergues, vervolgens G. de Bergues en J.-C. Gracia, en ten slotte G. de Bergues en J.-S. Pilczer, gemachtigden); Republiek Oostenrijk (vertegenwoordigers: M. Fruhmann, C. Pesendorfer en C. Mayr, gemachtigden); Republiek Polen (vertegenwoordigers: aanvankelijk E. Ośniecka-Tamecka, vervolgens T. Nowakowski, vervolgens M. Dowgielewicz, vervolgens M. Dowgielewicz, K. Rokicka en K. Zawisza, en ten slotte M. Szpunar, gemachtigden); Koninkrijk der Nederlanden (vertegenwoordigers: aanvankelijk H. Sevenster, vervolgens C. Wissels en M. de Grave, en ten slotte C. Wissels, M. de Grave en Y. de Vries, gemachtigden); Europees Parlement (vertegenwoordigers: U. Rösslein en J. Rodrigues, gemachtigden); Helleen Republiek (vertegenwoordigers: D. Tsagkaraki en M. Tasopoulou, gemachtigden); en Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (vertegenwoordigers: aanvankelijk Z. Bryanston-Cross en vervolgens L. Seeboruth, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek om nietigverklaring van de interpretatieve mededeling van de Commissie over de gemeenschapswetgeving die van toepassing is op het plaatsen van opdrachten die niet of slechts gedeeltelijk onder de richtlijnen inzake overheidsopdrachten vallen (PB C 179, blz. 2)

Dictum

1) Het beroep wordt niet-ontvankelijk verklaard.

2) De Bondsrepubliek Duitsland zal haar eigen kosten alsmede de kosten van de Europese Commissie dragen.

- 3) De Franse Republiek, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, het Koninkrijk der Nederlanden, het Europees Parlement, de Helense Republiek en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland zullen hun eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 294 van 2.12.2006.

Arrest van het Gerecht van 11 mei 2010 — PC-Ware Information Technologies/Commissie

(Zaak T-121/08) ⁽¹⁾

(„Overheidsopdrachten voor leveringen — Communautaire aanbestedingsprocedure — Aanschaf van software en licenties — Afwijzing van offerte van inschrijver — Abnormaal lage offerte — Motiveringsplicht”)

(2010/C 179/55)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: PC-Ware Information Technologies BV (Amsterdam, Nederland) (vertegenwoordigers: L. Devillé en B. Maervoet, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: E. Manhaeve, gemachtigde, bijgestaan door P. Wytinck, advocaat)

Voorwerp

Primair, een verzoek tot nietigverklaring van de beschikking van de Commissie van 11 januari 2008 tot afwijzing van de offerte van verzoekster in het kader van aanbestedingsprocedure DIGIT/R2/PO/2007/022 en, subsidiair, een verzoek tot vergoeding van de schade die verzoekster beweerdelijk door het gedrag van de Commissie heeft geleden.

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) PC-Ware Information Technologies BV wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 116 van 9.5.2008.

Arrest van het Gerecht van 12 mei 2010 — Beifa Group/BHIM — Schwan-Stabilo Schwanhäüßer (Schrijfinstrument)

(Zaak T-148/08) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmodel — Nietigheidsprocedure — Ingeschreven gemeenschapsmodel dat schrijfinstrument weergeeft — Ouder nationaal beeldmerk — Nietigheidsgrond — Gebruik in gemeenschapsmodel van ouder teken waarvan houder gebruik kan verbieden — Artikel 25, lid 1, sub e, van verordening nr. 6/2002 — Verzoek om bewijs van normaal gebruik van ouder merk voor het eerst voor kamer van beroep”)

(2010/C 179/56)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Beifa Group Co. Ltd (Ningbo, Zhejiang, China) (vertegenwoordigers: R. Davis, barrister, en N. Cordell, solicitor)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) (vertegenwoordiger: A. Folliard-Monguiral, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Schwan-Stabilo Schwanhäüßer GmbH & Co. KG (Heroldsberg, Duitsland) (vertegenwoordigers: U. Blumenröder en H. Gauß, advocaten)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de derde kamer van beroep van het BHIM van 31 januari 2008 (zaak R 1352/2006-3) inzake een procedure tot nietigverklaring van een gemeenschapsmodel tussen Schwan-Stabilo Schwanhäüßer GmbH & Co. KG en Ningo Beifa Group Co., Ltd

Dictum

- 1) De beslissing van de derde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) van 31 januari 2008 (zaak R 1352/2006-3) wordt vernietigd.
- 2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.

- 3) Het BHIM wordt verwezen in zijn eigen kosten en in die van Beifa Group Co. Ltd. Schwan-Stabilo Schwanhäußler GmbH & Co. KG zal haar eigen kosten dragen.

(¹) PB C 142 van 7.6.2008.

Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Arbeitsgemeinschaft Golden Toast/BHIM (Golden Toast)

(Zaak T-163/08) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk Golden Toast — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter — Artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 207/2009)”)

(2010/C 179/57)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Arbeitsgemeinschaft Golden Toast e.V. (Düsseldorf, Duitsland) (vertegenwoordigers: A. Späth en G. Hasselblatt, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: S. Schäffner, gemachtigde)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 31 januari 2008 (zaak R 761/2007-1) inzake een aanvraag tot inschrijving van het woordteken Golden Toast als gemeenschapsmerk

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Arbeitsgemeinschaft Golden Toast e.V. wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 171 van 5.7.2008.

Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Tay Za/Raad

(Zaak T-181/08) (¹)

(„Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid — Beperkende maatregelen tegen Myanmar — Bevriezing van tegoeden — Beroep tot nietigverklaring — Gecombineerde rechtsgrondslag gevormd door artikelen 60 EG en 301 EG — Motiveringsplicht — Rechten van verdediging — Recht op effectief rechterlijk toezicht — Recht op eerbiediging van eigendom — Evenredigheid”)

(2010/C 179/58)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Pye Phyto Tay Za (Yangon, Myanmar) (vertegenwoordigers: D. Anderson, QC, M. Lester, barrister, en G. Martin, solicitor)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: M. Bishop en E. Finnegan, gemachtigden)

Interveniënten aan de zijde van verwerende partij: Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (vertegenwoordigers: aanvankelijk S. Behzadi-Spencer, gemachtigde, vervolgens I. Rao, gemachtigde, bijgestaan door D. Beard, barrister), en Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Bordes, P. Aalto en S. Boelaert, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van verordening (EG) nr. 194/2008 van de Raad van 25 februari 2008 tot verlenging en verscherping van de beperkende maatregelen tegen Birma/Myanmar en tot intrekking van verordening (EG) nr. 817/2006 (PB L 66, blz. 1), voor zover verzoekers naam wordt vermeld op de lijst van personen, entiteiten en lichamen waarop deze verordening van toepassing is.

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Pye Phyto Tay Za wordt verwezen in zijn eigen kosten en in die van de Raad van de Europese Unie.

- 3) Het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en de Europese Commissie dragen hun eigen kosten.

(¹) PB C 171 van 5.7.2008.

Arrest van het Gerecht van 11 mei 2010 — Abadía Retuerta/BHIM (CUVÉE PALOMAR)

(Zaak T-237/08) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk CUVÉE PALOMAR — Absolute weigeringsgrond — Merken voor wijnen die geografische aanduiding bevatten — TRIPS-Overeenkomst — Artikel 7, lid 1, sub j, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 7, lid 1, sub j, van verordening (EG) nr. 207/2009)”)

(2010/C 179/59)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Abadía Retuerta, SA (Sardón de Duero, Spanje) (vertegenwoordigers: X. Fàbrega Sabaté en M.-I. Curell Aguilà, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) (vertegenwoordiger: J. Crespo Carrillo, gemachtigde)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 2 april 2008 (zaak R 1185/2007-1) inzake de inschrijving van het woordteken CUVÉE PALOMAR als gemeenschapsmerk

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) Abadía Retuerta, SA wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 272 van 25.10.2008.

Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Ravensburger/BHIM — Educa Borrás (EDUCA Memory game)

(Zaak T-243/08) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Nietigheidsprocedure — Gemeenschapsbeeldmerk EDUCA Memory game — Oudere nationale en internationale woordmerken MEMORY — Relatieve weigeringsgrond — Tekens die niet overeenstemmen — Artikel 8, leden 1, sub b, en 5, artikelen 74 en 75 van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 8, lid 1, sub b, en lid 5, artikelen 76 en 77 van verordening (EG) nr. 207/2009)”)

(2010/C 179/60)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Ravensburger AG (Ravensburg, Duitsland) (vertegenwoordigers: G. Würtenberger en R. Kunze, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) (vertegenwoordiger: D. Botis, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Educa Borrás, SA (Barcelona, Spanje) (vertegenwoordiger: I. Valdelomar Serrano, advocaat)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 8 april 2008 (zaak R 597/2007-2) inzake een nietigheidsprocedure tussen Ravensburger AG en Educa Borrás, SA.

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) Ravensburger AG wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 209 van 15.8.2008.

Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Nexus Europe (Ireland)/Commissie

(Zaak T-424/08) (¹)

(„Arbitragebeding — Vijfde kaderprogramma voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie — Project aangaande macro-economische en stedelijke trends in de Europese informatiemaatschappij (Muteis) — Schade voortvloeiend uit de wijziging van een contract voor wat het stelsel van vergoeding van door deelnemers aan het project gemaakte kosten betreft”)

(2010/C 179/61)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Nexus Europe (Ireland) Ltd (Dublin, Ierland) (vertegenwoordiger: M. Noonan, barrister)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: R. Lyal en A. Sauka, gemachtigden)

Voorwerp

Vordering tot vergoeding van de door verzoekster gestelde schade als gevolg van bepaalde door de Commissie aangebrachte wijzigingen aan het contract Muteis IST-2000-30117, afgesloten op 31 oktober 2001

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) Nexus Europe (Ireland) Ltd wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 6 van 10.1.2009.

Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Zeta Europe/BHIM (Superleggera)

(Zaak T-464/08) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk Superleggera — Absolute weigeringsgrond — Ontbreken van onderscheidend vermogen — Artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009) — Ambtshalve onderzoek van feiten — Artikel 74 van verordening nr. 40/94 (thans artikel 76 van verordening nr. 207/2009) — Motiveringsplicht — Artikel 73 van verordening nr. 40/94 (thans artikel 75 van verordening nr. 207/2009)”)

(2010/C 179/62)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Zeta Europe BV (Arnhem, Nederland) (vertegenwoordigers: V. Bilardo, C. Bacchini en M. Mazzitelli, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) (vertegenwoordigers: A. Sempio en O. Montalto, gemachtigden)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 17 juli 2008 (zaak R 666/2008-1) inzake een aanvraag tot inschrijving van het beeldteken Superleggera als gemeenschapsmerk

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) Zeta Europe BV wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 313 van 6.12.2008.

Arrest van het Gerecht van 12 mei 2010 — Bui Van/Commissie(Zaak T-491/08 P) ⁽¹⁾

(„Hogere voorziening — Openbare dienst — Ambtenaren — Aanstelling — Indeling in rang — Intrekking van administratieve handeling — Bescherming van gewettigd vertrouwen — Redelijke termijn — Recht om te worden gehoord”)

(2010/C 179/63)

Procestaal: Frans

Partijen

Rekwirant: Philippe Bui Van (Hettange-Grande, Frankrijk) (vertegenwoordiger: P. Nelissen Grade, advocaat)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie (vertegenwoordigers: J. Currall en G. Berscheid, gemachtigden)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie (Tweede kamer) van 11 september 2008, Bui Van/Commissie (F-51/07, nog niet gepubliceerd in de Jurisprudentie), en strekkende tot vernietiging van dat arrest

Dictum

- 1) Het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie (Tweede kamer) van 11 september 2008, Bui Van/Commissie (F-51/07), wordt vernietigd, voor zover daarbij aan Bui Van een vergoeding van 1 500 EUR wordt toegekend.
- 2) De hogere voorziening en de overige vorderingen van de incidentele hogere voorziening worden afgewezen.
- 3) De zaak wordt teruggewezen naar het Gerecht voor ambtenarenzaken voor een uitspraak over het beroep tot schadevergoeding.
- 4) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

⁽¹⁾ PB C 32 van 7.2.2009.

Arrest van het Gerecht van 11 mei 2010 — Wessang/BHIM — Greinwald (star foods)(Zaak T-492/08) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk star foods — Oudere gemeenschapsbeeld- en woordmerken STAR SNACKS — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009)”)

(2010/C 179/64)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Nicolas Wessang (Zimmerbach, Frankrijk) (vertegenwoordiger: A. Grolée, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) (vertegenwoordigers: A. Führer en G. Schneider, gemachtigden)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Greinwald GmbH (Kempfen, Duitsland) (vertegenwoordiger: A. Schulz, advocaat)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 17 september 2008 (zaak R 1408/2007-4) inzake een oppositieprocedure tussen Nicolas Wessang en Greinwald GmbH

Dictum

- 1) De beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) van 17 september 2008 (zaak R 1408/2007-4) wordt vernietigd.
- 2) Greinwald GmbH zal haar eigen kosten alsmede een derde van de kosten van Nicolas Wessang dragen.
- 3) Wessang zal twee derde van zijn eigen kosten dragen.

4) Het BHIM zal zijn eigen kosten dragen.

(¹) PB C 32 van 7.2.2009.

Arrest van het Gerecht van 12 mei 2010 — Commissie/Meierhofer

(Zaak T-560/08 P) (¹)

(„Hogere voorziening — Openbare dienst — Aanwerving — Algemeen vergelijkend onderzoek — Besluit houdende afwijzing van kandidaat voor mondeling examen — Weigering van Commissie om gevolg te geven aan maatregel tot organisatie van procesgang”)

(2010/C 179/65)

Procestaal: Duits

Partijen

Rekwirante: Europese Commissie (vertegenwoordigers: J. Currall en B. Eggers, gemachtigden, bijgestaan door B. Wägenbaur, advocaat)

Andere partij in de procedure: Stefan Meierhofer (München, Duitsland) (vertegenwoordiger: H. G. Schiessl, advocaat)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie (Eerste kamer) van 14 oktober 2008, Meierhofer/Commissie (F-74/07, nog niet gepubliceerd in de Jurisprudentie), en strekkende tot vernietiging van dat arrest

Dictum

1) Het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie (Eerste kamer) van 14 oktober 2008, Meierhofer/Commissie (F-74/07, nog niet gepubliceerd in de Jurisprudentie), wordt vernietigd.

2) De zaak wordt verwezen naar het Gerecht voor ambtenarenzaken.

3) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

(¹) PB C 55 van 7.3.2009.

Arrest van het Gerecht van 19 mei 2010 — Ravensburger/BHIM — Educa Borrás (MEMORY)

(Zaak T-108/09) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Nietigheidsprocedure — Gemeenschapswoordmerk MEMORY — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter — Artikel 7, lid 1, sub c, en artikel 75 van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 7, lid 1, sub c, en artikel 77 van verordening (EG) nr. 207/2009)”)

(2010/C 179/66)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Ravensburger AG (Ravensburg, Duitsland) (vertegenwoordigers: G. Württenberger en R. Kunze, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) (vertegenwoordiger: D. Botis, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Educa Borrás, SA (Barcelona, Spanje) (vertegenwoordiger: I. Valdelomar Serrano, advocaat)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 8 januari 2009 (zaak R 305/2008-2) inzake een nietigheidsprocedure tussen Educa Borrás, SA en Ravensburger AG.

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) Ravensburger AG wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 129 van 6.6.2009.

Beschikking van het Gerecht van 6 mei 2010 — Kerelov/Commissie

(Zaak T-100/08 P) (¹)

(„Hogere voorziening — Openbare dienst — Aanwerving — Algemeen vergelijkend onderzoek — Weigering van directeur van EPSO om kandidaat informatie en stukken betreffende toelatingstest te verstrekken — Hogere voorziening deels kennelijk niet-ontvankelijk en deels kennelijk ongegrond”)

(2010/C 179/67)

Procestaal: Frans

Partijen

Rekwirant: Georgi Kerelov (Pazardzhik, Bulgarije) (vertegenwoordiger: A. Kerelov, advocaat)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie (vertegenwoordigers: B. Eggers en K. Herrmann, gemachtigden)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen de beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie (Tweede kamer) van 12 december 2007, Kerelov/Commissie (F-110/07, nog niet gepubliceerd in de Jurisprudentie), en strekkende tot vernietiging van die beschikking

Dictum

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Kerelov draagt zijn eigen kosten alsook die welke de Europese Commissie in het kader van deze procedure heeft gemaakt.

(¹) PB C 69 van 21.3.2009.

Beschikking van de president van het Gerecht van 7 mei 2010 — Almamet/Commissie

(Zaak T-410/09 R)

(„Kort geding — Mededinging — Beschikking van Commissie waarbij geldboete wordt opgelegd — Bankgarantie — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Financiële schade — Geen uitzonderlijke omstandigheden — Geen spoedeisendheid”)

(2010/C 179/68)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Almamet GmbH Handel mit Spänen und Pulvern aus Metall (Ainring, Duitsland) (vertegenwoordigers: S. Hautbourg en C. Renner, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: N. Khan, V. Bottka en N. von Lingen, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging van de beschikking van de Commissie van 22 juli 2009 inzake een procedure op grond van artikel 81 [EG] en artikel 53 EER-Overeenkomst (zaak COMP/F-1/39.396 — Reagentia op basis van calciumcarbide en magnesium voor de staal- en gasindustrie)

Dictum

- 1) Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.
- 2) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

Beschikking van de president van het Gerecht van 12 mei 2010 — Reagens/Commissie

(Zaak T-30/10 R)

(„Kort geding — Mededinging — Beschikking van Commissie tot oplegging van geldboete — Bankgarantie — Verzoek tot opschorting van tenuitvoerlegging — Financiële schade — Geen uitzonderlijke omstandigheden — Geen spoedeisendheid”)

(2010/C 179/69)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Reagens SpA (San Giorgio di Piano, Italië) (vertegenwoordigers: B. O'Connor, solicitor, L. Toffoletti, D. Gullo en E. De Giorgi, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: J. Bourke en F. Ronkes Agerbeek, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek tot opschorting van de tenuitvoerlegging van de beschikking van de Commissie van 11 november 2009 betreffende een procedure overeenkomstig artikel 81 [EG] en artikel 53 van de EER-overeenkomst (zaak COMP/C.38.589 — warmtestabilisatoren)

Dictum

- 1) Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.
- 2) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

Beschikking van de president van het Gerecht van 30 april 2010 — Xeda International/Commissie

(Zaak T-71/10 R)

(„Kort geding — Richtlijn 91/414/EEG — Beschikking betreffende niet-opneming van difenylamine in bijlage I bij richtlijn 91/414 — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Geen spoedeisendheid”)

(2010/C 179/70)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Xeda International SA (Saint-Andiol, Frankrijk) (vertegenwoordigers: C. Mereu, K. Van Maldegem, advocaten, en P. Sellar, solicitor)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: D. Bianchi en L. Parpala, gemachtigden, bijgestaan door J. Stuyck, advocaat)

Voorwerp

Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging van beschikking 2009/859/EG van de Commissie van 30 november 2009 betreffende de niet-opneming van difenylamine in bijlage I bij richtlijn 91/414/EEG van de Raad en de intrekking van de toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die deze stof bevatten (PB L 314, blz. 79) tot het arrest in de hoofdzaak zal zijn gewezen

Dictum

- 1) Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.
- 2) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

Beschikking van de president van het Gerecht van 28 april 2010 — Parlement/U

(Zaak T-103/10 P(R)-R)

(„Kort geding — Openbare dienst — Ambtenaren — Ontslagbesluit — Beschikking van president van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie gegeven in een procedure in kort geding — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Afdoening zonder beslissing”)

(2010/C 179/71)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Europees Parlement (vertegenwoordigers: S. Seyr en K. Zejdová, gemachtigden)

Verwerende partij: U (Luxemburg, Luxemburg) (vertegenwoordigers: F. Moyse en A. Salerno, advocaten)

Voorwerp

Verzoek om opschorting van de tenuitvoerlegging van de beschikking van de president van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie van 18 december 2009, U/Parlement (F-92/09 R, nog niet gepubliceerd in de Jurisprudentie)

Dictum

- 1) Er behoeft geen uitspraak meer te worden gedaan over het door het Europees Parlement ingediende verzoek in kort geding.
- 2) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

Beroep ingesteld op 19 april 2010 — Apotheke DocMorris/BHIM (Weergave van groen kruis)**(Zaak T-173/10)**

(2010/C 179/72)

*Tal van het verzoekschrift: Duits***Partijen**

Verzoekende partij: Apotheke DocMorris Holding GmbH (Stuttgart, Duitsland) (vertegenwoordiger: Rechtsanwältin Y. Dick)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Conclusies

— de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 15 februari 2010 in beroeps-procedure R 1606/2008-4 vernietigen;

— verweerder verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk dat een groen kruis weergeeft voor waren en diensten van de klassen 3, 5, 8, 9, 10, 11, 16, 21, 25, 29, 30, 32, 35-42 en 44 — aanvraagnr. 5 930 946

Beslissing van de onderzoeker: afwijzing van de aanvraag

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, aangezien de beoordeling van de kamer van beroep met betrekking tot de vaststelling van onderscheidend vermogen in verschillende opzichten onjuist is.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 12 april 2010 — ARA/BHIM — Allrounder (Afbeelding van de letter „A” met twee hoornen)**(Zaak T-174/10)**

(2010/C 179/73)

*Taal van het verzoekschrift: Duits***Partijen**

Verzoekende partij: ara AG (Langenfeld, Duitsland) (vertegenwoordiger: M. Gail, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Allrounder SARL (Saarburg, Frankrijk)

Conclusies

— de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 26 januari 2010 in zaak R 481/2009-1 vernietigen;

— het Bureau verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: Allrounder SARL

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk bestaande in de afbeelding van de letter „A” met twee hoornen, voor waren van de klassen 18 en 25

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: verzoekster

Oppositiemerk of -teken: in het bijzonder een woordmerk „A” voor waren van de klassen 18 en 25

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, aangezien er gevaar voor verwarring van de conflicterende merken bestaat.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 23 april 2010 — Reagens/Commissie

(Zaak T-181/10)

(2010/C 179/74)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Reagens SpA (San Giorgio di Piano, Italië) (vertegenwoordigers: B. O'Connor, solicitor, en L. Toffoletti, D. Gullo en E. De Giorgi, lawyers)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- Nietig verklaren van de beschikking van de Commissie van 23 februari 2010 in het kader van het confirmatief verzoek om toegang tot de documenten GESTDEM 2009/5145 (SG.E.3/HP/cr-Ares (2010)95823);
- De Commissie verplichten de op bladzijde 3 van de bestreden beschikking vermelde documenten (in de niet-vertrouwelijke versie) openbaar te maken; en
- De Commissie in de kosten verwijzen.

Middelen en voornaamste argumenten

Met haar beroep vordert verzoekster, overeenkomstig artikel 263 VWEU, de nietigverklaring van de beschikking van de Commissie van 23 februari 2010 in het kader van het confirmatief verzoek om toegang tot de documenten GESTDEM 2009/5145 (SG.E.3/HP/cr-Ares (2010)95823), betreffende een procedure op grond van verordening (EG) nr. 1049/2001 ⁽¹⁾. De beschikking betrof het verzoek om toegang tot documenten aangaande aanvragen inzake onvermogen tot het betalen van een aan verzoekster opgelegde boete voor een inbreuk op de artikelen 81 EG en 53 EER (zaak COMP/38589 — Heat Stabilisers).

Tot staving van haar vordering voert verzoekster volgende middelen aan:

De Commissie gaf blijk van een kennelijk onjuiste rechtsopvatting door de uitzonderingen van artikel 4 van verordening nr. 1049/2001 ruim toe te passen.

Daarnaast gaf de Commissie blijk van een kennelijk onjuiste rechtsopvatting door het verzoek om toegang tot documenten af te wijzen op grond van de bescherming van de commerciële belangen van de ondernemingen en om het doel van het onderzoek veilig te stellen.

Bovendien schond de Commissie verzoeksters recht van toegang tot de niet-vertrouwelijke versies van de documenten ingevolge verordening nr. 1049/2001, door de gedeeltelijke toegang te weigeren.

Tot slot schond de Commissie het beginsel van goed bestuur, het vertrouwensbeginsel en het beginsel dat de administratie rechtmatig moet handelen, door toegang te weigeren tot de gegevens die nodig zijn om vast te stellen hoe de Commissie punt 35 van de Richtsnoeren betreffende de berekening van geldboeten toepast ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2001 inzake de toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie (PB L 145, blz. 43).

⁽²⁾ Richtsnoeren voor de berekening van geldboeten die uit hoofde van artikel 23, lid 2, onder a, van verordening (EG) nr. 1/2003 worden opgelegd, PB 2006 C 210, blz. 2.

Beroep ingesteld op 22 april 2010 — Sviluppo Globale/Commissie

(Zaak T-183/10)

(2010/C 179/75)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Sviluppo Globale GEIE (Rome, Italië) (vertegenwoordigers: F. Sciaudone, R. Sciaudone, en A. Neri, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- de beschikking van de Commissie van 14 februari 2010 nietig verklaren;
- de Commissie verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Het onderhavige beroep is gericht tegen de beschikking van de Commissie van 14 februari 2010, waarmee de Commissie, in haar hoedanigheid van aanbestedende dienst, aan verzoeker heeft meegedeeld dat zij de deelnemingsaanvraag van het door Sviluppo Globale GEIE geleide consortium had uitgesloten van de shortlist die was opgesteld voor de niet-openbare aanbestedingsprocedure EUROPEAID/129038/C/SER/SY betreffende de verlening van technische bijstand aan de Syrische regering om het decentralisatieproces en de lokale ontwikkeling te bevorderen.

Tot staving van zijn verzoek tot nietigverklaring betoogt verzoeker dat de selectiecriteria van de aanbesteding kennelijk onjuist zijn uitgelegd en toegepast. In het bijzonder heeft de Commissie de in de aanbesteding vastgestelde selectiecriteria betreffende de technische bekwaamheid onjuist toegepast, door het door verzoeker geleide consortium van de shortlist uit te sluiten, hoewel dit voldeed aan de voorwaarden die in de aanbesteding zelf waren neergelegd. Die kennelijke fout van de aanbestedende dienst blijkt duidelijk bij eenvoudige vergelijking van, enerzijds, de inhoud van de voorwaarden inzake de technische bekwaamheid waarin was voorzien voor de opneming op de shortlist van de betrokken aanbesteding, en anderzijds, het daadwerkelijke bestaan van de technische bekwaamheid die het door verzoeker geleide consortium heeft aangebracht.

Bovendien en in ieder geval voert verzoeker aan dat het besluit tot uitsluiting van 14 februari 2010 gebrekkig was gemotiveerd, voor zover daarin op geen enkele wijze is uiteengezet waarom verzoekers deelnemingsaanvraag niet voldeed aan de criteria inzake technische bekwaamheid van de aanbesteding.

Beroep ingesteld op 23 april 2010 — Emram/BHIM — Guccio Gucci (G)

(Zaak T-187/10)

(2010/C 179/76)

Taal van het verzoekschrift: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Maurice Emram (Marseille, Frankrijk) (verteenwoordiger: M. Benaví, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Guccio Gucci SpA (Firenze, Italië)

Conclusies

- beslissing R 1281/2008-1 van het BHIM vernietigen;
- de oppositie tegen de aanvraag tot inschrijving van het merk G line (nr. 2 421 402) van de vennootschap Gucci SpA afwijzen;
- bijgevolg het BHIM verwijzen in de kosten;
- en de vennootschap Gucci SpA in de kosten van de procedure voor het BHIM.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoeker

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk „G” voor waren van de klassen 9, 18 en 25 — aanvraagnr. 2 421 402

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: Guccio Gucci SpA

Oppositiemerk of -teken: communautaire en nationale beeldmerken „G” voor waren van de klassen 9, 18 en 25

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: vernietiging van de beslissing van de oppositieafdeling en weigering van de inschrijving van het aangevraagde merk

Aangevoerde middelen: schending van de artikelen 8 en 75 van verordening nr. 40/94 (thans artikelen 8 en 77 van verordening nr. 207/2009), aangezien de kamer van beroep de relevante wettelijke bepalingen niet correct heeft toegepast en een zeer bondige analyse van de door verzoeker aangevoerde elementen heeft verricht.

Beroep ingesteld op 20 april 2010 — GEA Group/ Commissie**(Zaak T-189/10)**

(2010/C 179/77)

*Procestaal: Duits***Partijen**

Verzoekende partij: GEA Group AG (Bochum, Duitsland) (vertegenwoordigers: A. Kallmayer, I. du Mont en G. Schiffers, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- nietigverklaring van artikel 1 van de wijzigingsbeschikking, voor zover verzoekster daarbij een geldboete wordt opgelegd;
- subsidiair, verlaging van de in artikel 1 van de wijzigingsbeschikking aan verzoekster opgelegde geldboete;
- verwijzing van verweerster in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekster komt op tegen beschikking C(2010) 727 def. van 8 februari 2010, waarmee de Commissie haar beschikking C(2009) 8682 def. van 11 november 2009 (zaak COMP/38589 — warmtestabilisatoren) onder andere met betrekking tot verzoekster heeft gewijzigd (hierna: „wijzigingsbeschikking”). De wijziging betreft artikel 2, leden 31 en 32, van beschikking C(2009) 8682 def. van de Commissie inzake verzoeksters hoofdelijke aansprakelijkheid.

Ter ondersteuning van haar beroep voert verzoekster vijf middelen aan.

In de eerste plaats stelt verzoekster schending van de rechten van de verdediging, aangezien zij vóór de vaststelling van de wijzigingsbeschikking niet is gehoord en ook niet in de procedure werd betrokken. Het tweede middel betreft ontoereikende motivering van de wijzigingsbeschikking, aangezien deze alleen is gebaseerd op het verzuim om rekening te houden met de ambtshalve in acht te nemen bovengrens van artikel 23, lid 2, van verordening nr. 1/2003 ⁽¹⁾ en geen individuele motivering ten aanzien van verzoekster bevat. In het kader van het derde middel stelt verzoekster het ontbreken van een rechtsgrondslag voor de wijzigingsbeschikking, die ten opzichte van bepaalde adressaten reeds definitief is of waarvoor bij het Ge-

recht reeds een zaak aanhangig is gemaakt. In de vierde plaats stelt verzoekster dat de wijziging van de geldboete te haren laste ontoelaatbaar is. Ten slotte voert verzoekster verjaring aan, aangezien de wijzigingsbeschikking werd vastgesteld na het verstrijken van de verjaringstermijn van artikel 25, lid 6, van verordening nr. 1/2003.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (PB L 1, blz. 1).

Beroep ingesteld op 20 april 2010 — Greenwood Houseware (Zhuhai) e.a./Raad**(Zaak T-191/10)**

(2010/C 179/78)

*Procestaal: Engels***Partijen**

Verzoekende partijen: Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd (Zhuhai City, China), Brabantia S&S Ltd (Hong Kong, China), Brabantia S&L Belgium NV (Overpelt, België), Brabantia Belgium NV (Overpelt, België), Brabantia Netherlands BV (Valkenswaard, Nederland) en Brabantia (U.K.) Ltd (Bristol, Verenigd Koninkrijk), (vertegenwoordigers: E. Vermulst en Y. van Gerven, advocaten)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie

Conclusies

- Uitvoeringsverordening (EU) nr. 77/2010 van de Raad van 19 januari 2010 ⁽¹⁾ nietig verklaren;
- de Raad verwijzen in de kosten; en
- interveniënten in voorkomend geval verwijzen in hun eigen kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekers' beroep uit hoofde van artikel 263, VWEU strekt tot nietigverklaring van uitvoeringsverordening (EU) nr. 77/2010 van de Raad van 19 januari 2010 tot wijziging van verordening (EG) nr. 452/2007 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op strijkplanken van oorsprong uit onder meer de Volksrepubliek China.

Ter staving van hun beroep voeren verzoekers de volgende middelen aan:

Ten eerste heeft de Raad, door de aanvullende mededeling te doen ná de bekendmaking van de bestreden verordening, artikel 20, lid 4, van verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad ⁽²⁾ en verzoekers' recht van verweer geschonden. De instellingen van de Europese Unie hebben verzoekers, voordat de definitieve versie van de bestreden verordening was opgesteld en verzonden naar de Raad voor vaststelling, niet in kennis gesteld van nieuwe feiten en overwegingen waarop de wijziging van het antidumpingrecht was gebaseerd en hebben verzoekers niet in de gelegenheid gesteld om nieuwe argumenten aan te dragen of de eerder overgelegde informatie te verduidelijken, hetgeen tot een verdere verlaging van de antidumpingrechten had kunnen leiden.

Ten tweede heeft de Raad bij de samenstelling van de uitvoerprijs een kennelijke beoordelingsfout gemaakt en de artikelen 2, lid 9, en 11, lid 10, van verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad geschonden. De instellingen van de Unie hebben bij het samenstellen van de uitvoerprijs ten onrechte de antidumpingrechten van 38,1 % in mindering gebracht, aangezien het verste van artikel 11, lid 10, van de genoemde verordening niet hoeft te worden aangetoond indien sprake is van een nieuwe exporteur. Bovendien was de beoordeling door de instellingen van de Unie om de antidumpingrechten in mindering te brengen, gebaseerd op een onjuiste beoordeling van de feiten.

Ten derde heeft de Raad een kennelijk onjuiste beoordeling gemaakt, de beginselen van zorgvuldigheid, behoorlijk bestuur en non-discriminatie geschonden en een onjuiste toepassing gegeven aan artikel 2, lid 10, van verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad door de uitvoerprijs en de normale waarde op onjuiste wijze te corrigeren. De instellingen van de Unie hebben directe kosten die niet door verzoekers waren betaald in verband met een deel van de uitvoer van het betrokken product, onjuist op de uitvoerprijs in mindering gebracht en de normale waarde ten onrechte verhoogd door de niet-terugvorderbare BTW op uitgevoerde producten mee te rekenen, hoewel een dergelijke correctie in het oorspronkelijke onderzoek niet was toegepast.

Tot slot hebben de instellingen van de Unie een kennelijk onjuiste beoordeling gemaakt, de beginselen van zorgvuldigheid, behoorlijk bestuur en non-discriminatie geschonden, en een onjuiste toepassing gegeven aan artikel 2, lid 7, sub b, en artikel 2, lid 7, sub c, van verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad, door Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd. niet te behandelen als marktgerichte onderneming. De weigering van de instellingen van de Unie om Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd. te behandelen als marktgerichte onderneming is gebaseerd op

een onjuiste beoordeling van feiten en overgelegd bewijs. Daarenboven was bij de instellingen van de Unie sprake van gebrek aan zorgvuldigheid en nodige waakzaamheid bij de beoordeling van alle relevante aspecten inzake de toepassing van de criteria 2 en 3 van artikel 2, lid 7, sub c, van de genoemde verordening.

⁽¹⁾ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 77/2010 van de Raad van 19 januari 2010 tot wijziging van verordening (EG) nr. 452/2007 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op strijkplanken van oorsprong uit onder meer de Volksrepubliek China (PB L 24, blz. 1).

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad van 30 november 2009 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap (PB L 343, blz. 51).

Beroep ingesteld op 26 april 2010 — Ferracci/Commissie

(Zaak T-192/10)

(2010/C 179/79)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Pietro Ferracci (San Cesareo, Italië) (vertegenwoordiger: A. Nucara, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

— het bij brief van 15 februari 2010 meegedeelde besluit van de Commissie tot afwijzing van verzoekers klachten nietig verklaren;

— verwerende partij verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Het onderhavige beroep is gericht tegen het bij brief van 15 februari 2010 meegedeelde besluit van de Commissie tot afwijzing van verzoekers klacht.

Die klacht betreft de vrijstelling van de gemeentelijke belasting op onroerende zaken waarin is voorzien bij artikel 7, lid 1, sub i, van decreto legge nr. 504/1992, die volgens artikel 7, lid 2 bis, van decreto legge nr. 203/2005, zoals omgezet in wet, van toepassing is op de in voornoemd sub i vermelde activiteiten, ongeacht het eventuele commerciële karakter ervan. Volgens verzoeker wordt met die bepaling staatssteun verleend aan

kerkelijke inrichtingen en aan algemeen nut beogende non-profitorganisaties, voor zover deze commerciële of in ieder geval economische activiteiten in de zin van de communautaire rechtspraak uitoefenen.

Tot staving van zijn vorderingen voert verzoeker twee middelen aan:

In de eerste plaats maakt het bestreden besluit inbreuk op artikel 108, lid 3, VWEU, aangezien het die bepaling onjuist toepast en uitlegt. Verweerster heeft op basis van verzoekers klacht van 14 juni 2006 immers een zeer lange eerste onderzoeksfase ingeleid, die werd gekenmerkt door veelvuldige schriftelijke contacten met verzoeker en door aan de nationale autoriteiten gerichte verzoeken om inlichtingen, en uiteindelijk resulteerde in het bestreden besluit, volgens hetwelk er geen enkele twijfel bestond dat er bij de kwestieuze maatregelen geen sprake was van staatssteun in de zin van artikel 107 VWEU.

Volgens verzoeker zijn er duidelijke aanwijzingen dat het eerste onderzoek zo buitengewoon lang heeft geduurd omdat verweerster niet in staat was de door de klacht opgeworpen vragen te beantwoorden, en had zij daarom ten minste een grondig onderzoek moeten verrichten middels de formele onderzoeksprocedure van artikel 108, lid 2, VWEU.

Bovendien kan uit een grondige lezing van het met het onderhavige beroep bestreden besluit worden afgeleid, dat verweerster twijfel koesterde, of er bij de betwiste maatregelen sprake was van staatssteun, maar uiteindelijk heeft besloten om de bezwaren af te wijzen zonder de formele onderzoeksprocedure in te leiden. Daardoor heeft zij het belang geschaad dat verzoeker had bij de indiening van opmerkingen over eventuele door de Italiaanse autoriteiten bij de Commissie ingediende verklaringen in het kader van de formele onderzoeksprocedure van artikel 108 VWEU, en bij het noodzakelijke onderzoek van de verenigbaarheid dat de Commissie dient te verrichten in het kader van de beoordeling van de intensiteit van de verstoringen van de mededinging als gevolg van de aan het licht gebrachte fiscale voorkeursbehandeling.

In de tweede plaats moet het bestreden besluit nietig worden verklaard wegens de gebrekkige motivering ervan, wat in strijd is met artikel 296 VWEU (voorheen artikel 253 EG).

Beroep ingesteld op 26 april 2010 — Scuola Elementare Maria Montessori/Commissie

(Zaak T-193/10)

(2010/C 179/80)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Scuola Elementare Maria Montessori Srl (Rome, Italië) (vertegenwoordiger: A. Nucara, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

— het bij brief van 15 februari 2010 meegeedeelde besluit van de Commissie tot afwijzing van verzoeksters klacht nietig verklaren;

— verwerende partij verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Het onderhavige beroep is gericht tegen het bij brief van 15 februari 2010 meegeedeelde besluit tot afwijzing van verzoeksters klacht.

Die klacht betreft niet alleen de vrijstelling van de gemeentelijke belasting op onroerende zaken, zoals in zaak T-192/10, Pietro Ferracci/Commissie, maar ook de in de Italiaanse belastingwetgeving vastgestelde gedeeltelijke vrijstelling (ten belope van 50 %) van de betaling van de belasting op de inkomsten van rechtspersonen.

De middelen en voornaamste argumenten zijn vergelijkbaar met die welke zijn aangevoerd in zaak T-192/10.

Beroep ingesteld op 29 april 2010 — Apotheke DocMorris/BHIM (Weergave van kruis in groen en wit)

(Zaak T-196/10)

(2010/C 179/81)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Apotheke DocMorris Holding GmbH (Stuttgart, Duitsland) (vertegenwoordiger: Y. Dick, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Conclusies

— de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 23 februari 2010 in beroepsprocedure R 470/2009-4 vernietigen;

— verweerder verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk dat een kruis in de kleuren groen en wit weergeeft voor waren en diensten van de klassen 3, 5, 8, 9, 10, 11, 16, 21, 25, 29, 30, 32, 35-42 en 44 — aanvraagnr. 5 930 979

Beslissing van de onderzoeker: afwijzing van de aanvraag

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, aangezien de beoordeling van de kamer van beroep met betrekking tot de vaststelling van onderscheidend vermogen in verschillende opzichten onjuist is.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 27 april 2010 — BVR/BHIM — Austria Leasing (Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich)

(Zaak T-197/10)

(2010/C 179/82)

Taal van het verzoekschrift: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Bundesverband der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken eV (BVR) (Berlijn, Duitsland) (vertegenwoordiger: Rechtsanwältin I. Rinke)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Austria Leasing GmbH (Frankfurt, Duitsland)

Conclusies

— de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 3 februari 2010 (beroepsprocedure R 248/2009-1) vernietigen;

— verweerder verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: Austria Leasing GmbH

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk dat de woordelijken „Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich” bevat voor diensten van de klassen 35, 36 en 37

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: verzoekster

Oppositiemerk of -teken: in het bijzonder een in Duitsland ingeschreven beeldmerk dat het woordelijken „Raiffeisenbank” bevat voor diensten van de klassen 36, 39 en 42

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, aangezien er gevaar voor verwarring van de conflicterende merken bestaat.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 30 april 2010 — Maximuscle Limited/BHIM — Foreign Supplement Trade Mark Ltd (GAKIC)

(Zaak T-198/10)

(2010/C 179/83)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Maximuscle Ltd (Hertfordshire, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordigers: N. Phillips, Solicitor, en G. Fernando, Barrister)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Foreign Supplement Trademark Ltd (Oakville, Canada)

Conclusies

- de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 26 januari 2010 in zaak R 1621/2008-1 vernietigen en de subsidiair herziene zaak terugwijzen;
- subsidiair, de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 26 januari 2010 in zaak R 1621/2008-1 herzien en de subsidiair herziene zaak terugwijzen;
- verweerder verwijzen in de kosten van de procedure en in de kosten die zijn opgekomen voor het BHIM.

Middelen en voornaamste argumenten

Ingeschreven gemeenschapsmerk waarvan vervallenverklaring is gevorderd: woordmerk „GAKIC” voor waren van de klassen 5, 30 en 32

Houder van het gemeenschapsmerk: andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Partij die vervallenverklaring van het gemeenschapsmerk vordert: verzoekster

Beslissing van de nietigheidsafdeling: afwijzing van de vordering tot nietigverklaring

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep en bijgevolg afwijzing van de vordering tot nietigverklaring van het betrokken ingeschreven gemeenschapsmerk

Aangevoerde middelen: schending van artikel 7, lid 1, sub b en c, van verordening nr. 207/2009 door de kamer van beroep (i) de onjuiste opvatting van de oppositieafdeling heeft overgenomen en de zaak ten onrechte heeft beoordeeld alsof een beroep op artikel 7, lid 1, sub d, was gedaan; (ii) ten onrechte belang heeft gehecht aan het feit dat voor de samenstelling „glycine-alpha-ketoisocaproic acid”, waarvan GAKIC de afkorting is, in de Verenigde Staten een octrooi is genomen; (iii) heeft nagelaten rekening te houden met bewijsmateriaal dat dateert van na de inschrijvingsdatum, op grond dat daarvan geen bewijskracht uitgaat; (iv) heeft nagelaten rekening te houden met bewijsstukken op grond dat deze bewijzen verband hielden met een web-

site die met verzoekster is gelinkt; (v) inconsequent is geweest, gelet op de bevinding dat GAKIC de afkorting is van „glycine-alpha-ketoisocaproic acid”; (vi) bewijsstukken onjuist heeft opgevat en niet voldoende belang heeft gehecht aan bewijsstukken die aantonen dat „GAKIC” de natuurlijke afkorting is van „glycine[(G)]-alpha[(A)]-ketoisocaproic [(KIC)] acid”, en (vii) ten onrechte als relevant voor een merk heeft beschouwd het feit dat het woord „GAKIC” met hoofdletters wordt geschreven.

Beroep ingesteld op 27 april 2010 — DRV/BHIM — Austria Leasing (Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich)

(Zaak T-199/10)

(2010/C 179/84)

Taal van het verzoekschrift: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Deutscher Raiffeisenverband eV (DRV) (Bonn, Duitsland) (vertegenwoordiger: Rechtsanwältin I. Rinke)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Austria Leasing GmbH (Frankfurt, Duitsland)

Conclusies

- de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 3 februari 2010 (beroepsprocedure R 253/2009-1) vernietigen;
- verweerder verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: Austria Leasing GmbH

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk dat de woordellemen „Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich” bevat voor diensten van de klassen 35, 36 en 37

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: verzoekster

Oppositiemerk of -teken: in het bijzonder een in Duitsland ingeschreven beeldmerk dat het woordelement „Raiffeisen” bevat voor diensten van de klassen 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41 en 42

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, aangezien er gevaar voor verwarring van de conflicterende merken bestaat.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 30 april 2010 — IVBN/Commissie

(Zaak T-201/10)

(2010/C 179/85)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Vereniging van Institutionele Beleggers in Vastgoed, Nederland (IVBN) (Voorburg, Nederland) (vertegenwoordiger: Maarten Meulenbelt, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies van verzoekende partij

- Ontvankelijkverklaring van het beroep;
- Nietigverklaring van de bestreden Beschikking van de Commissie;
- Veroordeling van de Commissie in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekster vraagt de nietigverklaring van Beschikking C(2009) 9963 final van de Commissie van 15 december 2009 inzake steunmaatregel E 2/2005 en N 642/2009 (Nederland) — bestaande steun en speciale projectsteun aan woningcorporaties. Ter ondersteuning van haar verzoek roept verzoekster 3 middelen in.

Ten eerste voert verzoekster aan dat de artikelen 18 en 19 van Verordening nr. 659/1999 ⁽¹⁾, de artikelen 106, lid 2, 107 en 108 VWEU en het motiveringsbeginsel geschonden zijn. Volgens verzoekster heeft de Commissie de feiten onjuist weergegeven betreffende de verplichting voor woningcorporaties om huren in rekening te brengen beneden de door de Staat vastgestelde, redelijke huurprijzen. Voorts is volgens verzoekster de afbakening van de doelgroep voor sociale huisvesting niet gemotiveerd en onjuist. De Commissie zou tevens ten onrechte geen objectieve grens hebben gesteld aan de stichtingskosten voor de te steunen woningen en aan de inherente kwaliteit, zoals weergegeven in de huurprijs, van deze huurwoningen. Voorts zou er onvoldoende waarborg zijn gegeven tegen overcompensatie, waardoor de Commissie eveneens artikel 5 van de Beschikking aangaande de diensten van algemeen economisch belang ⁽²⁾ schendt. Tenslotte voert verzoekster in dit verband aan dat de Commissie niet is ingegaan op de klacht van verzoekster betreffende de rol van het Woning investeringsfonds en de Nederlandse Waterschapsbank.

Ten tweede voert verzoekster een schending aan van artikel 1, sub c, van Verordening 659/1999 en artikel 4, lid 1, van Verordening 794/2004 ⁽³⁾, evenals een schending van het motiveringsbeginsel. Volgens verzoekster heeft de Commissie nagelaten om deugdelijk nader onderzoek te verrichten en vast te stellen dat de steun aan woningcorporaties zoals besproken in zaak E 2/2005, geheel of tenminste voor een belangrijk deel als nieuwe steun is aan te merken en niet als bestaande steun.

Tenslotte voert verzoekster aan dat de Commissie in strijd heeft gehandeld met de artikelen 106, lid 2, 107 en 108 VWEU door na te laten de formele onderzoeksprocedure van artikel 108, lid 2, VWEU in samenhang met artikelen 4 en 6 van Verordening 659/1999 te openen, waardoor tevens de uit deze bepalingen voortvloeiende procedurele rechten van verzoekster zijn onthouden.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag (PB L 83, blz. 1).

⁽²⁾ Beschikking 2005/842/EG van de Commissie van 28 november 2005 betreffende de toepassing van artikel 86, lid 2, van het EG-Verdrag op staatssteun in de vorm van compensatie voor de openbare dienst die aan bepaalde met het beheer van diensten van algemeen economisch belang belaste ondernemingen wordt toegekend (Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 2673) (PB L 312, blz. 67).

⁽³⁾ Verordening (EG) nr. 794/2004 van de Commissie van 21 april 2004 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag (PB L 140, blz. 1).

Beroep ingesteld op 29 april 2010 — Stichting Woonlinie e.a./Commission**(Zaak T-202/10)**

(2010/C 179/86)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partijen: Stichting Woonlinie (Woudrichem, Nederland), Stichting Allee Wonen (Roosendaal, Nederland), Woningstichting Volksbelang (Wijk bij Duurstede, Nederland), Stichting WoonInvest (Leidschendam-Voorburg, Nederland), Stichting Woonstede (Ede, Nederland) (vertegenwoordigers: E. Henny, T. Ottervanger en P. Glazener, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies van verzoekende partijen

- Vernietiging van de Beschikking van de Commissie met betrekking tot de bestaande steunregel in overeenstemming met artikel 263 VWEU;
- veroordeling van de Commissie in de proceskosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoeksters vragen de nietigverklaring van Beschikking C(2009) 9963 final van de Commissie van 15 december 2009 inzake steunmaatregel E 2/2005 en N 642/2009 (Nederland) — bestaande steun en speciale projectsteun aan woningcorporaties. Ter ondersteuning van hun verzoek roepen verzoeksters 8 middelen in.

Ten eerste zou de Commissie het recht onjuist hebben toegepast door alle maatregelen als onderdeel van een steunregeling te kwalificeren. Volgens verzoeksters zijn de door de Commissie opgesomde derde en vierde maatregel, ongeacht of deze als steunmaatregel kwalificeren in de zin van artikel 107, lid 1, VWEU, ten onrechte aangemerkt als onderdeel uitmakend van een bestaande steunregeling in de zin van artikel 1, sub d, van Verordening 659/1999⁽¹⁾. Bijgevolg zou de Commissie haar bevoegdheid hebben overschreden door beide maatregelen mee te nemen in haar onderzoek naar de verenigbaarheid van een bestaande steunregeling met de gemeenschappelijke markt.

Ten tweede zou de beschikking van de Commissie in zaak E 2/2005 gebaseerd zijn op een onvolledige en kennelijk onjuiste beoordeling van de betreffende nationale wetgeving en relevante feiten. Volgens verzoeksters heeft de Commissie niet onderzocht of er inderdaad een kennelijke fout bestaat bij de definitie van de diensten van algemeen economisch belang in het huidige Nederlandse stelsel voor financiering van sociale huisvesting.

Ten derde zou de Commissie een onjuiste en onzorgvuldige beoordeling hebben gemaakt in zoverre zij heeft geconcludeerd dat de verhuur van sociale huurwoningen aan personen met betrekkelijk hoge inkomens deel uitmaakt van de aan de woningcorporaties opgedragen publieke taak.

Ten vierde zou de Commissie blijk geven van een onjuiste rechtsopvatting en misbruik maken van haar bevoegdheden, voorzover zij van de Nederlandse staat een nieuwe definitie van „sociale huisvesting” verlangt. Volgens verzoeksters overschrijdt de Commissie haar bevoegdheid door haar eigen definitie vast te stellen voor sociale huisvesting als dienst van algemeen economisch belang terwijl Nederland moet geacht worden hierover een ruime beoordelingsvrijheid te hebben om haar beleid op dit gebied zelf te bepalen.

Ten vijfde zou de Commissie blijk geven van een onjuiste rechtsopvatting in zoverre zij geen onderscheid heeft gemaakt tussen de definitie van een dienst van algemeen economisch belang en de wijze waarop deze wordt gefinancierd.

Ten zesde zou de Commissie Beschikking 2005/842/EG⁽²⁾ hebben miskend door een specifieke omschrijving van de dienst van algemeen economisch belang te verlangen. Volgens verzoeksters heeft de Commissie ten onrechte vastgesteld dat een lidstaat de dienst van algemeen economisch belang moet definiëren op basis van een inkomensgrens.

Ten zevende zou de Commissie een beoordelingsfout hebben gemaakt en artikel 5 van Beschikking 2005/842/EG hebben miskend in zoverre zij niet heeft vastgesteld dat de wijze van financiering van de dienst van algemeen economisch belang kennelijk ongeschikt was. Volgens verzoeksters heeft de Commissie nagelaten na te gaan of er, gelet op de definitie van de dienst van algemeen economisch belang, sprake zou kunnen zijn van mogelijke overcompensatie.

Ten achtste zou de Commissie misbruik hebben gemaakt van de procedure voor de beoordeling van bestaande steunregelingen, door op basis van deze procedure een limitatieve lijst op te leggen van gebouwen die als maatschappelijk vastgoed kwalificeren, waardoor de gebouwen buiten deze lijst niet meer onder de dienst van gemeenschappelijk economisch belang vallen.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag (PB L 83, blz. 1).

⁽²⁾ Beschikking 2005/842/EG van de Commissie van 28 november 2005 betreffende de toepassing van artikel 86, lid 2, van het EG-Verdrag op staatssteun in de vorm van compensatie voor de openbare dienst die aan bepaalde met het beheer van diensten van algemeen economisch belang belaste ondernemingen wordt toegekend (Kennissegeving geschied onder nummer C(2005) 2673) (PB L 312, blz. 67).

Beroep ingesteld op 30 april 2010 — Stichting Woonpunt e.a./Commission**(Zaak T-203/10)**

(2010/C 179/87)

*Procestaal: Nederlands***Partijen**

Verzoekende partijen: Stichting Woonpunt (Beek, Nederland), Stichting Com.wonen (Rotterdam, Nederland), Woningstichting Haag Wonen ('s-Gravenhage, Nederland), Stichting Woonbedrijf SWS.Hhvl (Eindhoven, Nederland) (vertegenwoordigers: E. Henny, T. Ottervanger en P. Glazener, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies van verzoekende partijen

- Vernietiging van de Beschikking van de Commissie met betrekking tot de bestaande steunregeling in overeenstemming met artikel 263 VWUE;
- vernietiging van de Beschikking van de Commissie met betrekking tot de nieuwe steunmaatregelen in overeenstemming met artikel 263 VWUE;
- veroordeling van de Commissie in de proceskosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoeksters vragen de nietigverklaring van Beschikking C(2009) 9963 final van de Commissie van 15 december 2009 inzake steunmaatregel E 2/2005 en N 642/2009 (Nederland) — bestaande steun en speciale projectsteun aan woningcorporaties.

Ter ondersteuning van hun eerste conclusie roepen verzoeksters 8 middelen in. De middelen in dit verband ingeroepen door verzoeksters komen overeen met deze ingeroepen in zaak T-202/10, Stichting Woonlinie e.a./Commissie.

Ter ondersteuning van hun tweede conclusie roepen verzoeksters 3 bijkomende middelen in.

Ten eerste zou de Commissie de artikelen 107 en 108 VWUE en Verordening 659/1999 ⁽¹⁾ geschonden hebben door de projectsteun voor achterstandswijken te beoordelen als onderdeel van een bestaande steunregeling, en voorwaarden bindend op te leggen zonder de procedure van Verordening 659/1999 te volgen.

Ten tweede voeren verzoeksters aan dat de Commissie ten onrechte heeft aangenomen dat niet aan het vierde criterium van het arrest Altmark ⁽²⁾ is voldaan, doordat woningcorporaties niet worden geselecteerd door middel van een openbare aanbestedingsprocedure. Volgens verzoeksters had de Commissie enkel moeten verifiëren dat de maatregel niet leidt tot inefficiënties.

Ten derde voeren verzoeksters aan dat de Commissie had moeten onderzoeken of er sprake was van overcompensatie voor de dienst van algemeen economisch belang.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag (PB L 83, blz. 1).

⁽²⁾ Arrest Hof van 24 juli 2003, Altmark Trans en Regierungspräsidium Magdeburg, C-280/00, Jurispr. blz. I-7747

Beroep ingesteld op 3 mei 2010 — Lancôme parfums et beauté & Cie/BHIM — Focus Magazin Verlag GmbH (COLOR FOCUS)**(Zaak T-204/10)**

(2010/C 179/88)

*Taal van het verzoekschrift: Engels***Partijen**

Verzoekende partij: Lancôme parfums et beauté & Cie (Parijs, Frankrijk) (vertegenwoordigers: A. von Mühlendahl en S. Abel, lawyers)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Focus Magazin Verlag GmbH (München, Duitsland)

Conclusies

- de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 11 februari 2010 in zaak R 238/2009-2 vernietigen;
- de beslissing van de nietigheidsafdeling van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 16 december 2009 in zaak 990 C vernietigen;

- de door de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep ingestelde vordering tot nietigverklaring van verzoeksters gemeenschapsmerk nr. 1327410, „COLOR FOCUS”, afwijzen voor zover deze vordering is gebaseerd op gemeenschapsmerk nr. 1327410, „FOCUS”;
- het BHIM verwijzen in de kosten van de procedure, verzoeksters kosten voor de kamer van beroep daaronder begrepen;
- de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep, ingeval zij in de onderhavige procedure als interveniënte zou tussenkomen, verwijzen in de kosten van de procedure, verzoeksters kosten voor de kamer van beroep daaronder begrepen.

Middelen en voornaamste argumenten

Ingeschreven gemeenschapsmerk waarvan nietigverklaring is gevorderd: het woordmerk „COLOR FOCUS” voor waren van klasse 3 — gemeenschapsmerk nr. 1327410

Houder van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Partij die nietigverklaring van het gemeenschapsmerk vordert: de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Merkrecht van de partij die nietigverklaring vordert: gemeenschapswoordmerk nr. 453720, „FOCUS”, voor waren en diensten van de klassen 3, 6, 7, 9, 14, 16, 21, 25, 28, 29, 32, 33, 35, 38, 39, 41 en 42; Duitse inschrijving nr. 39407564 van het woordmerk „FOCUS” voor diverse waren en diensten, in totaal behorend tot 24 klassen

Beslissing van de nietigheidsafdeling: nietigverklaring van het gemeenschapsmerk

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen:

Verzoekster voert ter onderbouwing van haar beroep twee middelen aan.

Met haar eerste middel stelt verzoekster dat de bestreden beslissing artikel 53, lid 1, sub a, juncto artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 (hierna: „gemeenschapsverordening”) schendt, voor zover daarin gevaar voor verwarring tussen „COLOR FOCUS” en „FOCUS” is vastgesteld. Volgens verzoekster heeft de kamer van beroep die vaststelling, waarvoor de omvang van het onderscheidend vermogen en de mate van overeenstemming dient te worden onderzocht, niet onderbouwd met een concrete beoordeling, zodat een essentieel element van de motivering van de bestreden beslissing ontbreekt.

Met haar tweede middel voert verzoekster aan dat de bestreden beslissing geen rekening houdt met het algemene rechtsbeginsel dat niemand zich op een formeel juridisch standpunt mag baseren wanneer dit misbruik van recht vormt.

Beroep ingesteld op 4 mei 2010 — Cervecería Modelo/BHIM — Plataforma Continental (LA VICTORIA DE MEXICO)

(Zaak T-205/10)

(2010/C 179/89)

Taal van het verzoekschrift: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Cervecería Modelo, SA de CV (vertegenwoordiger: C. Lema Devesa, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Plataforma Continental, SL (Madrid, Spanje)

Conclusies

- de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt van 5 maart 2010 in zaak R 322/2009-2 gedeeltelijk vernietigen, voor zover daarbij inschrijving is geweigerd van het merk „LA VICTORIA DE MEXICO” voor waren en diensten van klasse 32;

- het Bureau verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: het woordmerk „LA VICTORIA DE MEXICO” voor waren en diensten van de klassen 25, 32 en 43 (aanvraag nr. 4 551 214)

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: Plataforma Continental, SL

Oppositiemerk of -teken: het gemeenschapsbeeldmerk bevattende het wordelement „VICTORIA” voor waren van de klassen 31, 32 en 33 (nr. 2 632 271) en het Spaanse woordmerk „VICTORIA” voor waren van klasse 32 (nr. 1 648 564)

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie in haar geheel

Beslissing van de kamer van beroep: gedeeltelijke vernietiging van de bestreden beslissing en gedeeltelijke afwijzing van de merk-aanvraag

Aangevoerde middelen: onjuiste uitlegging en onjuiste toepassing van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009 inzake het gemeenschapsmerk.

Beroep ingesteld op 30 april 2010 — Vesteda Groep/Commission

(Zaak T-206/10)

(2010/C 179/90)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Vesteda Groep BV (Maastricht, Nederland) (vertegenwoordigers: G. van der Wal en T. Boesman, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies van verzoekende partij

— Nietigverklaring van de beschikking van de Commissie d.d. 15 december 2009;

— Veroordeling van de Commissie in de proceskosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekster vraagt de nietigverklaring van Beschikking C(2010) 26 final van de Commissie van 15 december 2009 inzake steunmaatregel E 2/2005 en N 642/2009 (Nederland) — bestaande steun en speciale projectsteun aan woningcorporaties. Ter ondersteuning van haar verzoek roept verzoekster 3 middelen in.

Ten eerste voert verzoekster aan dat de Commissie in de punten 25 tot en met 37 van de bestreden beschikking ten onrechte en rechtens onjuist oordeelt dat het Nederlandse stelsel voor de financiering van sociale huisvesting en alle wijzigingen van dit stelsel sinds de invoering van het EEG-Verdrag bestaande steun vormen en dat op die grond de beoordeling van de Commissie

plaatsvindt binnen het kader van artikel 108, lid 1, VWEU en hoofdstuk 5 van Verordening 659/1999 ⁽¹⁾. Volgens verzoekster heeft de Commissie beoordelingsfouten gemaakt, onvoldoende onderzoek verricht naar de wijzigingen van het stelsel en de bestreden beschikking ontoereikend gemotiveerd.

Ten tweede heeft de Commissie volgens verzoekster ten onrechte en rechtens onjuist in de bestreden beschikking op voet van artikel 19 van Verordening 659/1999 de door Nederland aangeboden maatregelen in de zin van artikel 19, lid 1, van Verordening 659/1999 aanvaard. De door de Commissie aanvaarde dienstige maatregelen zouden ontoereikend zijn en/of niet geschikt zijn om de verenigbaarheid van de bestaande steun met de artikelen 107 en 106 VWEU te verzekeren. De Commissie zou bovendien de voorwaarden van artikel 106, lid 2, VWEU op onjuiste wijze hebben toegepast en haar oordeel onvoldoende hebben gemotiveerd.

Ten derde voert verzoekster aan dat de Commissie ten onrechte en rechtens onjuist nagelaten heeft de procedure van artikel 108, lid 2, VWEU en artikel 4, lid 4, van Verordening 659/1999 te openen.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag (PB L 83, blz. 1).

Beroep ingesteld op 6 mei 2010 — Cree/BHIM (TRUEWHITE)

(Zaak T-208/10)

(2010/C 179/91)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Cree, Inc. (Durham, Verenigde Staten) (vertegenwoordiger: V. Schiller, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Conclusies

— de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 17 februari 2010 in zaak R 985/2009-2 vernietigen;

— het Bureau verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk „TRUEWHITE” voor waren van de klassen 9 en 11

Beslissing van de onderzoeker: afwijzing van de aanvraag

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van de artikelen 4, 7, lid 1, sub b, en 7, lid 2, van verordening (EG) nr. 2007/2009 ⁽¹⁾, aangezien het aan de orde zijnde gemeenschapsmerk onderscheidend vermogen heeft;

schending van de artikelen 7, lid 1, sub c, en 7, lid 2, van verordening (EG) nr. 2007/2009 ⁽²⁾, aangezien het aan de orde zijnde gemeenschapsmerk niet beschrijvend is.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 5 mei 2010 — Deutscher Ring/BHIM (Deutscher Ring Sachversicherungs-AG)

(Zaak T-209/10)

(2010/C 179/92)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Deutscher Ring Sachversicherungs-AG (Hamburg, Duitsland) (vertegenwoordiger: A. Busse, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Conclusies

— de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 11 maart 2010 in zaak R 1290/2009-1 vernietigen en het merk, zoals aangevraagd, inschrijven;

— het Bureau verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk „Deutscher Ring Sachversicherungs-AG” voor diensten van klasse 36

Beslissing van de onderzoeker: afwijzing van de aanvraag

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 7, lid 1, sub b en c, van verordening (EG) nr. 207/2009 ⁽¹⁾ doordat het betrokken merk onderscheidend vermogen bezit en niet louter beschrijvend is.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 14 mei 2010 — Autogrill España/Commissie

(Zaak T-219/10)

(2010/C 179/93)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Autogrill España, SA (Madrid, Spanje) (vertegenwoordigers: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, M. Muñoz de Juan en R. Calvo Salinero, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

— de in het beroep aangevoerde gronden tot nietigverklaring aanvaarden;

— artikel 1, lid 1, van de beschikking van de Commissie van 28 oktober 2009 [staatssteun nr. C 45/2007 (ex NN 51/2007, ex CP 9/2007)] inzake de belastingafschrijving van financiële goodwill bij de verkrijging van deelnemingen in buitenlandse ondernemingen, nietig verklaren voor zover daarin wordt verklaard dat artikel 12, lid 5, van de Texto Refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades (gecodeerde versie van de Spaanse wet op de vennootschapsbelasting; hierna: „TRILS”) elementen van staatssteun bevat;

— subsidiair, artikel 4 van die beschikking nietig verklaren voor zover daarin wordt bepaald dat het bevel tot terugvordering geldt voor verrichtingen van vóór de publicatie in het PBEU van de eindbeschikking waarop het onderhavige beroep betrekking heeft, en

— de Commissie verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

De in casu bestreden beschikking verklaart de steunregeling die Spanje overeenkomstig artikel 12, lid 5, TRLIS uitvoert, onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt voor de steun die de begunstigden ontvangen bij intracommunautaire verkrijgingen. Op basis van voormelde bepaling kan de belastingafschrijving van financiële goodwill die voortvloeit uit de verkrijging van deelnemingen van meer dan 5 % in niet-ingezeten vennootschappen worden afgetrokken.

Ter onderbouwing van haar vorderingen beroept verzoekster zich op de volgende middelen:

1. Schending van artikel 107, lid 1, VWEU, aangezien in de bestreden beschikking is vastgesteld dat de in casu aan de orde zijnde maatregel staatssteun vormt. De Commissie heeft niet aangetoond dat de aan de orde zijnde fiscale maatregel „bepaalde ondernemingen of bepaalde producties” begunstigt in de zin van artikel 107, lid 1, VWEU. De Commissie neemt enkel aan dat deze maatregel selectief is omdat deze alleen geldt voor de verkrijging van deelnemingen in buitenlandse vennootschappen en niet voor de verkrijging van deelnemingen in nationale vennootschappen. Dit is een onjuiste cirkelredenering. Dat de aan de orde zijnde maatregel — zoals elke andere fiscale bepaling — pas geldt wanneer aan bepaalde objectieve voorwaarden is voldaan, betekent niet dat deze maatregel de jure of de facto een selectieve maatregel is. In feite leidt het automatisme van de redenering van de Commissie ertoe dat elke fiscale bepaling *prima facie* selectief wordt geacht.

Bovendien blijkt uit zowel de juridische analyse van de maatregel als de door het Koninkrijk Spanje voorgelegde statistische gegevens dat artikel 12, lid 5, TRLIS een algemene maatregel is die de jure en de facto openstaat voor alle ondernemingen die Spaanse vennootschapsbelasting moeten betalen, ongeacht de omvang, de aard, de sector of de oorsprong van deze ondernemingen.

Anderzijds vormt de *prima facie* verschillende behandeling van artikel 12, lid 5, TRLIS helemaal geen selectief voordeel, maar beoogt zij alle verkrijgingen van aandelen, ongeacht of zij nationaal of buitenlands zijn, gelijk te stellen. Aangezien geen grensoverschrijdende fusies kunnen worden voltooid, kan de belastingafschrijving van financiële goodwill slechts plaatsvinden op nationaal niveau, waar fiscale bepalingen bestaan die deze toestaan. Artikel 12, lid 5, TRLIS breidt die mogelijkheid in feite enkel uit tot de aankoop van activa in buitenlandse vennootschappen.

Subsidiair is de beschikking van de Commissie onevenredig, aangezien op zijn minst de gevallen van overname van de controle van buitenlandse ondernemingen moeten worden gelijkgesteld met situaties van nationale fusies en die gevallen derhalve gerechtvaardigd zijn door de opzet en de logica van het Spaanse stelsel.

2. Schending van artikel 107, lid 1, VWEU, aangezien blijkt is gegeven van een onjuiste opvatting van het recht bij de bepaling van de begunstigde van de maatregel.

Subsidiair, en ook al wordt aangenomen dat artikel 12, lid 5, TRLIS elementen van staatssteun bevat, had de Commissie een exhaustieve economische analyse moeten verrichten om te bepalen welke de begunstigden van de steunregeling waren. Hoe dan ook zijn de begunstigden van de steun (in de vorm van een buitensporige prijs voor de aankoop van deelnemingen) de verkopers van de deelnemingen en niet, zoals de Commissie beweert, de Spaanse ondernemingen die van deze maatregel gebruik hebben gemaakt.

3. Tot slot beweert verzoekster dat het vertrouwensbeginsel is geschonden wat de temporele werkingssfeer van het bevel tot terugvordering betreft.

Beroep ingesteld op 18 mei 2010 — Iberdrola/Commissie

(Zaak T-221/10)

(2010/C 179/94)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Iberdrola, SA (Bilbao, Spanje) (vertegenwoordigers: J. Ruiz Calzado, M. Núñez Müller en J. Domínguez Pérez, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- artikel 1, lid 1, van de bestreden beschikking nietig verklaren;
- de Commissie verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

De in casu aan de orde zijnde beschikking is dezelfde als die welke aan de orde is in zaak T-219/10, *Autogrill España/Commissie*.

De middelen en voornaamste argumenten zijn vergelijkbaar met die welke in die zaak zijn aangevoerd. Verzoekster beweert in het bijzonder:

- dat de Commissie een kennelijke beoordelingsfout heeft gemaakt door te concluderen dat de maatregel van artikel 12, lid 5, TRLIS met de gemeenschappelijke markt onverenigbare staatssteun vormt, aangezien zij geen rekening heeft gehouden met de positieve gevolgen van de maatregel en de gunstige weerslag ervan voor de vervulling van de door andere Verdragsbepalingen nagestreefde doelstellingen buiten beschouwing heeft gelaten;

- dat de Commissie het vertrouwensbeginsel en het gelijkheidsbeginsel heeft geschonden doordat zij is afgeweken van de richtsnoeren van de mededeling inzake directe belastingen en van haar administratieve praktijk die overeenkomstig die mededeling is vastgesteld;
- dat de Commissie het beginsel van behoorlijk bestuur, volgens hetwelk zij alle relevante elementen van de zaak zorgvuldig, gedetailleerd en onpartijdig moet onderzoeken, heeft geschonden doordat zij de procedure niet heeft voortgezet (zoals zij heeft gedaan voor extracommunautaire verkrijgingen) om de vermeende selectiviteit van de maatregel aan te tonen en om, alvorens daarover tot een conclusie te komen, de precieze omvang van de praktische belemmeringen van de intracommunautaire handelsfusie na te gaan;
- dat de Commissie niet heeft voldaan aan haar verplichting om het schema van het Verdrag in acht te nemen en de coherente toepassing van de bepalingen inzake toezicht op staatssteun en van de bepalingen inzake andere beginselen en vrijheden van het Verdrag, zoals het vrije verkeer van kapitaal en de totstandbrenging van de interne markt, te waarborgen;
- dat de bestreden beschikking ontoereikend is gemotiveerd ter zake van bepaalde belangrijke aspecten van de beoordeling door de Commissie van de selectiviteit van de maatregel en van de gevolgen ervan voor de mededinging en voor het handelsverkeer tussen de lidstaten.

Beroep ingesteld op 20 mei 2010 — Regione Puglia/Commissie

(Zaak T-223/10)

(2010/C 179/95)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Regione Puglia (Bari, Italië) (vertegenwoordigers: F. Brunelli en A. Aloia, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- debetnota nr. 3241001630 van de Europese Commissie van 26 februari 2010 nietig verklaren;
- verweerster in de proceskosten en in een forfaitair bedrag van de algemene kosten verwijzen.

Middelen en voornaamste argumenten

Het onderhavige beroep is gericht tegen de debetnota van 26 februari 2010, die door verweerster is opgesteld ter uitvoering

van beschikking (2009) 10350 van 22 december 2009 inzake intrekking van een deel van de voor Italië bestemde deelneming van het Europees Ontwikkelingsfonds in het programma POR Puglia Obiettivo 1 2000-06. Tegen deze laatste beschikking is opgekomen door de Regione Puglia en door Italië, respectievelijk in de zaken T-84/10 ⁽¹⁾ en T-117/10 ⁽²⁾.

Tot staving van haar vorderingen voert verzoekster het volgende aan:

- onwettigheid van beschikking C(2009) 10350 van 22 december 2009, op grond van de middelen en voornaamste argumenten die reeds in zaak T-84/10 zijn aangevoerd;
- schending van artikel 7, lid 2, van verordening (EG) nr. 448/2001 van de Commissie van 2 maart 2001 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van verordening (EG) nr. 1260/1999 van de Raad met betrekking tot de procedure inzake financiële correcties betreffende uit de structuurfondsen toegekende bijstand ⁽³⁾, die voorziet in de toepassing van een rentevoet die 1,5 procent hoger is dan die welke de Europese Centrale Bank toepast bij haar voornaamste herfinancieringstransacties, aangezien de bestreden debetnota voorziet in de toepassing van een rentevoet die gelijk is aan de op 1 april 2010 in het Publicatieblad van de Europese Unie gepubliceerde rentevoet, vermeerderd met 3,5 %.

⁽¹⁾ PB C 113 van 1.5.2010, blz. 58.

⁽²⁾ nog niet gepubliceerd in het Publicatieblad.

⁽³⁾ PB L 64 van 6.3.2001, blz. 13.

Beroep ingesteld op 18 mei 2010 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria/Commissie

(Zaak T-225/10)

(2010/C 179/96)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA (Bilbao, Spanje) (vertegenwoordigers: J. Buendia Sierra, E. Abad Valdebro, M. Muñoz de Juan en R. Calvo Salinero, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- artikel 1, lid 1, van de bestreden beschikking nietig verklaren voor zover daarin wordt verklaard dat artikel 12, lid 5, van de Texto Refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades (gecodificeerde versie van de Spaanse wet op de vennootschapsbelasting; hierna: „TRIS”) elementen van staatssteun bevat;

- subsidiair, artikel 1, lid 1, van de bestreden beschikking nietig verklaren voor zover daarin wordt verklaard dat artikel 12, lid 5, TRLIS elementen van staatssteun bevat wanneer het van toepassing is op verkrijgingen van deelnemingen die de verwerving van controle inhouden, en
- de Commissie verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

De in casu aan de orde zijnde beschikking is dezelfde als die welke aan de orde is in de zaken T-219/10, Autogrill España/Commissie en T-221/10, Iberdrola/Commissie.

De middelen en voornaamste argumenten zijn vergelijkbaar met die welke in het kader van die zaken zijn aangevoerd.

Concreet is blijk gegeven van onjuiste opvattingen van het recht bij de juridische kwalificatie van de maatregel als staatssteun en bij de bepaling van de begunstigde van die maatregel.

Beschikking van het Gerecht van 11 mei 2010 — Shetland Islands Council/Commissie

(Zaak T-43/08) ⁽¹⁾

(2010/C 179/97)

Procestaal: Engels

De president van de Derde kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 92 van 12.4.2008.

Beschikking van het Gerecht van 11 mei 2010 — Shetland Islands Council/Commissie

(Zaak T-44/08) ⁽¹⁾

(2010/C 179/98)

Procestaal: Engels

De president van de Derde kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 107 van 26.4.2008.

Beschikking van het Gerecht van 11 mei 2010 — Polson e.a./Commissie

(Zaak T-197/08) ⁽¹⁾

(2010/C 179/99)

Procestaal: Engels

De president van de Derde kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 209 van 15.8.2008.

GERECHT VOOR AMBTENARENZAKEN

Beroep ingesteld op 6 mei 2010 — Costa/Commissie

(Zaak F-26/10)

(2010/C 179/100)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Antonino Costa (Thionville, Frankrijk) (vertegenwoordigers: L. Levi en M. Vandenbussche, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit om verzoeker uit te sluiten van de bevorderingsronde 2009 en veroordeling van de verwerende partij tot betaling van een vergoeding voor zijn immateriële schade

Conclusies van de verzoekende partij

- nietigverklaring van het besluit van het TABG om verzoeker uit te sluiten van de bevorderingsronde 2009, waarvan verzoeker kennis heeft genomen op 22 november 2009;
- voor zover nodig, nietigverklaring van het besluit van 27 januari 2010 tot afwijzing van de klacht;
- dientengevolge, vaststelling dat de verwerende partij verplicht is om de bevorderingsronde 2009 op regelmatige wijze opnieuw te organiseren, met deelneming van verzoeker;
- veroordeling van de verwerende partij tot betaling van een vergoeding van 25 000 EUR voor de immateriële schade;
- verwijzing van de Europese Commissie in de kosten van de procedure.

Beroep ingesteld op 5 mei 2010 — Begue e.a./Commissie

(Zaak F-27/10)

(2010/C 179/101)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partijen: Christian Begue (Marcy, Frankrijk) en anderen (vertegenwoordiger: A. Woimant, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit houdende weigering om verzoekers met terugwerkende kracht de vergoeding bedoeld in artikel 56 ter van het Statuut toe te kennen

Conclusies van de verzoekende partijen

- nietigverklaring van het besluit (nr. R/467/09) van het tot het aangaan van overeenkomsten bevoegd gezag (TAVOBG) houdende afwijzing van verzoekers' „klachten” tegen het besluit van 3 september 2009 houdende afwijzing van het verzoek om betaling, met terugwerkende kracht, van de vergoeding bedoeld in artikel 56 ter van het Ambtenarenstatuut;
- verwijzing van de Europese Commissie in de kosten van de procedure.

Beroep ingesteld op 7 mei 2010 — VE (*)/Commissie

(Zaak F-28/10)

(2010/C 179/102)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: VE (*) (vertegenwoordiger: L. Vogel, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

(*) Informatie gewist of vervangen in het kader van de bescherming van persoonsgegevens en/of vertrouwelijkheid.

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit om de betaling van de eerder aan verzoeker toegekende ontheemdingstoelage te beëindigen

Conclusies van de verzoekende partij

- nietigverklaring van het besluit van het TAVOBG van 18 juni 2009 om de betaling van de ontheemdingstoelage, die eerder krachtens artikel 4 van bijlage VII bij het Statuut aan verzoeker was toegekend, te beëindigen en van het besluit van het TAVOBG van 28 januari 2010 houdende afwijzing van verzoekers klacht van 2 oktober 2009;
- verwijzing van de Europese Commissie in de kosten van de procedure.

Beroep ingesteld op 11 mei 2010 — Lorenzo/EESC

(Zaak F-29/10)

(2010/C 179/103)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Guillermo Lorenzo (Brussel, België) (vertegenwoordiger: N. Lhoëst, advocaat)

Verwerende partij: Europees Economisch en Sociaal Comité

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit om verzoeker niet op te nemen op de lijst van ambtenaren die in het kader van de bevorderingsronde 2009 tot de rang AD 13 zijn bevorderd

Conclusies van de verzoekende partij

- nietigverklaring van het besluit van het tot aanstelling bevoegd gezag van het EESC van 30 juni 2009, dat op diezelfde dag is bekendgemaakt, om verzoekers naam niet op te nemen op de lijst van ambtenaren die in het kader van de bevorderingsronde 2009 tot de rang AD 13 zijn bevorderd;
- voor zover nodig, nietigverklaring van het besluit van het TABG van het EESC van 5 februari 2010 houdende afwijzing van de klacht die verzoeker krachtens artikel 90, lid 2, van het Statuut had ingediend;
- verwijzing van de verwerende partij in de kosten van de procedure.

Beroep ingesteld op 12 mei 2010 — de Fays/Commissie

(Zaak F-30/10)

(2010/C 179/104)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Philippe de Fays (Malèves-Sainte-Marie-Wastinnes, België) (vertegenwoordiger: N. Soldatos, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit houdende weigering om te erkennen dat de ziekte waaraan verzoeker lijdt, door het beroep is veroorzaakt

Conclusies van de verzoekende partij

- de besluiten van het TABG van 8 september 2009 en 12 februari 2010 nietig verklaren en erkennen dat verzoeker wegens een beroepsziekte sinds 15 mei 2005 arbeidsongeschikt is;
- subsidiair, een nieuwe medische commissie aanwijzen bestaande uit artsen die deskundig zijn op het gebied van ioniserende ziekten met als taak vast te stellen of verzoeker tijdens de uitoefening van zijn beroepsactiviteit heeft blootgestaan aan het risico van een ioniserende ziekte;
- de Europese Commissie verwijzen in de kosten van de procedure.

Beroep ingesteld op 14 mei 2010 — Guittet/Commissie

(Zaak F-31/10)

(2010/C 179/105)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Christian Guittet (Cannes, Frankrijk) (vertegenwoordiger: L. Levi, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Voorwerp en beschrijving van het geding

Eenzijds, nietigverklaring van het besluit om de krachtens artikel 73 van het Statuut ingeleide procedure af te sluiten en verzoeker een percentage voor blijvende invaliditeit toe te kennen van 64,5 % alsmede, anderzijds, verzoek om vergoeding van de geleden materiële en immateriële schade

Conclusies van de verzoekende partij

- het besluit van het TABG van 27 juli 2009 tot afsluiting van de procedure die naar aanleiding van het ongeval dat verzoeker op 8 december 2003 had krachtens artikel 73 van het Statuut was ingeleid, nietig verklaren;
- voor zover nodig, het besluit van 16 februari 2010 houdende afwijzing van verzoekers klacht nietig verklaren;
- diensgevolge, vaststellen dat het percentage van de blijvende gedeeltelijke invaliditeit moet worden bepaald op basis van de regeling en tabel die op de dag van het ongeval en tot en met 1 januari 2006 van kracht waren, en dat het onderzoek van het verzoek dat verzoeker krachtens artikel 73 van het Statuut heeft ingediend moet worden hervat door een medische commissie die op onpartijdige, onafhankelijke en neutrale wijze is samengesteld en die snel en in volledige onafhankelijkheid kan werken;
- de verwerende partij veroordelen tot betaling van 12 % vertragingsrente over het bedrag dat krachtens artikel 73 van het Statuut verschuldigd is vanaf ten laatste 8 december 2004 en tot en met de volledige betaling van het bedrag;
- de verwerende partij veroordelen tot betaling van een ex aequo et bono op 50 000 EUR vastgestelde vergoeding voor de immateriële schade die door het bestreden besluit is veroorzaakt;
- de verwerende partij veroordelen tot betaling van een vergoeding van 15 000 EUR voor de materiële schade die door het bestreden besluit is veroorzaakt;
- de Europese Commissie verwijzen in de kosten van de procedure.

Beroep ingesteld op 14 mei 2010 — Wilk/Commissie

(Zaak F-32/10)

(2010/C 179/106)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Christian Wilk (Trier, Duitsland) (vertegenwoordiger: R. Adam, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van de besluiten waarbij na verzoekers echtscheiding de terugvordering wordt gelast van de helft van de aan hem betaalde inrichtingsvergoeding alsmede verzoek om schadevergoeding

Conclusies van de verzoekende partij

- de besluiten van de Commissie van 20 augustus 2009 en 8 september 2009 waarbij de terugvordering van het bedrag dat te veel zou zijn betaald wordt gelast, nietig verklaren;
- het besluit van de Commissie van 15 februari 2010 waarbij de gegrondheid van die terugvordering wordt bevestigd, nietig verklaren;
- de Commissie veroordelen tot terugbetaling van het door haar ingehouden bedrag, met betaling van de wettelijke rente vanaf de dag van de terugvordering tot aan de volledige vereffening;
- de Commissie veroordelen tot betaling van een schadevergoeding voor de ernstige schade die aan verzoekers imago en reputatie is toegebracht;
- subsidiair, de verzoekende partij het recht voorbehouden om aanvullende schadevergoeding te vorderen voor de geleden schade;
- de Europese Commissie verwijzen in de kosten van de procedure.

Abonnementsprijzen 2010 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L* 156 van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

In 2010 worden cd-formaten vervangen door dvd-formaten.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

NL